



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# OpenScape CP600 Desk Phone

OpenStage Key Module 600  
OpenScape Business

Istruzioni per l'uso HFA  
09/2024

## Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.




## Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively "Trademarks") appearing on Mitel's Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively "Unify") or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

## Informazioni importanti

	<p>Per ragioni di sicurezza il telefono deve essere alimentato soltanto nei seguenti modi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• con l'alimentatore originale;</li><li>• se connesso ad una LAN, tramite PoE (Power over Ethernet) conforme allo standard IEEE 802.3af.</li></ul>
	<p>Non aprire mai il telefono! In caso di problemi rivolgersi agli addetti all'assistenza del sistema.</p>
	<p>Utilizzare solo accessori originali! L'uso di accessori di altre marche comporta pericoli e il decadimento dei diritti di garanzia, della responsabilità del produttore, del marchio CE e di altri marchi.</p>

## Marchi



Come attestato dal marchio CE, la presente apparecchiatura è conforme alla direttiva europea. La dichiarazione di conformità CE e eventuali altre dichiarazioni di conformità nonché ulteriori informazioni e direttive, che delimitano l'utilizzo di sostanze nei prodotti o che riguardano la dichiarazione di sostanze nei prodotti, sono consultabili sulla pagina WIKI per gli esperti Unify <http://wiki.unify.com/> nel capitolo "Declarations of Conformity".



L'icona riportata qui di fianco indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche installate e vendute nei paesi dell'Unione Europea, e che rientrano nel campo di applicazione della direttiva RAEE 2012/19/UE, devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici conferendoli a opportuni sistemi di raccolta dei rifiuti.

È possibile ottenere informazioni sul corretto smaltimento del prodotto Unify nel segmento di mercato Business-To-Business rivolgendosi al proprio contatto competente Unify o del servizio di distribuzione.

## Aggiornamento software

Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere disconnesso dalla presa elettrica e/o dalla LAN. La procedura di aggiornamento si può riconoscere dalle rispettive indicazioni a display e/o dal lampeggiamento dei LED.

## Cura e pulizia del telefono

- Non pulire in nessun caso il telefono spruzzandovi sostanze liquide, poiché penetrando al suo interno possono causare danni o problemi di funzionamento.
- Non utilizzare nemmeno sostanze quali alcol, prodotti chimici, solventi o polveri abrasive onde evitare danni alla superficie.

Pulire il telefono usando un panno morbido e leggermente inumidito con acqua.

## Documentazione in Internet

Il presente documento ed ulteriori informazioni sono disponibili in Internet: <http://www.unify.com/Supporto>.

Dati tecnici, informazioni sugli aggiornamenti del firmware, domande frequenti e molto altro sono disponibili nel sito Internet: <http://wiki.unify.com/>.

## Informazioni in merito al luogo di installazione

- Il funzionamento del telefono è consentito soltanto su un cablaggio LAN interno a un edificio. Il dispositivo deve essere collegato all'infrastruttura IP con un cavo LAN schermato: Cat-5 per 100 Mb/s o Cat-6 per 1000 Mb/s. Nell'ambito dell'impianto dell'edificio deve essere garantito che la schermatura di questo sia messa a terra.
- Il telefono è previsto per il funzionamento in ambienti protetti con una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C.
- L'installazione in un locale con elevato sviluppo di polvere può compromettere la durata di vita del dispositivo.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore. Ciò può causare danni ai componenti elettrici o all'involucro.
- Non installare il telefono in bagni o locali docce.

# Indice

## Informazioni importanti. . . . . 3

Marchi . . . . .	3
Aggiornamento software . . . . .	4
Cura e pulizia del telefono. . . . .	4
Documentazione in Internet . . . . .	4
Informazioni in merito al luogo di installazione . . . . .	4

## Informazioni generali . . . . . 11

A proposito di questo manuale . . . . .	11
Icone utilizzate nel presente manuale . . . . .	12
Immagini per la descrizione dell'uso . . . . .	12
Azione selezionata . . . . .	12
Azione non selezionata . . . . .	13
Display conversazione . . . . .	13
Assistenza . . . . .	16
Uso conforme . . . . .	16
Informazioni sul telefono . . . . .	16
Qualità del viva voce e leggibilità del display . . . . .	16

## Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP600 . . . 17

L'interfaccia utente del telefono . . . . .	17
Porte sul lato inferiore del telefono . . . . .	18
Uso ottimale delle interfacce di rete . . . . .	19
OpenScape Key Module 600 . . . . .	19
Tasti . . . . .	20
Softkey . . . . .	20
Elementi di comando audio . . . . .	20
Tasti delle applicazioni . . . . .	20
Navigatore . . . . .	21
Tastiera telefonica . . . . .	22
Diverse interfacce display . . . . .	24
Conversazioni . . . . .	24
Menu principale . . . . .	24
Presenza . . . . .	25
Visualizzazioni contestuali . . . . .	27
Azione tramite Softkey . . . . .	27
Azione tramite tastiera telefonica . . . . .	28
Azione con tasto navigatore . . . . .	28
Azione per finestra di dialogo . . . . .	29

## Funzionamento di OpenScape Desk Phone CP600 . . . . . 30

Navigazione nei menu . . . . .	30
Conversazioni . . . . .	31
Apertura dei dettagli di una conversazione o esecuzione di una conversazione . . . . .	32
Modifica di conversazioni . . . . .	33
Ricerca di conversazioni o contatti . . . . .	37
Visualizzazione della cronologia di una conversazione . . . . .	38
Cancellazione di una conversazione . . . . .	39
Interfaccia telefonica . . . . .	40
Vista telefonia . . . . .	40
Tasti programmabili . . . . .	42
Tasti programmabili nel menu Preferiti . . . . .	42
Tasti programmabili di OpenScape Key Module 600 . . . . .	45
Significato degli indicatori LED deiTasti funzione . . . . .	45
Funzione di visualizzazione dei tasti funzione . . . . .	46
Impostazioni utente . . . . .	47
Impostazioni utente . . . . .	48
Amministrazione . . . . .	52

## Impostazione del telefono . . . . . 53

Display . . . . .	53
Inclinazione del display . . . . .	53
Luminosità del display . . . . .	53
Selezione della lingua per gli inserimenti utente . . . . .	54
Modalità risparmio energia . . . . .	55
Contrasto per OpenScape Key Module 600 . . . . .	56
Luminosità per OpenScape Key Module 600 . . . . .	57
Salvaschermo . . . . .	58
Attivare Salvaschermo . . . . .	58
Caricamento di immagini personali per il Salvaschermo . . . . .	59
Selezione di un tipo di schermata per Salvaschermo . . . . .	59
Avvio automatico di Salvaschermo . . . . .	60
Impostazione del tempo di visualizzazione del Salvaschermo . . . . .	61
Audio . . . . .	62
Modificare il volume nello stato di connessione . . . . .	62
Modificare il volume della suoneria quando inattivo o durante lo squillo . . . . .	62
Disattivazione della suoneria . . . . .	63
Attivare la chiamata di avviso . . . . .	63
Acustica . . . . .	64
Suoneria . . . . .	65
Impostazione della modalità di connessione della cuffia . . . . .	66
Impostare Presenza . . . . .	67
Impostare stato Presenza . . . . .	67
Disattivare lo stato di assenza . . . . .	68
Impostazioni della conversazione . . . . .	69
Bloccare/consentire seconda chiamata (avviso di chiamata in attesa) . . . . .	69
Disattivazione/attivazione dell'avviso di chiamata in attesa . . . . .	69
Apertura porta attiva . . . . .	70
Configurare i tasti di chiamata rapida . . . . .	71
Attivazione/disattivazione del comando notte . . . . .	72

**Programmazione dei tasti funzione . . . . . 73**

Impostazione dei tasti funzione . . . . .	73
Panoramica delle funzioni . . . . .	74
Impostazione del tasto di procedura . . . . .	76
Impostazione dei tasti di selezione rapida . . . . .	77
Eliminazione della programmazione dei tasti . . . . .	79

**Telefonare . . . . . 80**

Essere chiamato . . . . .	80
Rispondere dalla cornetta . . . . .	80
Rispondere dall'altoparlante (viva voce) . . . . .	80
Rispondere dalla cuffia con microfono . . . . .	80
Rifiuto delle chiamate . . . . .	80
Accettazione di una chiamata indirizzata a colleghi . . . . .	81
Rispondere mediante altoparlante . . . . .	82
Rispondere alle chiamate dal citofono/attivare l'apriporta . . . . .	83
Spegnere/Accendere il microfono . . . . .	84
Terminare chiamate . . . . .	84
Selezione/Chiamata . . . . .	85
Chiamare con la cornetta sollevata . . . . .	85
Chiamare con la cornetta agganciata . . . . .	85
Composizione con la cuffia collegata . . . . .	86
Composizione da Conversazioni . . . . .	87
Composizione con i tasti di selezione rapida . . . . .	87
Ripetizione della selezione . . . . .	87
Richiamare una chiamata persa . . . . .	87
Selezione con i numericentrali del telefono . . . . .	88
Composizione con i tasti di selezione rapida . . . . .	88
Chiamare un collega con l'altoparlante . . . . .	89
Configurazione della connessione automatica/hotline . . . . .	89
Inviare informazioni (Messaggio) . . . . .	89
Lasciare un messaggio/testo di risposta . . . . .	91
Cancellare un messaggio di risposta . . . . .	92
Assegna n. chiamata (non per gli Stati Uniti) . . . . .	92
Deviazione di chiamata . . . . .	93
Utilizzare deviazione di chiamata variabile . . . . .	93
Utilizzo della deviazione dopo mancata risposta . . . . .	95
Attivazione della deviazione in ufficio . . . . .	97
Uso della richiamata . . . . .	98
Memorizzare una richiamata . . . . .	98
Rispondere a una richiamata . . . . .	98
Controllare/eliminare una richiamata salvata . . . . .	99
Durante la conversazione . . . . .	100
Passare al viva voce . . . . .	100
Passare alla cornetta . . . . .	100
Ascolto con altoparlante nella stanza durante la conversazione . . . . .	100
Uso della seconda chiamata (avviso di chiamata in attesa) . . . . .	101
Chiamare il secondo utente (richiamata) . . . . .	102
Mettere in attesa la conversazione . . . . .	103
Mettere in attesa una chiamata . . . . .	104
Messa in attesa . . . . .	105
Svolgere una conferenza . . . . .	106
Esecuzione di una selezione supplementare/dei toni DTMF . . . . .	108

Rollover .....	108
<b>Uso del Bluetooth .....</b>	<b>109</b>
Riconoscibilità .....	109
Associazione .....	109
Associazione di un dispositivo con funzionalità NFC .....	109
Uso dell'auricolare Bluetooth .....	110
Collegamento della cuffia Bluetooth .....	110
Esecuzione di un test della cuffia Bluetooth .....	111
Trasferimento contatti .....	112
Ricezione vCARD .....	112
Invio vCARD .....	113
Uso del dispositivo per conferenze Bluetooth .....	114
Collegamento del dispositivo per conferenze Bluetooth .....	114
Test del dispositivo per conferenze Bluetooth .....	115
Impostazioni Bluetooth .....	116
Attivazione/disattivazione della funzione Bluetooth .....	116
Modificare il nome Bluetooth del proprio OpenScape CP600 .....	116
Gestione dei dispositivi Bluetooth .....	117
Lista dei divieti per i dispositivi Bluetooth .....	122
Eliminazione di un dispositivo Bluetooth dalla lista divieti .....	123
Eddystone Beacon .....	123
<b>Chiamare Team/Direttore/Segreteria .....</b>	<b>125</b>
Linee .....	125
Impegnare una linea .....	125
Tasti di linea .....	126
Accettare le chiamate con i tasti di linea .....	126
Selezionare con i tasti di linea .....	126
Mantenere e riprendere una conversazione su un tasto di linea .....	127
In alternativa chiamare su più linee .....	127
Abilitazione conferenza MULAP .....	128
Tasti di chiamata diretta .....	129
Chiamare direttamente un utente del team .....	130
Trasferimento di una conversazione .....	130
Accettare una chiamata per un altro membro .....	130
Deviazione delle chiamate per le linee .....	131
Commutare le chiamate direttamente al direttore .....	133
<b>Chiamata di gruppo/collegamento di gruppo .....</b>	<b>135</b>
Attivare/disattivare la funzione chiamata di gruppo .....	135
Accettazione di una chiamata indirizzata a colleghi .....	137
Commutazione della chiamata .....	137
Chiamate per distribuzione delle chiamate (UCD) .....	139
<b>Privacy/Sicurezza .....</b>	<b>142</b>
Attivazione/disattivazione della funzione di standby .....	142
Attivazione/disattivazione della funzione non disturbare .....	142
Annullamento della visualizzazione del numero per la persona chiamata .....	143
Sicurezza .....	144
Protezione del telefono da uso improprio .....	144
Blocco di un altro telefono da uso improprio .....	145
Salvataggio del codice di blocco personale .....	146



Password utente .....	147
Blocco del telefono .....	149
<b>Altre impostazioni e funzioni .....</b>	<b>150</b>
Costi di chiamata .....	150
Visualizzazione dei costi di chiamata del telefono (non per Stati Uniti) .....	150
Interrogazione costi di chiamata per un altro telefono (non per Stati Uniti) .....	151
Chiamata con ripartizione dei costi .....	152
Funzione appuntamenti .....	153
Salvataggio di un appuntamento .....	153
Promemoria per un appuntamento .....	154
Uso di un altro telefono per una conversazione .....	155
Uso di un terminale mobile su un altro telefono .....	156
Varianti dimobilità .....	156
Accesso al "telefono ospite" .....	157
Collegamento al telefono successivo .....	158
Scollegarsi dal "telefono ospite" .....	158
Informazioni per ricezione fax/messaggio su segreteria telefonica .....	159
Ripristino servizi/funzioni (cancellazione completa per un telefono) .....	159
Attivazione di funzioni per un altro telefono .....	160
Funzioni del sistema per uso esterno	
DISA (Direct Inward System Access) .....	161
Controllo dei computer collegati/programmi/servizio dati telefono .....	162
Ricerca persone (non per Stati Uniti) .....	163
<b>Funzioni speciali in networking .....</b>	<b>164</b>
Scollegamento da collegamento di gruppo/chiamata di gruppo .....	164
Tracciamento della deviazione di chiamata .....	165
Utilizzare comando notte .....	166
Commutazione della chiamata .....	167
Aprire la porta .....	168
<b>Impostazioni del telefono locale .....</b>	<b>169</b>
Impostazioni audio .....	169
Volumi .....	169
Impostazione suonerie locali .....	170
Selezionare il tipo di chiamata e configurarla .....	170
Modalità suoneria .....	171
Avviso in caso di chiamata non sicura .....	172
Blocco per chiamate in uscita .....	172
Impostazione dell'accesso a Exchange .....	173
Configurazione della chiamata a UC .....	174
Scheda SD .....	175
Visualizzazione delle informazioni di rete .....	176

Reset dei dati utente . . . . .	178
Effettuare il ripristino . . . . .	178
Reset dei dati utente selezionati . . . . .	178
Reset di tutti i dati utente . . . . .	179
<b>Interfaccia Web . . . . .</b>	<b>180</b>
Generale . . . . .	180
Avvio dell'interfaccia Web . . . . .	180
Pagine amministratore . . . . .	180
Pagine utente . . . . .	181
Menu utente . . . . .	181
<b>Consigli e suggerimenti . . . . .</b>	<b>184</b>
Rispondere ai messaggi di errore visualizzati sul display . . . . .	184
A chi rivolgersi in caso di problemi . . . . .	185
<b>Menu utente locale . . . . .</b>	<b>186</b>
Aprire il menu utente dal telefono . . . . .	186
Descrizione del menu utente . . . . .	186
<b>Indice analitico . . . . .</b>	<b>188</b>
<b>Panoramica delle funzioni e dei codici (ordine alfabetico) . . .</b>	<b>192</b>
<b>Icone sul display in Area di notifica . . . . .</b>	<b>196</b>

# Informazioni generali

## A proposito di questo manuale

Le informazioni contenute nel presente manuale sono descrizioni di carattere generale relative a funzioni tecniche che in taluni casi potrebbero non essere disponibili. Le caratteristiche funzionali desiderate devono essere quindi definite caso per caso al momento della stipulazione del contratto.

Se alcune funzioni non dovessero essere disponibili nel modo descritto, potrebbero dipendere da quanto segue:

- La funzione non è impostata per il telefono in uso - contattare l'amministratore di sistema.
- La piattaforma di comunicazione non supporta questa funzione - contattare il proprio rappresentante di vendita per l'aggiornamento.

Le presenti istruzioni per l'uso saranno d'aiuto per conoscere OpenScape Desk Phone CP600 e le sue funzioni. Esse contengono informazioni importanti per il corretto e sicuro funzionamento di OpenScape Desk Phone CP600. Per evitare errori di comando e consentire un uso ottimale del telefono multifunzionale nella rete, attenersi quindi con la dovuta attenzione a quanto in esse contenuto.

La lettura del presente manuale è vivamente consigliata a tutti gli addetti all'installazione, all'uso o alla programmazione di OpenScape Desk Phone CP600.



Per garantire la sicurezza personale, leggere attentamente il paragrafo dedicato alle istruzioni di sicurezza. Attenersi a quanto in esso riportato onde evitare pericoli per la salute propria e altrui nonché il danneggiamento dell'apparecchio stesso.

Le presenti istruzioni sono di facile e chiara comprensione, e guidano l'utente passo passo nell'uso di OpenScape Desk Phone CP600.

Le funzioni amministrative sono descritte in un manuale a parte. Le istruzioni d'uso sintetiche presentano una spiegazione rapida e chiara delle funzioni di uso frequente.

## Icone utilizzate nel presente manuale

### Indicazioni



Indica un'impostazione eseguibile tramite interfaccia-Web.



Indica ulteriori informazioni importanti per l'utilizzo.



Indica un intervento necessario da parte dell'amministratore.

## Immagini per la descrizione dell'uso

### Azione selezionata

### Visualizzazione originale sul display



### Descrizione passo-passo nelle istruzioni per l'uso

Per assicurare la leggibilità delle istruzioni per l'uso lo sfondo nero nella descrizione passo-passo non viene riprodotto.

Il campo di informazioni di sinistra viene visualizzato in un campo allineato a sinistra.

Se si seleziona un'azione, questa viene visualizzata allineata a destra e in colore verde. Con il Softkey viene eseguita l'azione.

In alternativa, la funzione selezionata può essere confermata anche con il tasto del navigatore (→ Pagina 21).

Chiamata in ingresso  
André-Marie Ampère  
3336

accettare

OK

OK

## Azione non selezionata

### Visualizzazione nel display



### Descrizione passo-passo nelle istruzioni per l'uso

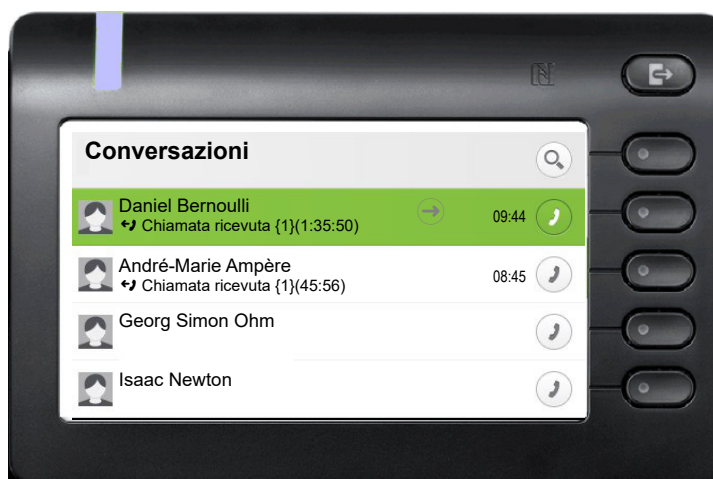
rifiutare una chiamata



Se un'azione non è selezionata, questa viene visualizzata allineata a destra e su sfondo chiaro. Viene visualizzato anche il corrispondente Softkey. L'azione può essere eseguita premendo il softkey senza che la stessa sia stata selezionata.

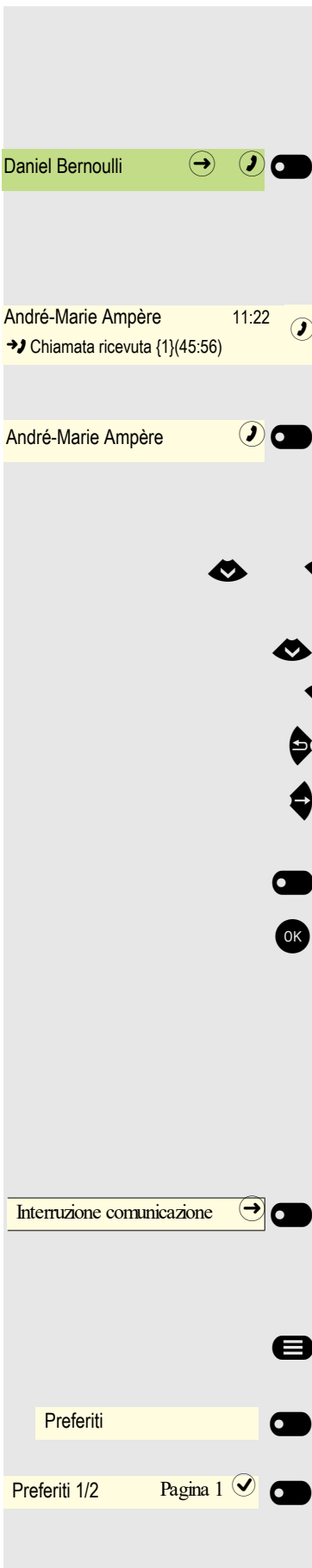
## Display conversazione

Quando il telefono è in stato di libero, viene selezionata la prima voce dell'elenco delle conversazioni.




### Visualizzazione di una conversazione selezionata

Daniel Bernoulli 11:22  
→ Chiamata ricevuta {1} (1:35:50)



Se dall'elenco viene selezionata una conversazione (che è al contempo contatto e storico), questa viene rappresentata in verde. Questa descrizione viene utilizzata soltanto se contribuisce alla comprensione. In generale, la visualizzazione avviene come segue:

Confermare la conversazione selezionata con il Softkey per stabilire la connessione oppure utilizzare il tasto  per aprire il menu di scelta rapida.

### Visualizzazione di una conversazione non selezionata

Una conversazione non selezionata appare visualizzata su sfondo chiaro. Questa descrizione viene utilizzata soltanto se contribuisce alla comprensione. In generale, la visualizzazione avviene come segue:

Effettuare la chiamata direttamente con il Softkey per stabilire la connessione.

### Navigazione e azioni negli elenchi



Con i tasti del navigatore si può effettuare una selezione nell'elenco di selezione e spostarsi nell'elenco stesso.



Premendo a lungo il tasto, si va alla fine dell'elenco.



Premendo a lungo il tasto, si va all'inizio dell'elenco.



Indietro.



Apertura di contatti e dettagli. Passare a un livello successivo.



Esecuzione dell'azione Softkey nell'elemento dell'elenco.



Ha la stessa funzione del Softkey ma agisce solo su un elemento selezionato.

### OpenScape Key Module 600

Nel caso in cui sia collegato un OpenScape Key Module 600, sui tasti si possono programmare funzioni e numeri di telefono.

I tasti funzione o di selezione rapida programmati vengono visualizzati come segue nelle istruzioni per l'uso:

Interruzione comunicazione



Il tasto dell'OpenScape Key Module 600 rappresentato qui, viene designato come Tasti funzione nelle istruzioni per l'uso.

### Tasti funzione nel Menu Preferiti



Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Preferiti



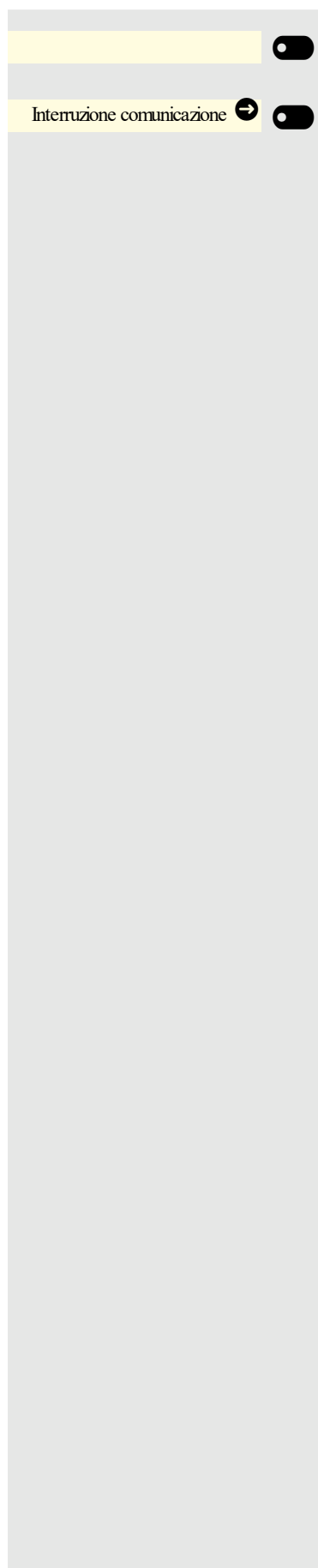
Aprire con il Softkey.

Preferiti 1/2

Pagina 1



Scegliere con il Softkey la pagina necessaria.



Un tasto funzione non occupato nel menu Preferiti.

Ad es. un Tasti funzione riservato con la funzione di interruzione della comunicazione.

## Assistenza



Il servizio di assistenza interviene soltanto in caso di problemi o guasti dell'apparecchio.

Per domande sulle funzioni o sull'uso, rivolgersi al proprio rivenditore o all'amministratore della rete. Per questioni relative alla linea telefonica, rivolgersi al proprio gestore di rete.

In caso di problemi o guasti all'apparecchio, chiamare il numero di telefono del servizio di assistenza del proprio paese.

## Uso conforme

Il Telefono da scrivania OpenScape è un'unità desktop progettata per la trasmissione di voce e per il collegamento a una rete LAN e deve essere collocato su una scrivania o installato a parete. Qualsiasi uso diverso da quello descritto è ritenuto non conforme.

## Informazioni sul telefono

È possibile trovare il nome dei dati del telefono sul fondo dell'unità; il nome del prodotto e il numero di serie è dato. I dettagli specifici riguardanti la vostra piattaforma di comunicazione, contattare l'amministratore.

Tali dati devono essere sempre comunicati al personale di assistenza tecnica qualora ci si rivolga ad esso per segnalare un problema o un guasto del telefono.

## Qualità del viva voce e leggibilità del display

- Per ottenere un'adeguata qualità della funzione viva voce, lasciare libera l'area davanti al microfono (lato anteriore destro).  
Per parlare in viva voce, la distanza ottimale del volto dal microfono è di 50 cm circa.
- Per ottenere una leggibilità ottimale del display, procedere come segue:
  - Orientare il telefono ed inclinare il display in modo tale da ottenere una vista più frontale possibile e da evitare riflessi sul display stesso.




## Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP600

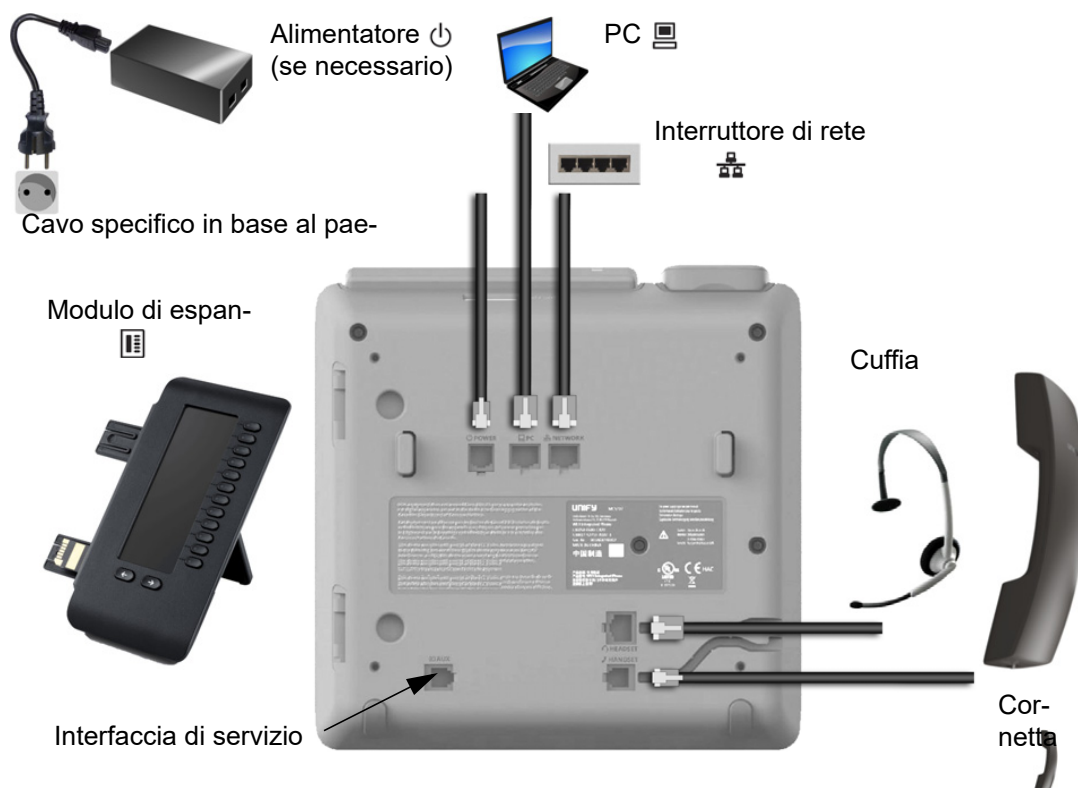
Le informazioni che seguono forniscono una descrizione degli elementi di comando e delle visualizzazioni sul display.

### L'interfaccia utente del telefono



1	La <b>cornetta</b> consente di effettuare le conversazioni telefoniche.
2	Il <b>display grafico</b> consente un uso facile e intuitivo del telefono → Pagina 24.
3	Con il tasto <b>Menu</b> è possibile accedere al menu principale.
4	Il <b>Navigatore</b> consente la navigazione nelle applicazioni del telefono → Pagina 21.
5	Con i <b>Softkey</b> si attiva una funzione oppure si apre un menu → Pagina 20.
6	I <b>tasti audio</b> consentono un'adeguata configurazione delle proprietà audio del telefono → Pagina 20.
7	Il LED di segnalazione segnala otticamente le chiamate in arrivo, la presenza di nuovi messaggi vocali o di chiamate perse → Pagina 45.
8	La <b>tastiera telefonica</b> consente di digitare numeri e testo → Pagina 22.
9	Con il tasto <b>Fuori dall'ufficio / Inoltro chiamata</b> , aprire un menu, con il quale configurare la deviazione variabile quando UC non viene utilizzato → Pagina 25.
10	Trasmettitore NFC (logo:  ) per una facile associazione Bluetooth → Pagina 109

## Porte sul lato inferiore del telefono



## Proprietà del telefono OpenScape Desk Phone CP600

Display	Display grafico a colori da 4,3", 480 x 272 pixel
Illuminazione display	✓
Funzione viva voce full duplex	✓
Cuffia	✓
Bluetooth 2.1 BR/EDR	✓
Bluetooth 4.1 LE → Pagina 116	✓
Switch 10/100/1000 Mbps → Pagina 19	✓
Gestione basata sul Web (WBM) → Pagina 180	✓
LED di segnalazione (rosso/verde/arancione)	✓
OpenScape Key Module 600 opzionale	✓

## Uso ottimale delle interfacce di rete

OpenScape Desk Phone CP600 è dotato di uno switch Ethernet Gigabit, tramite il quale è possibile collegare anche un PC con un attacco LAN Gigabit direttamente attraverso il telefono. L'amministratore dovrà prima abilitare l'opzione di connessione al PC presente sul telefono.



Questo tipo di connessione consente di risparmiare un'interfaccia di rete dello switch utilizzato e richiede un cablaggio più breve.

## OpenScape Key Module 600

L' OpenScape Key Module 600 è un modulo di espansione previsto per l'installazione a lato del telefono ed è dotato di 12 Tasti funzione retroilluminati, liberamente programmabili su due livelli. Questi tasti possono essere programmati ed utilizzati nel modo desiderato → Pagina 42.



La figura mostra l' OpenScape Key Module 600. È possibile collegare fino a quattro OpenScape Key Module 600.

## Tasti

### Softkey



Tasto	Funzione dei tasti
	La funzione attiva l'opzione sul display a sinistra ovvero apre un ulteriore menu. Viene utilizzato nel menu Preferiti come Tasti funzione → Pagina 42.

## Elementi di comando audio

### Tasti audio



Tasto	Funzione dei tasti
	Attivazione e disattivazione dell'altoparlante → Pagina 80.
	Uso della cuffia → Pagina 80.
	Attivazione e disattivazione del microfono (anche in viva voce) → Pagina 84.

### Volume

Premendo, tramite il regolatore, si impostano le proprietà, come ad esempio, il volume del telefono.



## Tasti delle applicazioni











Questi tasti servono a passare da un'applicazione all'altra.



Tasto	Funzione dei tasti
	Passare al Menu principale → Pagina 24.
	Passare a Presenza e tornare indietro → Pagina 25.

## Navigatore

Con questo elemento di comando, si naviga all'interno di elenchi e si eseguono azioni nell'ambito selezionato.

Uso	Funzioni dei tasti
 Premere il tasto  .	In modalità conversazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>• aprire le informazioni utente</li> </ul> In impostazioni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• passare al livello successivo</li> </ul>
 Premere il tasto  .	In elenchi e menu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• tornare al livello precedente</li> </ul> Nei campi di input: <ul style="list-style-type: none"> <li>• cancellare singoli caratteri a sinistra del cursore</li> </ul>
 Premere il tasto  .	In elenchi e menu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• scorrere verso il basso</li> <li>• Premendo a lungo: passaggio alla fine degli elenchi/del menu</li> </ul>
 Premere il tasto  .	In elenchi e menu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• scorrere verso l'alto</li> <li>• Premendo a lungo: passaggio all'inizio degli elenchi/del menu</li> </ul>
 Premere il tasto  .	Eseguire un'azione per la voce selezionata.

## Tastiera telefonica

### Inserimento cifre

Se, ad esempio, durante lo stato di libero del telefono viene inserita una cifra, si apre automaticamente un campo di inserimento per il contenuto numerico. Tramite la tastiera è possibile inserire nella "modalità 123" (sul bordo sinistro del campo di inserimento contrassegnato) solo le cifre da 0 a 9 e i caratteri \* e #.



➡ La modalità alfabetica della tastiera telefonica consente anche l'immissione di numeri Vanity (numero di telefono in forma di nome; ad esempio 0700 - CAMPIONE = 0700 - 687837).

### Inserimento testo

Nei contesti che lo consentono, oltre alle cifre 0 - 9 e ai simboli cancelletto e asterisco, è possibile digitare caratteri di testo, segni di punteggiatura e caratteri speciali. Premere i rispettivi tasti numerici per il numero di volte corrispondente.


Esempio: Per digitare la "U" nel campo "Azienda" premere 2 volte il tasto **8 TUV** sulla tastiera telefonica. Nel corso della digitazione, il display visualizza i caratteri contenuti nel tasto. Il carattere attivo viene inserito nel campo dopo un breve intervallo di tempo.















➡ Per digitare cifre in un campo alfanumerico, premere a lungo il rispettivo tasto.

Terminare l'inserimento:






Premere il Softkey su , per concludere l'inserimento.

Mapa dei caratteri (varia a seconda della lingua impostata)

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
	1	␣	;	=	\$	\	&	[	]	{	}	%					
	a	b	c	2	ä												
	d	e	f	3													
	g	h	i	4													
	j	k	l	5													
	m	n	o	6	ö												
	p	q	r	s	7	ß											
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	z	9												
	0	+															
	.	*	¹	#	,	?	!	'	"	+	-	(	)	@	/	:	–
																	

Tasti multifunzione

Tasto	In modalità di testo	Se premuto a lungo
	Scrittura di caratteri speciali.	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2 secondi: suoneria disattivata</li><li>• 3 secondi: bip anziché suoneria</li></ul>
	Passaggio tra caratteri maiuscoli e minuscoli e modalità numerica. <ul style="list-style-type: none"><li>• Modalità "Abc"</li><li>• Modalità "ABC"</li><li>• Modalità "123"</li></ul>	Attivazione del blocco del telefono → Pagina 149.
	Passaggio ai caratteri speciali (non nella modalità 123)	

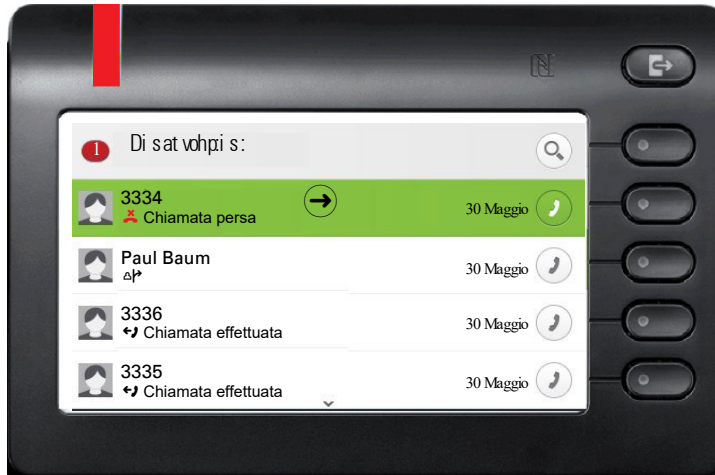


## Diverse interfacce display

OpenScope Desk Phone CP600 è dotato di un display grafico a colori (→ Pagina 18) nel quale vengono visualizzati contenuti diversi a seconda del contesto in cui ci si trova.

### Conversazioni

L'elenco delle conversazioni viene visualizzato nel menu principale con l'opzione Conversazioni ed è una raccolta di informazioni di contatto e di dati dal registro delle chiamate. Informazioni dettagliate sono disponibili a → Pagina 31.

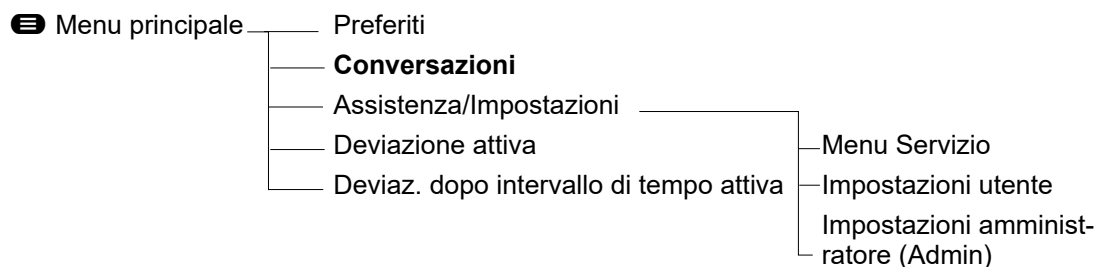


### Menu principale

Il menu principale è raggiungibile da qualsiasi posizione utilizzando il tasto . In Area di notifica vengono visualizzati l'ora, il giorno della settimana e la data, nonché il proprio numero di telefono. Il menu principale consente di fare molto di più, come visualizzato nello screenshot. Si tratta, come suggerisce il nome, del punto di partenza di tutta la struttura del menu.







Le icone mostrano inoltre svariati stati e pulsanti:

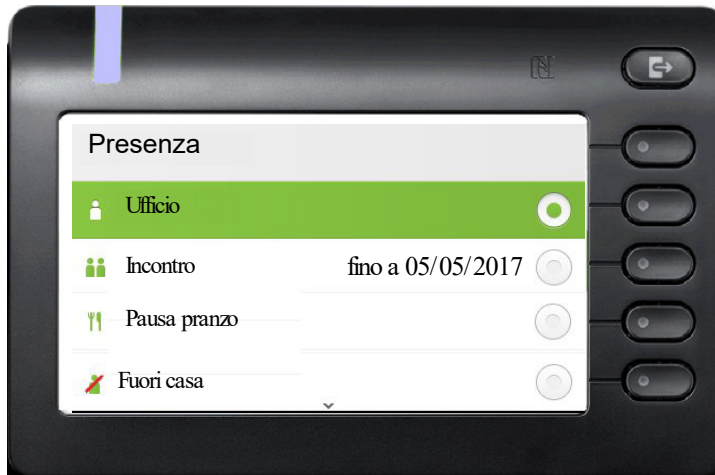
Icona	Significato
	La suoneria è disattivata → Pagina 23
	La suoneria è impostata sul segnale di avviso (bip) → Pagina 23
	La protezione chiamata è attiva → Pagina 142
	Il blocco del telefono è attivo → Pagina 149
	La funzione Bluetooth è attiva → Pagina 109

## Presenza

Se sul telefono è configurato l'accesso come utente UC (chiedere all'amministratore) e si è connessi a questo server → Pagina 174, osservare in alto a sinistra in Area di notifica per esempio, l'icona di stato Presenza per Ufficio → Pagina 67.



Per accedere al menu "Presenza", premere il pulsante Fuori dall'ufficio / Inoltro chiamata tramite il Softkey per aprire il seguente menu:



Il menu contiene altre cinque opzioni.

- Pausa
- Malato
- Vacanza
- A casa
- Non disturbare

Nei sottomenu delle opzioni, è possibile scegliere tra diversi valori per la durata → Pagina 67. La Presenza personale tramite il telefono è interrotta temporaneamente in caso di Deviazione o stato "Non disturbare".

Se UC non è impostato, si ottiene un menu per Deviazione variabile con le opzioni: Variabile: Tutte le chiamate  
Variabile: Chiamate esterne  
Variabile: Chiamate interne.



## Visualizzazioni contestuali

Il display grafico di OpenScape Desk Phone CP600 mostra contenuti correlati ai diversi contesti e consente un uso facile e intuitivo del telefono.

### Azione tramite Softkey



Premendo il softkey più in alto si avvia una ricerca alfanumerica → Pagina 37.



Con il Softkey è possibile richiamare l'utente corrispondente.

È possibile prima scegliere una conversazione utilizzando i tasti del navigatore e , quindi utilizzando aprire i dettagli della conversazione stessa → Pagina 32

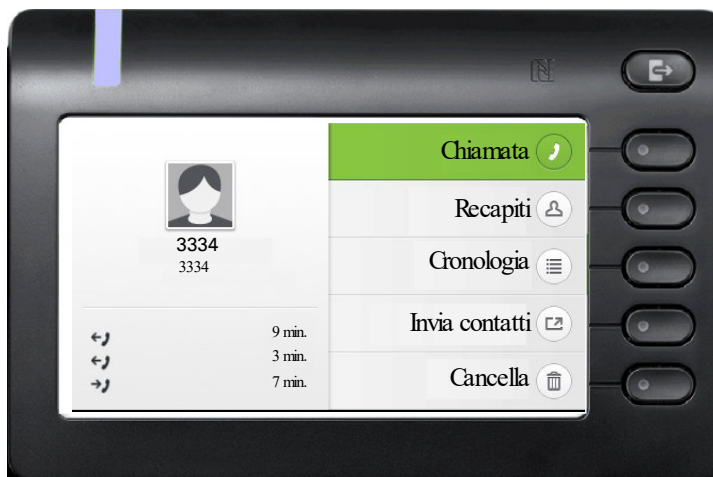
## Azione tramite tastiera telefonica


Premendo un tasto sulla tastiera telefonica si avvia la composizione del numero di telefono con ricerca automatica del numero stesso.



Dopo aver inserito la prima cifra si apre un campo di inserimento per la composizione del numero e vengono proposte conversazioni che corrispondono a quanto inserito fino a quel momento nelle posizioni corrispondenti. Se la conversazione viene già riportata nell'elenco prima che venga completato l'inserimento, utilizzando i corrispondenti Softkey, si può selezionare immediatamente la stessa → Pagina 32 oppure avviare una chiamata con un nuovo numero.

## Azione con tasto navigatore



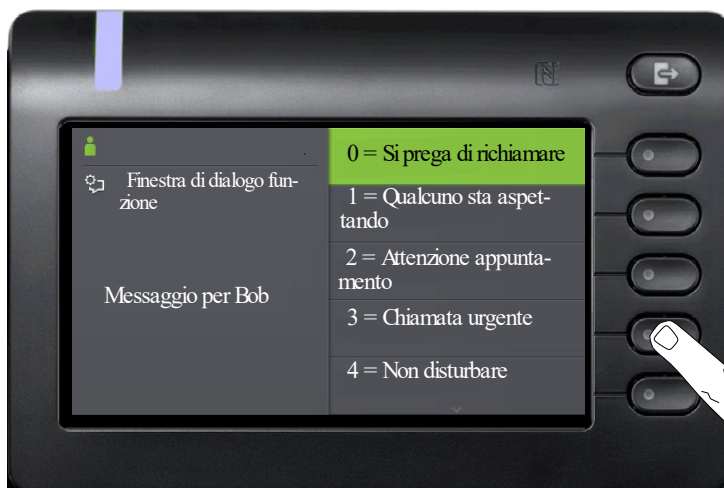
Per conoscere i dettagli, è possibile aprire una conversazione selezionata tramite il tasto  del navigatore → Pagina 27.

## Azione per finestra di dialogo

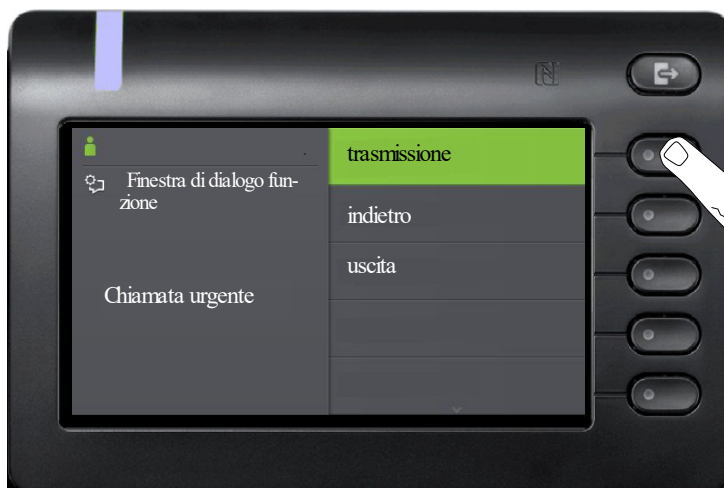
Dal menu principale selezionare un'opzione, ad esempio "Invio informazioni", a questo punto in Area di notifica si apre la "Finestra di dialogo funzione" con la richiesta di inserimento "Invia informazioni a:".



Inserire il numero dell'utente di destinazione,



quindi selezionare l'opzione desiderata



e inviare le informazioni all'utente di destinazione.

# Funzionamento di OpenScape Desk Phone CP600

Le descrizioni che seguono forniscono una panoramica sull'uso del telefono.



Prima di gestire le funzioni e le impostazioni, è opportuno impostare la Password utente in modo da proteggere il telefono da accessi non autorizzati → Pagina 147.

## Navigazione nei menu

### Apertura delle applicazioni

Utilizzando i tasti delle applicazioni → Pagina 20 passare, ad esempio, tra il menu principale e Conversazioni oppure richiamare il menu Presenza.

### Spostamento all'interno di elenchi

Tramite i tasti del navigatore è possibile scorrere le voci e confermare le funzioni desiderate → Pagina 21.

### Apertura dei menu di scelta rapida

La presenza di una freccia ➞ a lato di una voce selezionata, indica la disponibilità di un menu di scelta rapida relativo alla voce stessa → Pagina 27.

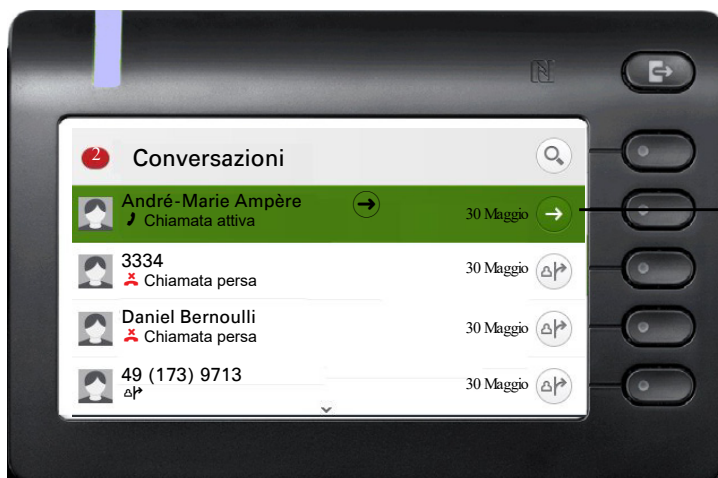
## Conversazioni

Una conversazione è un contatto con uno storico di chiamata. Nuove conversazioni vengono create o aggiornate in caso di

- una precedente chiamata in arrivo
- una chiamata persa
- una chiamata deviata
- un nuovo messaggio vocale
- una voce Exchange in seguito a sincronizzazione automatica
- la ricezione di una vCard tramite Bluetooth

Un numero di telefono viene automaticamente aggiunto con un nome, quando tali informazioni provengono dal sistema di comunicazione o il numero di telefono si trova nella directory di sistema dell'impianto o in una directory aziendale (LDAP).

L'elenco è visualizzato in ordine cronologico dopo l'ultimo evento. L'evento più recente si trova in cima all'elenco. Le conversazioni attive compaiono prima di quelle registrate nello storico.







Conversazione selezionata

Lo stato di una conversazione viene indicato mediante icone e testo.


Icona	Testo
	Chiamata attiva
	Chiamata persa (recente)
	Chiamata persa (più vecchia)
	Chiamata effettuata
	Chiamata in arrivo
	Nuovo messaggio vocale
	Vecchio messaggio vocale



## Apertura dei dettagli di una conversazione o esecuzione di una conversazione

Si può aprire una conversazione selezionata tramite il tasto di navigazione  oppure effettuare una chiamata utilizzando il softkey  o il tasto di navigazione . Nel caso di una conversazione non selezionata, si avvia una chiamata utilizzando il softkey .



Aprire i dettagli della conversazione con il tasto ; in modo da ottenere, ad esempio, la seguente visualizzazione sul display:





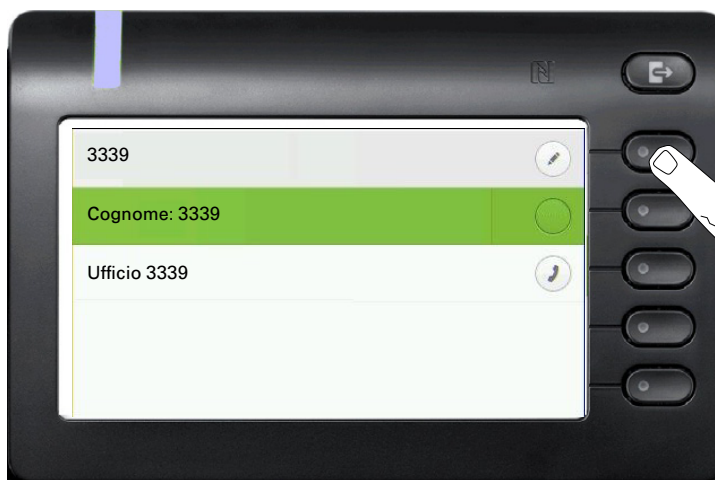
## Modifica di conversazioni




Aprire i dettagli relativi alla conversazione utilizzando il tasto .



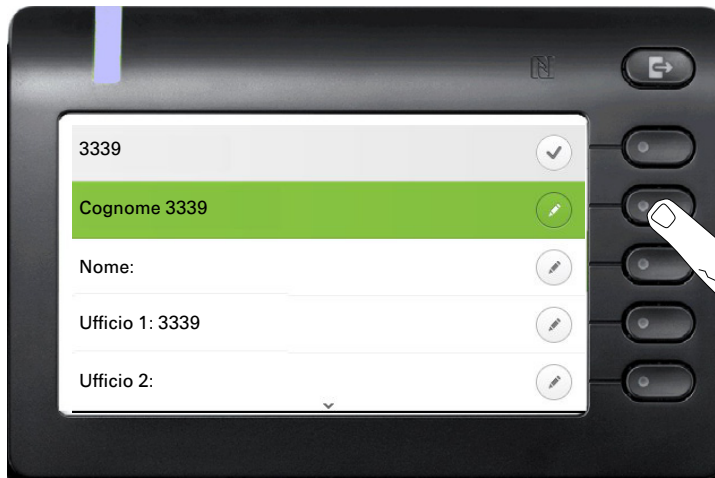
Aprire il menu "Recapiti" con il Softkey.



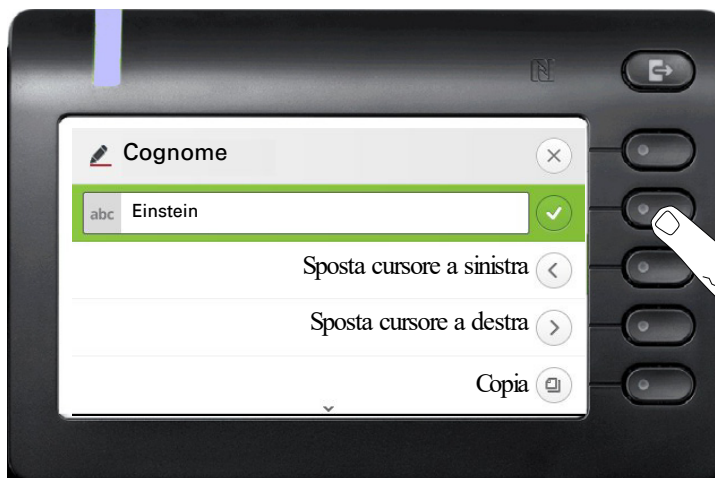
Premere il Softkey su  per accedere alla modalità di modifica. Per un contatto si possono compilare i seguenti campi:


- Cognome
- Nome:

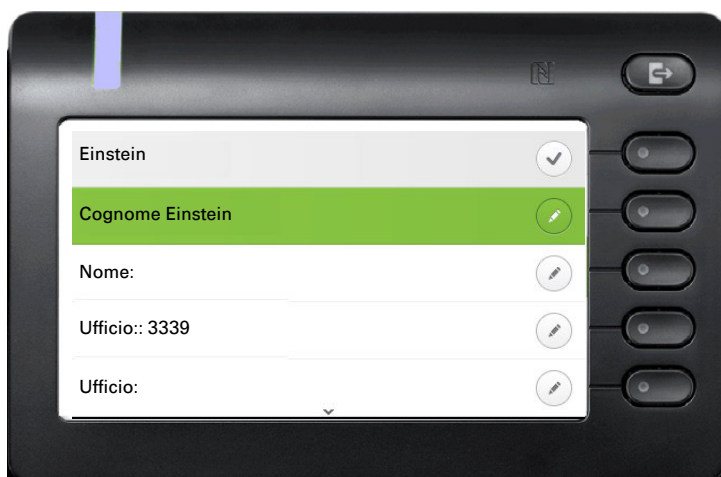
- Ufficio
- Ufficio
- Cellulare:
- Privato:
- Azienda
- Indirizzo 1
- Indirizzo 2
- Ruolo:
- E-mail:
- Avatar:



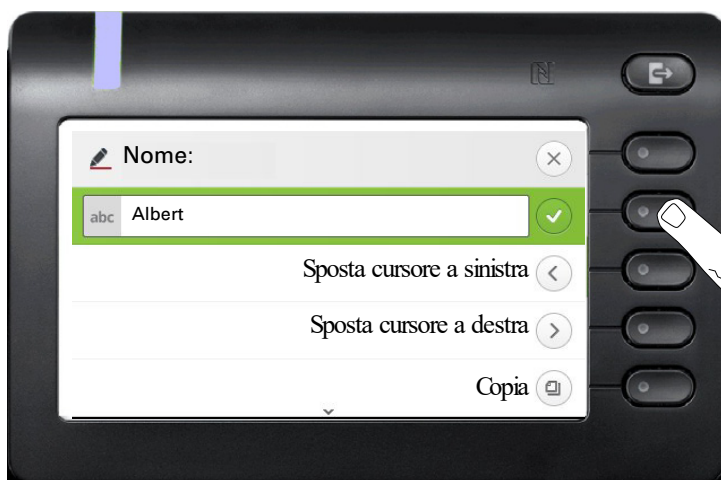
Premere il Softkey vicino a  per inserire il cognome.



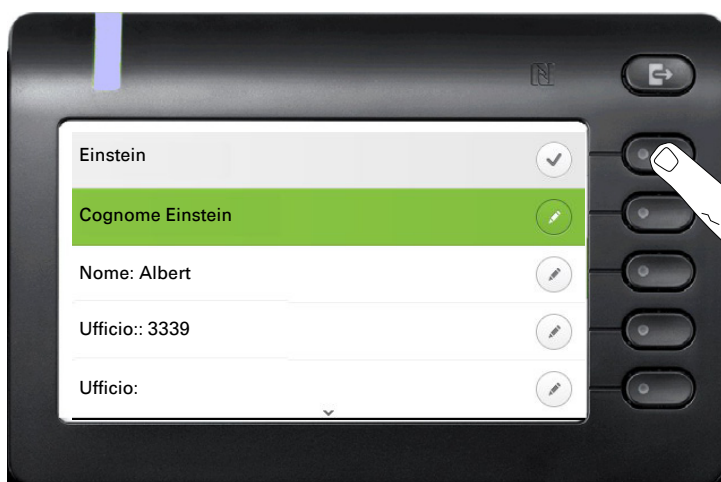
Cancellare le cifre con il tasto  e inserire il cognome. Premere il Softkey vicino al campo di inserimento per completare l'inserimento di questo campo.



Con il tasto  o  passare ad es. a "Nome" per inserire qui, eventualmente, il nome.



Inserire il nome e completare l'inserimento per questo campo con il Softkey.



Salvare i dati del contatto. Eventuali dati non inseriti potranno essere completati successivamente, se necessario. La prossima volta che verrà chiamato questo contatto si visualizzerà ad esempio la seguente schermata:



Questi ingressi o modifiche delle informazioni esistenti vengono memorizzati localmente nel terminale

## Ricerca di conversazioni o contatti

Sono disponibili diversi modi per avviare la ricerca di conversazioni o contatti. Se si conosce con approssimazione il numero, si consiglia di

sollevare la cornetta, oppure

premere il tasto altoparlante o


il tasto della cuffia con microfono


e di iniziare a inserire le cifre.



È possibile scegliere un utente trovato, il cui numero di telefono include ad es. la cifra 33 qui inserita, con il Softkey immediatamente e in qualsiasi momento.



La ricerca per criterio alfanumerico di un contatto in una directory (telefono, elenco telefonico del sistema, server Exchange o LDAP) può essere avviata con il primo softkey  dell'elenco di conversazioni.

Con il tasto , è possibile passare da alfanumerico a numerico.




## Visualizzazione della cronologia di una conversazione

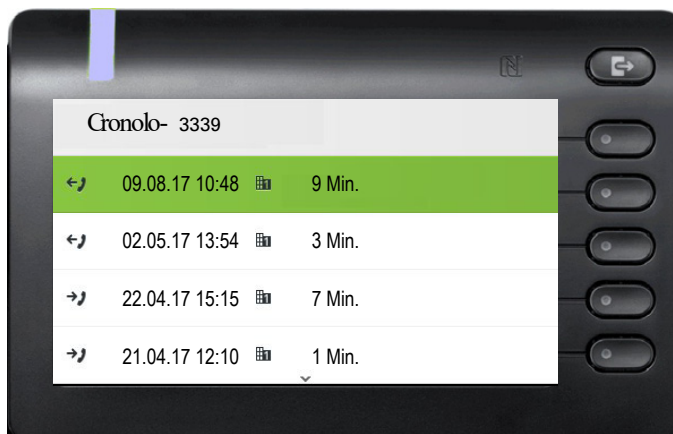
L'attuale cronologia di una conversazione è visualizzata direttamente nella lista delle conversazioni. Per altre cronologie, vedere i dettagli o, durante una chiamata, direttamente sotto l'opzione Cronologia.



Aprire i dettagli relativi alla conversazione utilizzando il tasto .



Le ultime tre cronologie correnti sono riportate nel campo informazioni a sinistra, sotto al nome/numero dell'interlocutore. Per ottenere un elenco delle ultime 10 cronologie possibili premere il Softkey vicino a . Quindi, se necessario, scorrere con il tasto  o .







## Cancellazione di una conversazione

Se, ad esempio, si è scelto erroneamente un utente che non si desidera chiamare e quindi si riaggancia immediatamente, viene generata una voce nell'elenco di conversazione. Tale voce può essere cancellata immediatamente. È possibile cancellare dall'elenco anche le voci relative a chiamate ricevute che possono non essere più necessarie o le voci provenienti da V-Card.



Aprire la voce corrispondente con il tasto del navigatore .



Premere il Softkey vicino a  per cancellare la voce. Non viene richiesta alcuna conferma di sicurezza.

## Interfaccia telefonica

### Vista telefonia

#### Chiamata in arrivo

Il telefono squilla e la LED di segnalazione lampeggia. Oltre alle "classiche" funzioni del telefono, sul display vengono visualizzate ulteriori informazioni e funzioni:




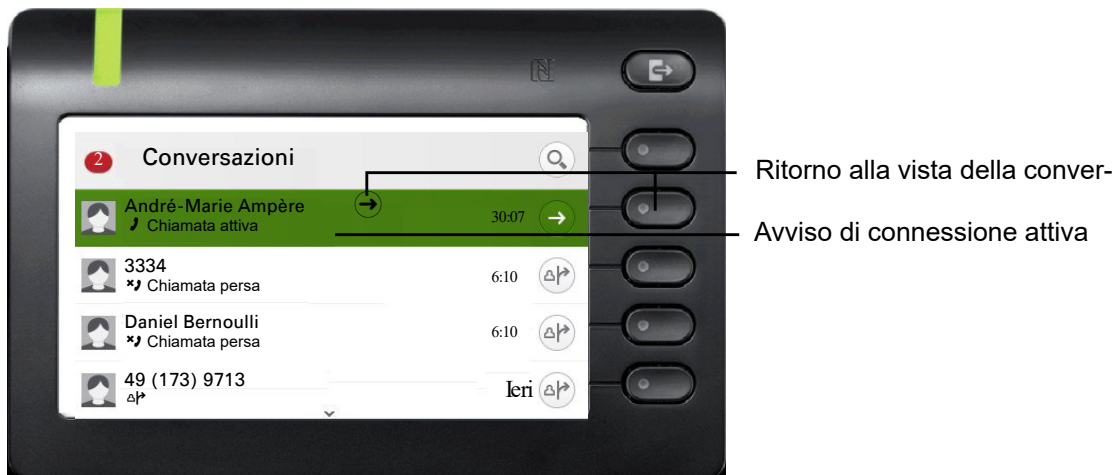
#### Durante una conversazione:







## Cambiare menu durante una chiamata







Durante una conversazione è possibile premere  per passare al menu Conversazioni.



Grazie al tasto  è possibile accedere al menu principale al fine di regolare le Impostazioni del display, come ad esempio quella di Luminosità. Se si desidera attivare rapidamente la funzione Non disturbare, si può passare temporaneamente con il tasto  al menu Presenza e successivamente tornare indietro.

## Icone di stato della chiamata



Icona	Significato
	Il telefono squilla
	Dopo la selezione, il telefono dell'altro utente squilla
	La chiamata è attiva.
	La chiamata è stata messa in attesa dal proprio interlocutore.
	La chiamata è protetta.
	La chiamata non è protetta.

## Tasti programmabili

I tasti programmabili sono disponibili nel menu Preferiti o su un OpenScape Key Module 600 collegato come dispositivo aggiuntivo → Pagina 45.


### Tasti programmabili nel menu Preferiti

È possibile accedere a 16 tasti programmabili (quattro pagine con quattro tasti ciascuno) tramite il menu Preferiti e assegnare a tali tasti diverse funzioni. Si consiglia di programmare preferibilmente funzioni che non presenti nei menu. Al fine di raggiungere anche il secondo livello, è opportuno prima impostare un tasto per "Maiusc". Per programmare questo tasto, procedere come segue:



Con il Softkey vicino a Preferiti aprire il seguente menu:



Premere il Softkey su  per configurare la prima delle quattro possibili.




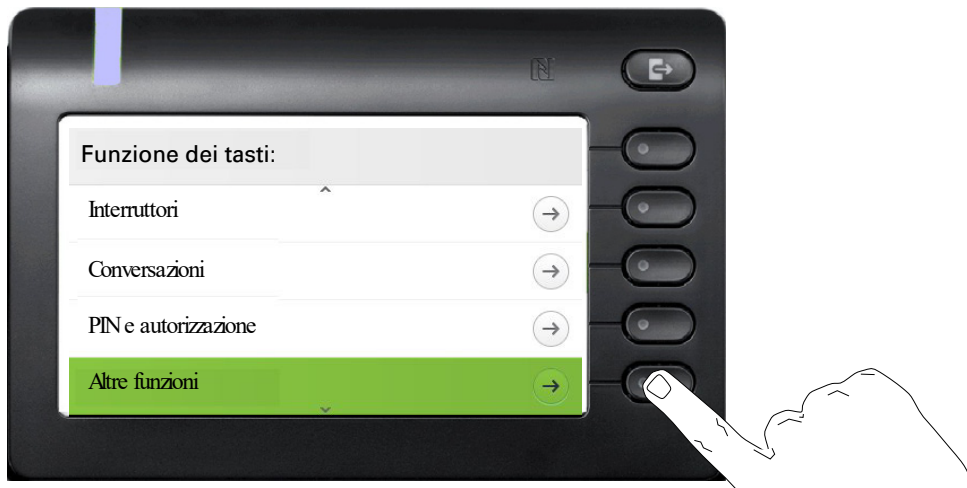
Premere a lungo il secondo Softkey per programmare il primo dai quattro tasti di funzione a pagina 1.




Premere il secondo Softkey per passare all'elenco delle funzioni.



Selezionare "Modificaasto" con il tasto . Confermare con Softkey.



Selezionare "Altre funzioni" con il tasto . Confermare con Softkey.



Selezionare "Maiusc" con il tasto . Confermare con Softkey.



Se non si desidera modificare il nome predefinito "Maiusc", chiudere con "uscita".



Il tasto funzione "Maiusc" viene impostato adesso e può essere utilizzato.

## Tasti programmabili di OpenScape Key Module 600

OpenScape Key Module 600 è dotato di 12 tasti sui quali possono essere programmati numeri di telefono o funzioni su due livelli. Al primo livello possono essere assegnate tutte le funzioni preferite, nel secondo livello possono essere programmati solo i tasti RNR.

➡ Si può ampliare il numero di tasti funzione o di selezione rapida programmabili collegando un ulteriore Key Module → Pagina 19.

I tasti possono essere programmati come:

- Tasti funzione → Pagina 73
- Tasto di selezione rapida → Pagina 77
- Tasto di Linea → Pagina 126
- Tasto di Chiamata diretta → Pagina 129

OpenScape Key Module 600 dispone di righe di visualizzazione rispettivamente assegnate a un tasto. Vengono visualizzati la denominazione della funzione oppure una destinazione e un'icona di azione.

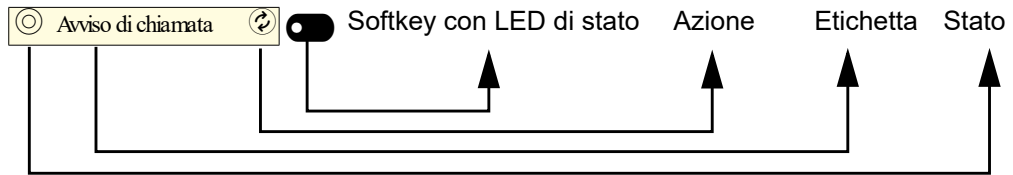
Lo stato della funzione si può riconoscere dall'indicatore LED del rispettivo tasto.

## Significato degli indicatori LED dei Tasti funzione

LED di stato		Significato dei Tasti funzione
	disattivato	La funzione è disattivata.
	Il LED lampeggia <sup>1</sup>	Indica lo stato della funzione (ad es. verde o rosso).
	acceso	La funzione è attivata (ad es. verde o rosso).

<sup>1</sup> Nel presente manuale, questa icona rappresenta i LED dei tasti lampeggianti a prescindere dalla frequenza di intermittenza. La frequenza di intermittenza indica stati diversi che verranno descritti in modo preciso nei rispettivi contesti.

## Funzione di visualizzazione dei tasti funzione

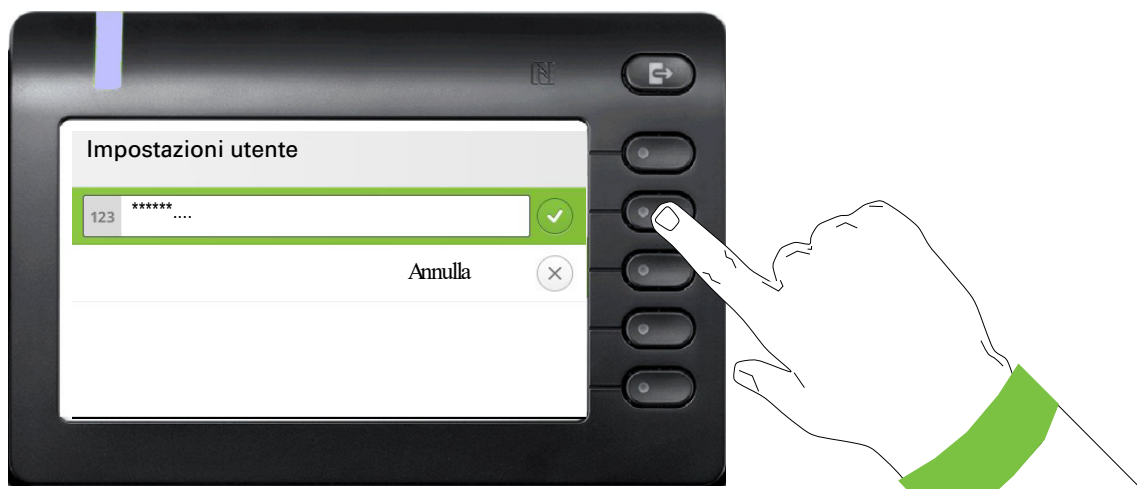


## Impostazioni utente

Con il tasto  richiamare il menu principale e passare quindi alle impostazioni.



Il menu comprende un'area di configurazione per le impostazioni di impianti, utenti e amministratori locali.



La prima volta che le impostazioni utente vengono richiamate, è necessario inserire la Password utente → Pagina 147.

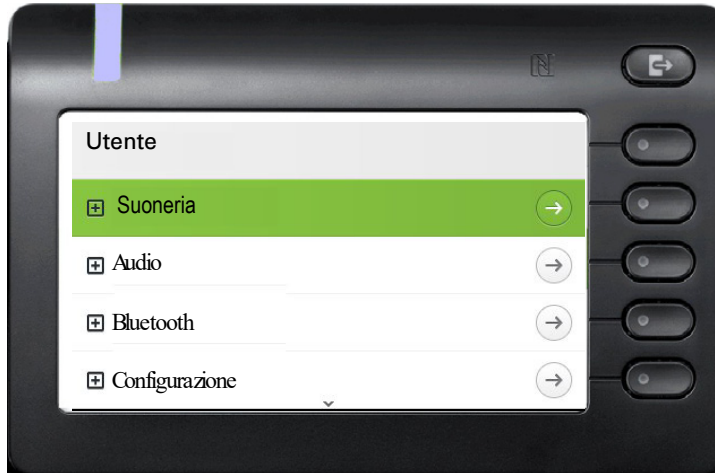


## Impostazioni utente

### Menu

Il menu "Impostazioni utente" consente di eseguire le impostazioni locali di OpenScape Desk Phone CP600.

La struttura del menu è composta da più livelli.




➡ Tutte le impostazioni possono anche essere eseguite tramite l'**interfaccia Web** di OpenScape Desk Phone CP600 → Pagina 180.

### Interruttori

Nel menu sono presenti interruttori che consentono di attivare e disattivare le funzioni. Esempio:



Premere il Softkey vicino a "Avviso in caso di chiamata non sicura" per consentire l'esecuzione della funzione. L'interruttore viene spostato a destra. In alternativa, è possibile confermare con  per azionare l'interruttore.





Premere il Softkey vicino a  per salvare la nuova impostazione.

## Parametri

In alcuni sottomenu, è possibile impostare nuovi valori.



Premere il Softkey vicino a  per aprire l'impostazione.



Premere il Softkey ad es. su Eco. Si ritorna al menu precedente con l'impostazione modificata.



Uscire dal menu.

## Livello

Nei menu con livello è possibile impostare ad es. il volume o la luminosità. Si riporta un esempio per la luminosità del display. A tale fine, passare al menu delle impostazioni del telefono.



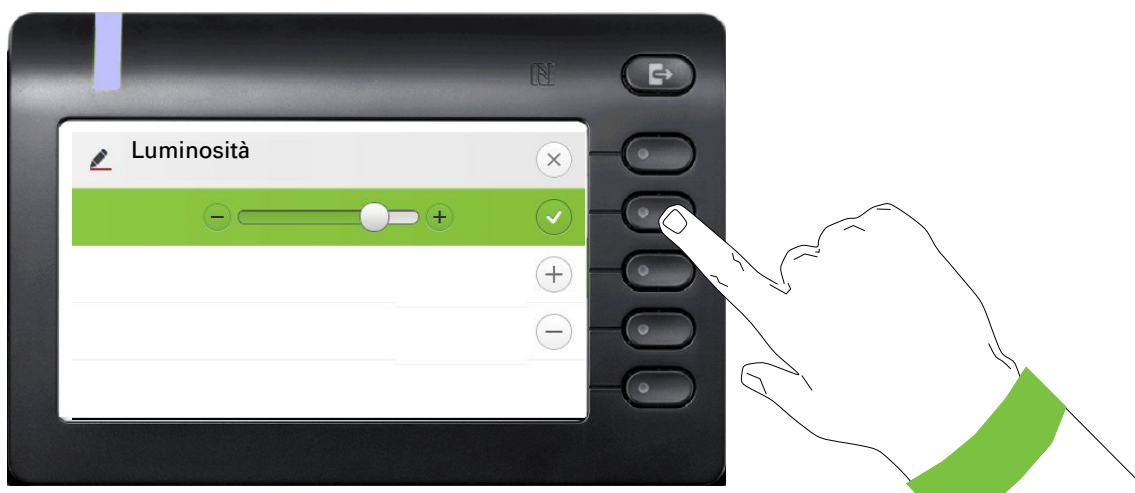
e aprire il menu per il display con il Softkey.




Aprire il menu per la regolazione della luminosità



Impostare la luminosità desiderata. A tale fine si può utilizzare anche il tasto **- +**. Il display viene adattato immediatamente.



Completare l'impostazione con il Softkey vicino a .



Salvare le nuove impostazioni.

## Amministrazione

Tramite la funzione "Admin" e la rispettiva password è possibile accedere all'area di amministrazione.

Per una descrizione dettagliata al riguardo consultare le istruzioni di amministrazione del telefono.



Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere disconnesso dalla presa elettrica, dalla LAN o dalla linea telefonica.

La procedura di aggiornamento si può riconoscere dalle rispettive indicazioni sul display e/o dal lampeggiamento dei LED.

# Impostazione del telefono

## Display

### Inclinazione del display

È possibile inclinare il display e impostarlo in modo da consentirne una comoda lettura.

### Luminosità del display

Regolare la luminosità del display alle condizioni di luce nell'ambiente.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB  
→ Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Scegliere "Utente".

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey<sup>1</sup>.

Aumentare la luminosità con il Softkey.

Ridurre la luminosità con il Softkey

impostare con il tasto a bilico

Confermare l'impostazione con il Softkey.

Salvare le impostazioni.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

## Selezione della lingua per gli inserimenti utente

Se necessario, è possibile modificare la lingua per l'interfaccia utente.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Scegliere "Altre funzioni"

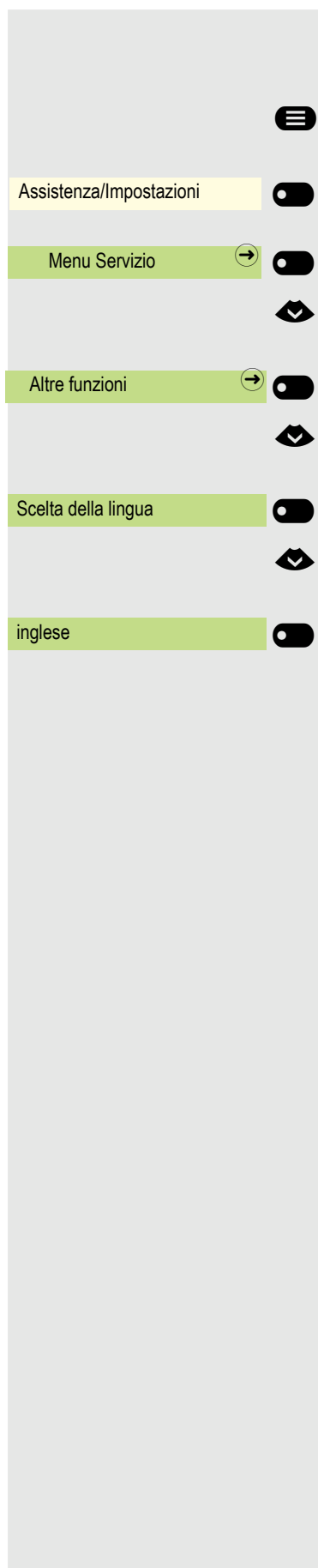
e confermare.

Scegliere "Scelta della lingua"

Confermare.

Per esempio, selezionare "inglese"

e confermare.



## Modalità risparmio energia

È possibile impostare il tempo di inattività dopo il quale OpenScape CP 600 deve ridurre automaticamente la retroilluminazione del display o disattivarla.

È possibile impostare le seguenti combinazioni di tempo per "Riduzione/disattivazione dell'illuminazione":

- 1 minuto/5 minuti
- 5 minuti/20 minuti
- 30 minuti/2 ore
- 45 minuti/4 ore
- 60 minuti/8 ore

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB  
→ Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey<sup>1</sup>.

Selezionare il nuovo tempo dall'elenco

Confermare con Softkey per impostare i nuovi tempi per la retroilluminazione.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

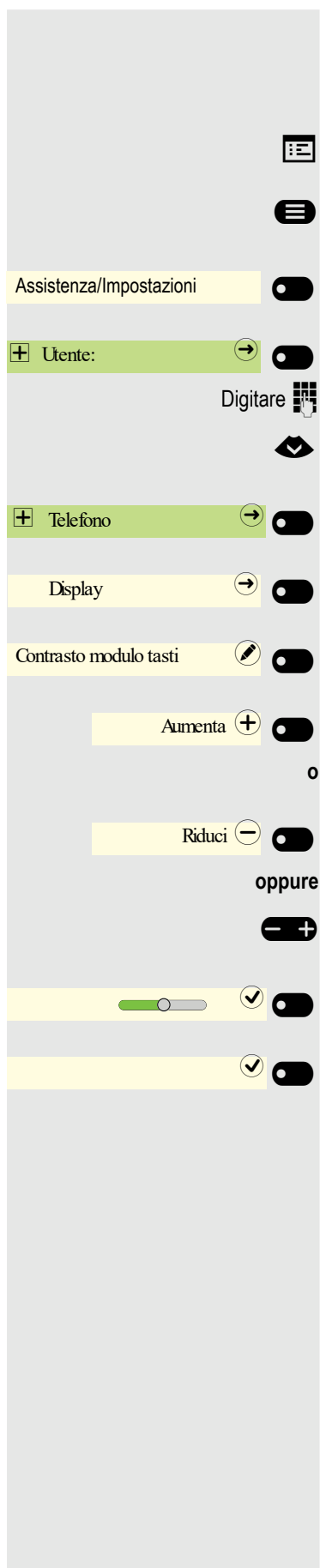
1. Il display mostra l'impostazione corrente

## Contrasto per OpenScape Key Module 600

Se è stato connesso un OpenScape Key Module 600, è possibile regolare il contrasto delle etichette in considerazione della luminosità dell'ambiente.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB  
→ Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey<sup>1</sup>.

Aumentare il contrasto con il Softkey.

Ridurre il contrasto con il Softkey.

impostare con il tasto a bilico

Confermare l'impostazione con il Softkey.

Salvare le impostazioni.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

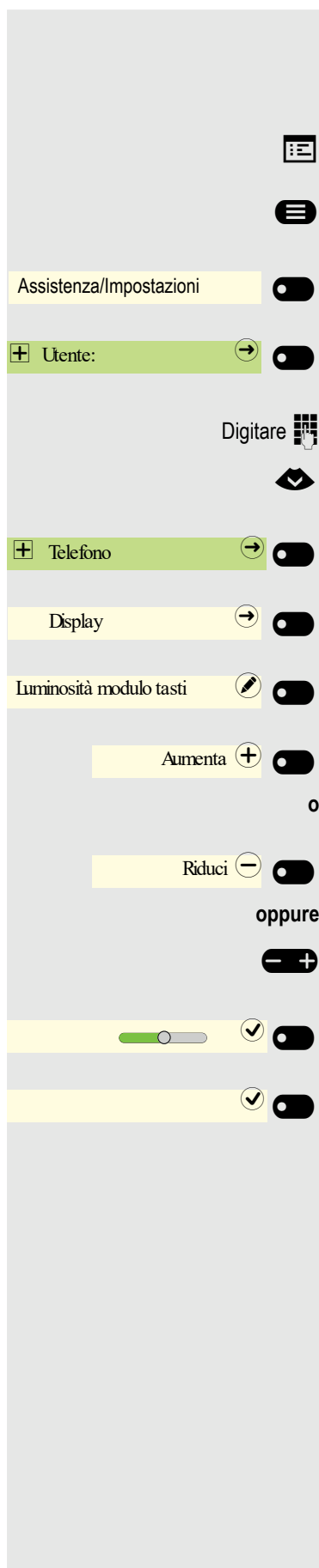


## Luminosità per OpenScape Key Module 600

Se è stato connesso un OpenScape Key Module 600, è possibile regolare la luminosità delle etichette in considerazione della luminosità dell'ambiente.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB  
→ Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey<sup>1</sup>.

Aumentare la luminosità con il Softkey.

Ridurre la luminosità con il Softkey

impostare con il tasto a bilico

Confermare l'impostazione con il Softkey.

Salvare le impostazioni.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

## Salvaschermo

Le impostazioni per lo screen saver, possono anche essere eseguite tramite Interfaccia WEB → Pagina 180.

### Attivare Salvaschermo

Selezionare un Salvaschermo per lo stato di sospensione del telefono.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Attivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

## Caricamento di immagini personali per il Salvaschermo

Se si desidera installare proprie immagini per il Salvaschermo, è necessario trasferirle tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 180.

Dopo aver avviato l'interfaccia WEB, fare clic su "Trasferimento dati" e sull'opzione "Immagini diapositive", quindi su "Scegliere il file immagine desiderato off".

Cercare le immagini adatte sul proprio computer o in rete e salvare il risultato della ricerca. Si possono caricare più immagini in successione.

La successiva volta che si avvia il Salvaschermo, vengono utilizzate le nuove immagini.

## Selezione di un tipo di schermata per Salvaschermo

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey<sup>1</sup>.

Selezionare un'altra opzione

Confermare con il Softkey per impostare, ad esempio, la presentazione.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

## Avvio automatico di Salvaschermo

Impostare il tempo di inattività dopo il quale, il OpenScape CP 600 deve avviarsi automaticamente Salvaschermo.

Si possono impostare i seguenti tempi:

- 0 minuti (disattivato)
- 5 minuti
- 10 minuti
- 20 minuti
- 30 minuti
- 60 minuti
- 120 minuti

Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey<sup>1</sup>.

Selezionare il nuovo tempo dall'elenco

Confermare con il Softkey per impostare il nuovo orario.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

## Impostazione del tempo di visualizzazione del Salvaschermo

La presente funzione consente di impostare gli intervalli di cambio delle immagini del Salvaschermo.

I tempi di visualizzazione disponibili sono i seguenti:

- 5 secondi
- 10 secondi
- 20 secondi
- 30 secondi
- 60 secondi

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey<sup>1</sup>.

Confermare con il Softkey per impostare il nuovo orario.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

## Audio

### Modificare il volume nello stato di connessione

Modificare le seguenti impostazioni:

- Volume di chiamata per ricevitore
- Volume del viva voce
- Volume per cuffia
- Volume per altoparlante

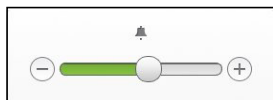
È possibile regolare il volume tramite il menu utente → Pagina 169.



Alzare o abbassare. Premere il tasto più volte fino a quando viene impostato il livello desiderato.

### Modificare il volume della suoneria quando inattivo o durante lo squillo

È possibile regolare il volume tramite il menu utente → Pagina 169.



Premere il tasto più volte fino a quando viene impostato il livello desiderato.

## Disattivazione della suoneria

Se non si desidera essere disturbati dalla suoneria di una chiamata in arrivo, è possibile disattivare la suoneria.

### Disattivazione



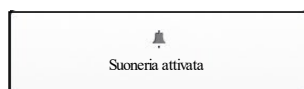
Premere il tasto fino a quando sul display appare l'icona per la suoneria disattivata.



### Attivazione



Premere il tasto fino a quando sul display scompare l'icona della suoneria disattivata.

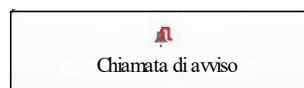


## Attivare la chiamata di avviso

È possibile disattivare la suoneria, ma attivare un solo tono per chiamata di allerta per breve periodo.



Premere il tasto fino a quando sul display compare l'avviso e il simbolo per la chiamata di avviso





## Acustica

Per consentire una comprensione adeguata al proprio interlocutore quando si parla in viva voce, è possibile adattare il telefono alle caratteristiche acustiche dell'ambiente:

- Normale
- Eco
- Attutita

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB  
→ Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

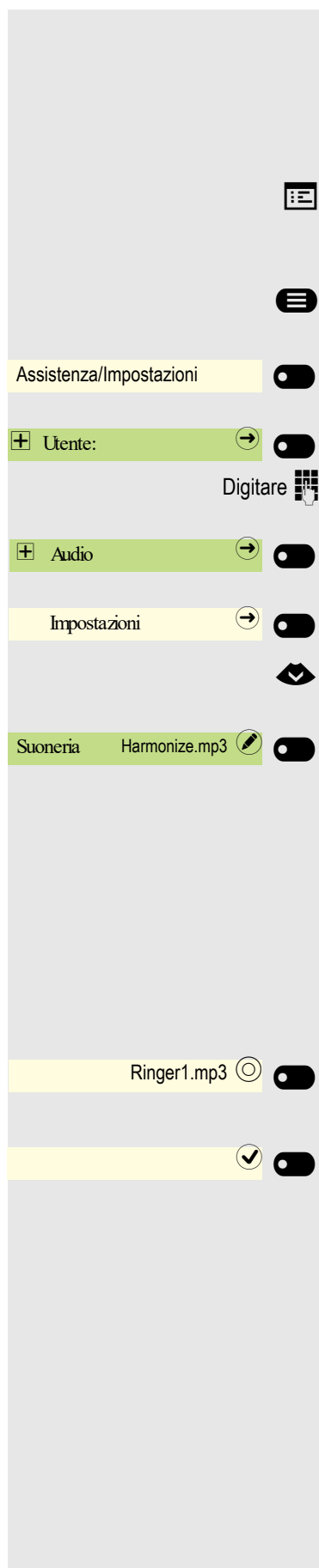
Aprire con il Softkey<sup>1</sup>.

Con il Softkey impostare ad es. Attutita.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display mostra l'impostazione corrente





## Suoneria

Scegliere il file della suoneria desiderato fra quelli disponibili. Se non sono disponibili file audio personali, viene preimpostata la suoneria "Campione". Se si desidera caricare file personali nei formati ".mp3" o ".wav", rivolgersi all'amministratore incaricato.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 180).

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Passare a Suoneria.

Aprire con il Softkey<sup>1</sup>.

Vengono proposte le seguenti opzioni nell'impostazione predefinita:

- Campione
- Harmonize.mp3
- Ringer1.mp3
- Ringer2.mp3
- Ringer3.mp3
- Ringer4.mp3
- Ringer5.mp3
- Ringer6.mp3

Confermare con il Softkey per effettuare la modifica. Viene riprodotta la melodia della suoneria selezionata.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

## Impostazione della modalità di connessione della cuffia

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Selezionare collegamento cuffie

Aprire con il Softkey<sup>1</sup>.

Vengono proposte le seguenti opzioni:

- Cuffia con filo
- Cuffia senza filo
- Dispositivo per conferenze


Confermare con il Softkey per effettuare la modifica








Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

## Impostare Presenza

### Impostare stato Presenza

Se è stato effettuato l'accesso al menu Presenza → Pagina 25 con il tasto Fuori dall'ufficio / Inoltro chiamata , è possibile impostare il proprio stato Presenza attuale. È possibile scegliere tra le seguenti opzioni e assegnare un tempo:

-  Ufficio
  - Scegliere variante
    - Ufficio
    - CallMe
-  Incontro
  - Meeting - ritorno tra
    - 30 minuti
    - 1 ora
    - 2 ore
    - Intera giornata
-  • Pausa pranzo
  - Pausa pranzo - ritorno tra
    - 20 minuti
    - 30 minuti
    - 1 ora
    - 45 minuti
- Fuori casa
  - Fuori casa - ritorno tra
    - 30 minuti
    - 45 minuti
    - 1 ora
    - Intera giornata
-  • Pausa
  - Pausa - ritorno tra
    - 10 minuti
    - 15 minuti
    - 20 minuti
    - 30 minuti
-  • Malato
  - Malato - ritorno tra
    - Intera giornata
    - 2 giorni
    - 3 giorni
    - 1 settimana
-  • A casa
  - A casa - ritorno tra
    - Intera giornata
    - 2 giorni
    - 3 giorni
    - 4 giorni
- Vacanza
  - Ferie - ritorno tra
    - Intera giornata
    - 1 settimana
    - 2 settimane
    - 3 settimane
-  • Non disturbare
  - Non disturbare - ritorno tra
    - 30 minuti
    - 1 ora
    - 2 ore
    - 4 ore

Se lo stato Presenza è impostato su:

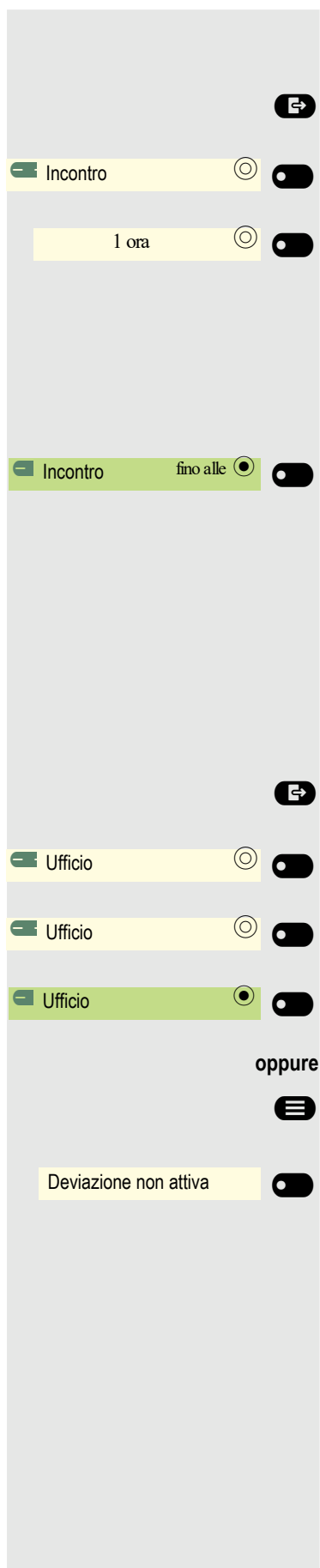
- A casa
- Vacanza
- Malato
- Non disturbare

il chiamante viene reindirizzato su un server multimediale. A seconda dello stato, il chiamante riceve un messaggio con la motivazione e la durata di assenza e la possibilità di lasciare un messaggio.

Con lo stato Presenza

- Incontro
- Pausa pranzo
- Fuori casa
- Pausa

il chiamante non viene reindirizzato, e quindi non riceve alcun messaggio.



## Esempio Incontro

Impostare il periodo di assenza per un Incontro:

Premere il tasto

Aprire con il Softkey.

Premere il Softkey per selezionare ad es. un'ora. Si riceve una conferma come ad es.:



Viene visualizzata l'impostazione.

L'icona Presenza per lo schermo di inattività Incontro del telefono si modifica di conseguenza. Lo stato è comunicato nel "MyPortal" e appare nei dati di sottoscrizione.

## Disattivare lo stato di assenza

Lo stato di assenza e quindi anche il reindirizzamento al server multimediale si elimina dal menu Presenza impostando lo stato Presenza sull'opzione Ufficio regolare o eventualmente disattivando l'inoltro di chiamata.

Premere il tasto

Aprire con il Softkey.

Confermare con il Softkey.

Viene visualizzata l'impostazione. L'icona Presenza nel menu di inattività cambia di conseguenza. Viene regolato anche lo stato nel "MyPortal".

se è attivato un reindirizzamento al server media.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Confermare.

## Impostazioni della conversazione

### Bloccare/consentire seconda chiamata (avviso di chiamata in attesa)

Se l'impostazione è configurata (rivolgersi al supporto tecnico), è possibile bloccare/consentire una seconda chiamata → Pagina 101 nel corso di una conversazione segnalata da un avviso di chiamata automatico.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

scegliere

Scegliere "Chiamata aut. non attiva"

e confermare,

oppure

e confermare.

### Disattivazione/attivazione dell'avviso di chiamata in attesa

È possibile eliminare le segnalazioni (ca. ogni sei secondi) per le seconde chiamate. Un tono di selezione speciale unico, avverte della seconda chiamata.

#### Attivare il segnale acustico

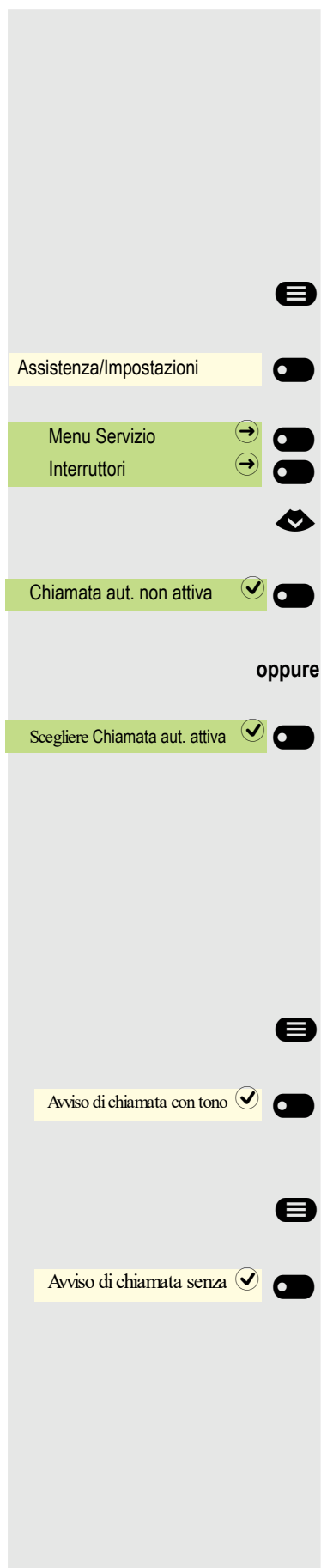
Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Premere il Softkey.

#### Disattivare il segnale acustico

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Premere il Softkey.



## Apertura porta attiva

### Attivare l'apriporta

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Scegliere "Altre funzioni"

e confermare.

Confermare.

Comporre il numero del citofono.

Confermare il codice a 5 cifre per modificare il codice.

oppure

Selezionare e confermare per modificare il codice.

Scegliere e confermare.

oppure

Scegliere e confermare. La porta può essere aperta senza chiamata campanello.

### Disattivare apertura porta

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

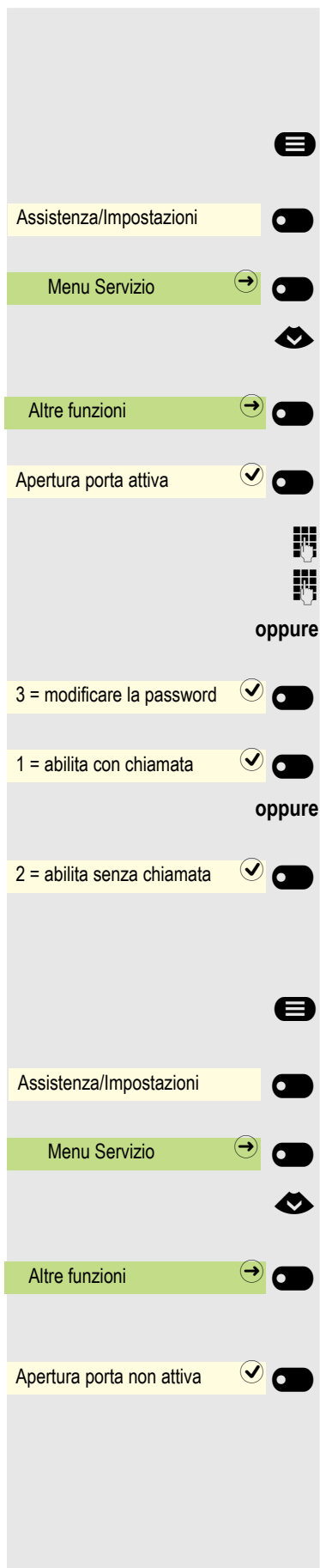
Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Scegliere "Altre funzioni"

e confermare.

Confermare.



## Configurare i tasti di chiamata rapida

Con i tasti da **0 +** a **9 WXYZ** è possibile scegliere 10 numeri di selezione rapida memorizzati.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Confermare.

Confermare

Premere il tasto.

Premere il tasto per il numero di selezione rapida desiderato. Se il tasto è già in uso, viene visualizzato il numero di telefono programmato.

Confermare.

Inserire prima il codice esterno, quindi il numero esterno.

Confermare

Confermare per uscire dalla funzione

oppure

Confermare

Confermare per cercare un altro tasto e utilizzarlo.



## Attivazione/disattivazione del comando notte

Se autorizzate, tutte le chiamate esterne in modalità di comando notte, ad es. durante la pausa pranzo o dopo l'orario di ufficio, vengono deviate a un telefono interno specifico (destinazione notte). La postazione "notte" può essere definita dal personale di servizio (= comando notte standard) o da voi stessi (comando notte temporaneo).

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Confermare.

### Attivazione

Scegliere "Comando notte attivo"

e confermare.

Confermare per attivare il comando notte.

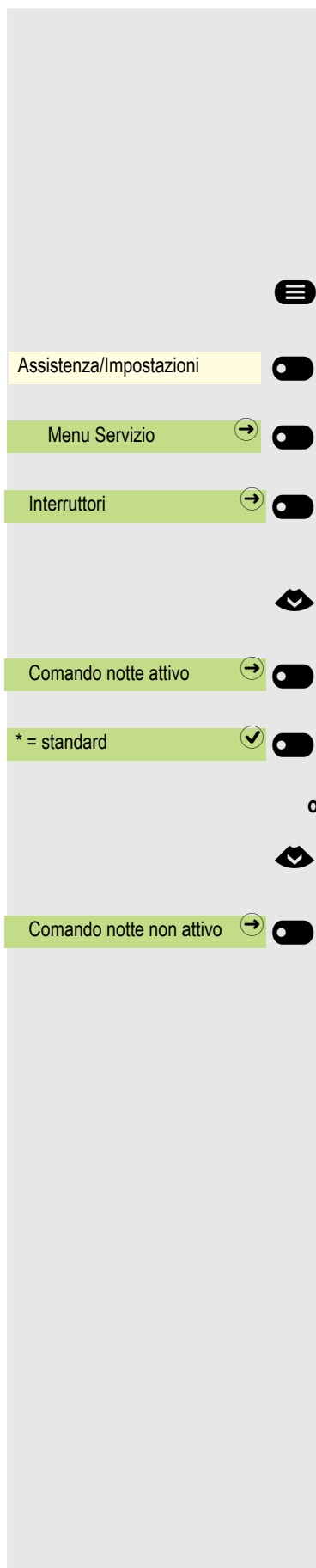
### Disattivazione

Scegliere "Comando notte non attivo"

e confermare per disattivare il comando notte.

Inoltre, il personale tecnico può configurare una "comando notte automatico". A seconda della programmazione del telefono, il comando notte automatico viene attivato in momenti specifici.

È possibile disattivare il comando notte automatico o sospenderlo tramite un comando notte impostato autonomamente dall'utente.





## Programmazione dei tasti funzione

È possibile assegnare ai tasti di OpenScape Key Module 600 funzioni di uso frequente, numeri telefonici o procedure. Nel secondo livello, è possibile salvare solo i numeri.

La programmazione di un tasto può essere effettuata in tre modi:

- Pressione prolungata del tasto interessato
- Richiamo tramite Menu Servizio
- Richiamo tramite impostazioni utente

Nella descrizione che segue viene illustrato il metodo di inserimento tramite pressione prolungata del tasto da impostare.

## Impostazione dei tasti funzione

Si prega inoltre di leggere le istruzioni → Pagina 42.

### Esempio: impostazione del tasto "Interruzione comunicazione"

Premere a lungo il Tasti funzione di OpenScape Key Module 600, che deve essere assegnato ad una funzione fino a visualizzare il menu di programmazione del tasto.

oppure

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Selezionare la pagina desiderata (da 1 a 4).

Premere a lungo il Tasti funzione che deve essere programmato.

Scegliere "Assegna funzione telefonica"

Confermare.

Confermare.

Scegliere "Conversazioni:"

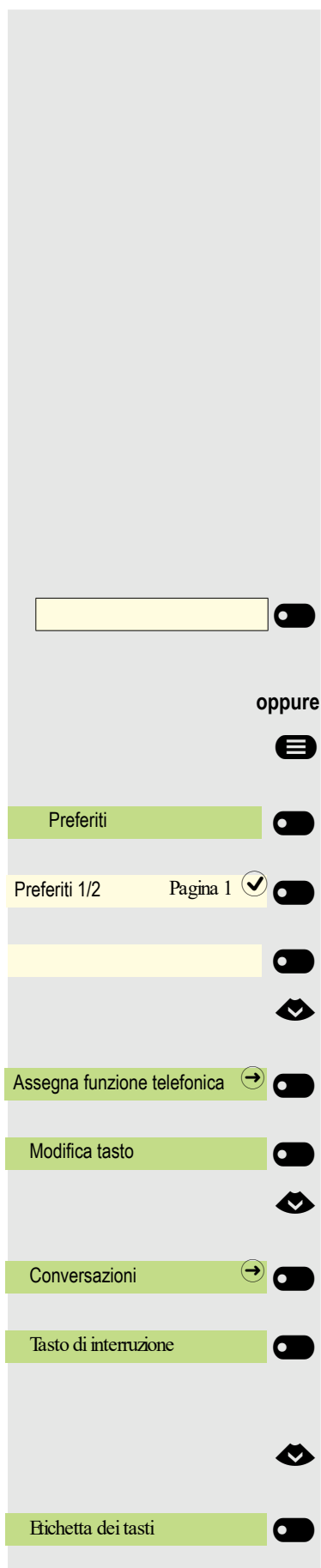
Confermare.

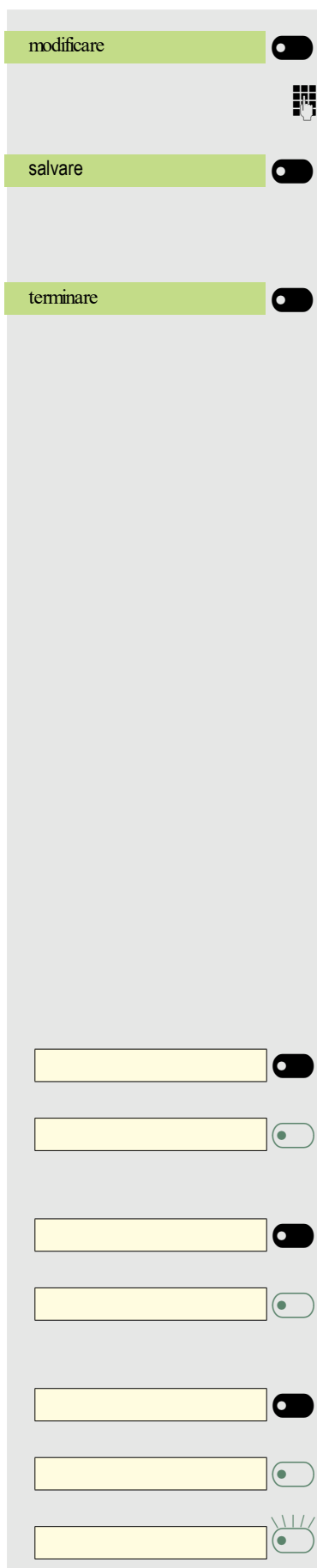
Confermare. Il tasto è programmato.

È inoltre possibile modificare l'etichetta di default del tasto

Scegliere "Etichetta dei tasti"

Confermare.





Confermare.

Modificare il testo.

Confermare per salvare l'inserimento.

### Terminare la procedura

Confermare per uscire dalla modifica.

## Panoramica delle funzioni

Le funzioni sono divise nei seguenti menu:

- Destinazioni
- Interruttori
- PIN e autorizzazione
- Conversazioni
- Altre funzioni



La selezione delle funzioni disponibili dipende dalla configurazione. Chiedere al personale tecnico responsabile in caso di mancanza di una caratteristica. Di seguito sono riportati i tasti di OpenScape Key Module 600. Gli indicatori LED si applicano anche ai tasti sotto Preferiti.

### Indicatori LED delle funzioni salvate

**Deviazione, Deviazione in ufficio, Deviazione MULAP, Comando notte, Non disturbare, Blocco del telefono, Messaggio di risposta, Nessuna suoneria, Risposta diretta attiva/non attiva, Chiamata a gruppo attiva/non attiva, Nascondere n. chiamata, Approvazione avviso di chiamata, Avviso di chiamata senza tono, Commutazione chiamata, Registrazione, Apertura porta attiva/non attiva, Connessione chiamata, Maiusc, Distribuzione delle chiamate (disponibile attivo/non attivo, Elaborazione attiva/non attiva), Destinazione notte attiva/non attiva, Conf. MULAP Abilitazione: Tasto di attesa.**

La funzione memorizzata non è attiva.

La funzione memorizzata è attivata.

Richiamata:

Non sono state registrate richiamate.

È stata registrata una richiamata.

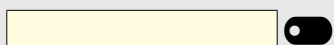
Numero di telefono **(interno)**, **Chiamata diretta:**

L'utente non sta telefonando.

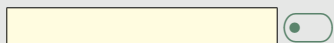
L'utente sta telefonando o ha attivato Non disturbare.

Lampeggia rapidamente - Chiamata in entrata, si prega di accettare.  
Lampeggia lentamente - Viene chiamato un altro utente e questo non ha ancora accettato.

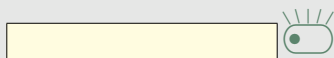
**Tasto di conversazione, Tasto di conversazione gen., Tasto di linea, Tasto MULAP, Assegnare n. di telefono:**



Nessuna conversazione sulla linea rispettiva.

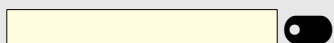


Conversazione attiva sulla linea rispettiva.

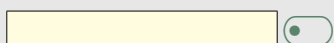


Lampeggia rapidamente - Chiamata sulla linea rispettiva, risposta alla chiamata possibile premendo un tasto.  
Lampeggia lentamente - Una conversazione è in attesa sulla linea rispettiva.

**Tasto di indirizzamento:**

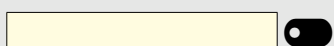


Almeno una linea è libera.

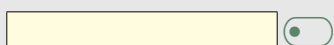


Tutte le linee in questo indirizzamento sono occupate.

Interrogazione costi:

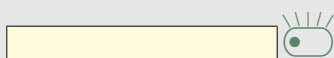


Non sono state eseguite chiamate a pagamento dall'ultima interrogazione.



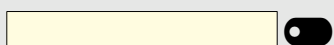
Dall'ultima interrogazione sono state eseguite chiamate a pagamento.

**Deviazione, Deviazione MULAP:**

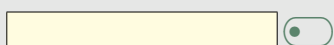


Lampeggia lentamente - La linea è la destinazione di una deviazione di chiamata.

Dettagli fax/segreteria telefonica.:

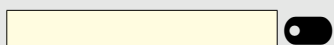


Non sono stati ricevuti fax o messaggi sulla segreteria telefonica.

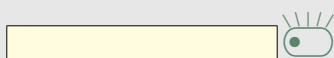


È stato ricevuto un fax o messaggio sulla segreteria telefonica.

Mostra numero di chiamate:

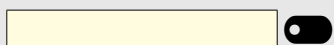


Non ci sono chiamate in attesa.

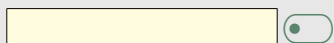


Lampeggia rapidamente - Chiamate in attesa (numero determinato superato).  
Lampeggia lentamente - Chiamate in attesa (numero determinato raggiunto).

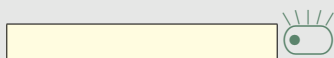
Servizio I/O dati:



Nessuna connessione a un'applicazione.



Connessione attiva a un'applicazione.



Lampeggia lentamente - Connessione all'applicazione temporaneamente interrotta.

### Le funzioni seguenti memorizzate sui tasti sono sprovviste di funzione LED:

Numero di telefono (esterno), Tasto di procedura, Tracciamento chiamata, Selezione rapida, Interruzione comunicazione, Funzione di errore, Blocco codice centr., Invio informazioni, Accettazione della chiamata, Richiamata alternata, Chiamata in conferenza, Chiamate dirette, Recupero linea, Prenotazione linea, Abilitazione linea, Chiamata temporanea, Attivazione, In attesa, Accettazione, mirata, Accettazione, gruppo, Codice progetto, Visualizzazione costi, Ricerca persone, Connessione, Appuntamento, Apriporta, Selezione DTMF, Tasto di segnalazione, Baby monitor, Consultazione interna, Richiamata, Scelta associata, Servizi assoc., Servizio dati telefono, Accesso mobile, Risposta discreta.

## Impostazione del tasto di procedura

I numeri e le funzioni che richiedono inserimenti supplementari, ossia comprendono diversi passaggi operativi, possono essere salvati su un tasto del telefono. L'Amministratore responsabile deve aver rilasciato l'autorizzazione adeguata.

Ad esempio, la funzione "Servizi assoc." → Pagina 160 e l'inserimento desiderato (numero del chiamante a scelta + numero da comporre) può essere salvata su un tasto.

I numeri che richiedono ulteriori inserimenti possono anch'essi essere salvati.

Si prega inoltre di leggere le istruzioni → Pagina 42.

Premere a lungo il Tasti funzione di OpenScape Key Module 600, che deve essere assegnato ad una funzione fino a visualizzare il menu di programmazione del tasto.

oppure

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Selezionare la pagina desiderata (da 1 a 4).

Premere a lungo il Tasti funzione che deve essere programmato.

Scegliere "Assegna funzione telefonica"

Confermare.

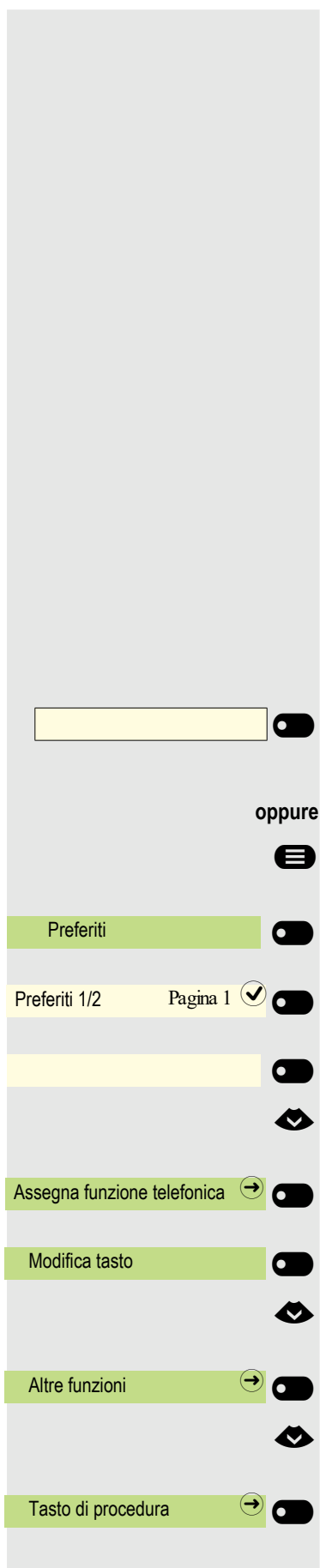
Confermare.

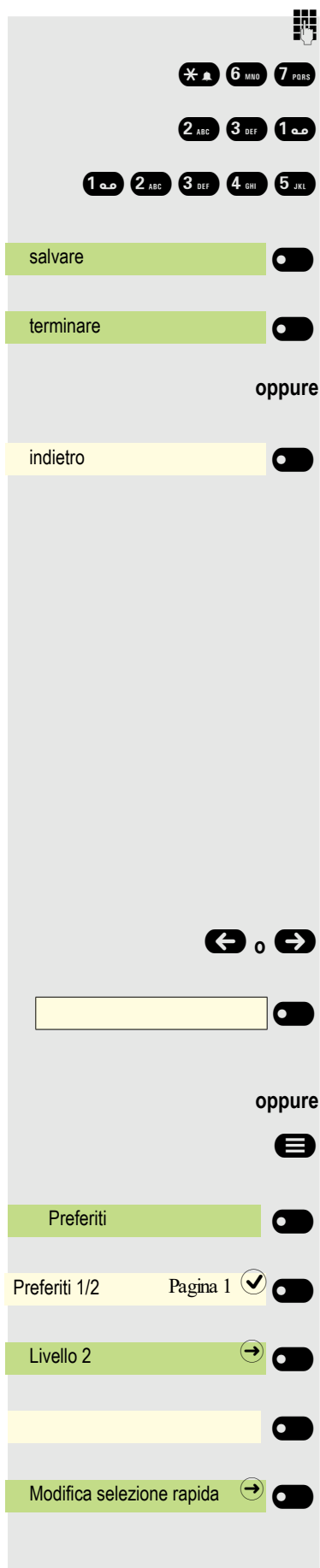
Scegliere "Altre funzioni"

e confermare.

Scegliere "Tasto di procedura"

Confermare





Inserire la procedura. Esempio: **\*67 231 123456**

Codice per Scelta assoc.

Numero di telefono per il quale deve essere selezionato

il numero da comporre.

Confermare per salvare l'inserimento.

Confermare per completare il processo.

### Se si commette un errore:

Scegliere e confermare. Tutti i numeri inseriti saranno cancellati.

Quindi immettere nuovamente i valori e salvare il risultato.



Selezionare la procedura salvata premendo il tasto una sola volta. Per le procedure contenenti funzioni con attivazione/disattivazione, attivare la funzione premendo il tasto una sola volta e disattivarla premendolo un'altra volta.

È possibile premere il tasto di procedura anche durante una conversazione, le cifre memorizzate vengono automaticamente inviate come segnali DTMF → Pagina 108. Messaggi sul display durante il salvataggio delle procedure → Pagina 85.

## Impostazione dei tasti di selezione rapida

Se si desidera impostare un tasto di selezione rapida sul secondo livello di OpenScape Key Module 600, è possibile quindi passare a questo livello.

Se necessario, passare al secondo livello.

Premere a lungo il Tasti funzione di OpenScape Key Module 600, che deve essere assegnato ad una funzione fino a visualizzare il menu di programmazione del tasto.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.




Aprire con il Softkey.

Selezionare la pagina desiderata (da 1 a 4).

Se necessario, passare al secondo livello.

Premere a lungo il Tasti funzione che deve essere programmato.

Confermare.

Numero		<input type="checkbox"/>
		
		<input type="checkbox"/>

Confermare

Digitare il numero di telefono e confermare.

Salvare l'impostazione con il Softkey. Il tasto è programmato.

## Eliminazione della programmazione dei tasti

Se necessario, passare ad un altro livello

Premere a lungo il Tasti funzione di OpenScape Key Module 600, che deve essere eliminato fino a visualizzare il menu di programmazione del tasto.

oppure

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Selezionare la pagina desiderata (da 1 a 4).

Se necessario, passare al secondo livello.

Premere a lungo il Tasti funzione da eliminare.

Scegliere "Assegna funzione telefonica"

Confermare.

Scegliere "Eliminare il tasto"

Confermare. La programmazione del tasto viene eliminata.

Confermare per completare il processo.

## Telefonare



Per comprendere meglio i passaggi qui descritti, si consiglia di leggere il capitolo introduttivo "Conoscere le funzioni di OpenScape CP 600" → Pagina 17 .

## Essere chiamato

Sul display viene visualizzato il numero o il nome del chiamante.

## Rispondere dalla cornetta

Il telefono squilla.

Sollevare la cornetta<sup>1</sup>.

## Rispondere dall'altoparlante (viva voce)

Il telefono squilla.


Premere il tasto. Il LED si illumina<sup>1</sup>.

oppure

Premere il Softkey.

## Rispondere dalla cuffia con microfono

Presupposto: al telefono è connessa una cuffia con microfono.

Il telefono squilla. Il tasto  lampeggia.

Premere il tasto<sup>1</sup>.

## Rifiuto delle chiamate


É possibile rifiutare le chiamate alle quali non si desidera rispondere. La chiamata viene quindi segnalata su un altro telefono definibile (chiedere all'Amministratore).

Premere il Softkey.



accettare 



rifiutare una chiamata 



1. Regolazione del volume → Pagina 169.



## Accettazione di una chiamata indirizzata a colleghi

Si sente lo squillo di un altro telefono.

Premere il Tasti funzione del OpenScape Key Module 600.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Scegliere con il Softkey la pagina necessaria.

Quando visibile, premere il Softkey del Tasti funzione.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Confermare.

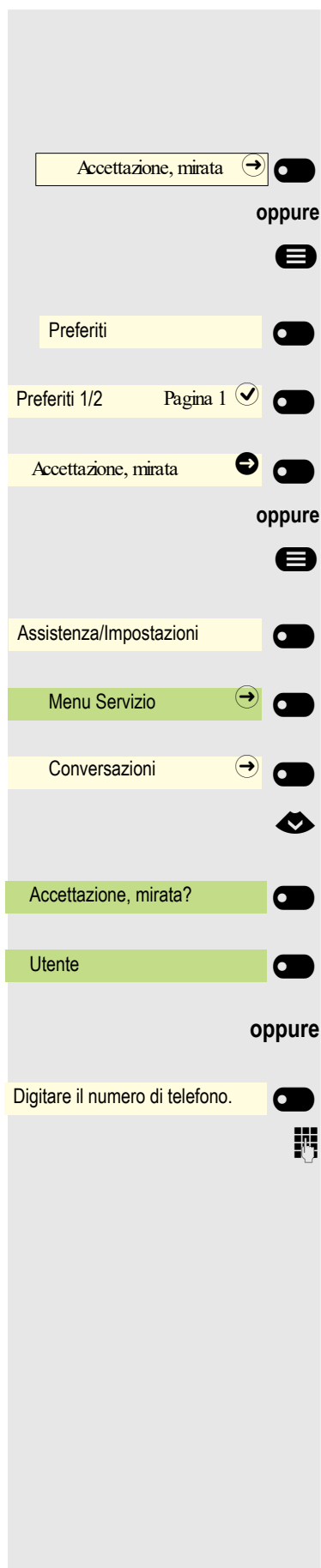
Scegliere "Accettazione, mirata".

Confermare.

Selezionare l'utente per il quale si desidera trasferire la conversazione e confermare.

Confermare

Inserire il numero di telefono del telefono che squilla. Si accetta la conversazione.



## Rispondere mediante altoparlante

Si riceve una chiamata diretta da un collega tramite l'altoparlante. Prima di rispondere si sente un segnale acustico. Il nome o il numero del partner appare sul display. È possibile rispondere direttamente, utilizzando la cornetta o il viva-voce .



oppure

Microfono attivo



oppure



Sollevare la cornetta e rispondere.

Confermare.

Premere il tasto del microfono illuminato.



Se le risposte dirette sono abilitate (vedi sotto) non è necessario attivare il microfono quando si risponde a un annuncio. È possibile rispondere immediatamente in modalità viva voce.

Se le risposte dirette sono disabilitate (default), procedere come descritto sopra. Chiamare autonomamente e direttamente un collega → Pagina 89.

### Abilitare/bloccare le risposte dirette

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

scegliere "Risposta automatica attiva" o "Risposta automatica non attiva".

Confermare.

Confermare.

### Rispondere alle chiamate dal citofono/attivare l'apriporta

Se è stato impostato un citofono, è possibile interagire con il citofono dal telefono e attivare l'apriporta.

Se si dispone dell'autorizzazione (chiedere all'Amministratore), è possibile attivare **Apertura porta** in modo che un visitatore possa aprire la porta inserendo un codice a 5 cifre (ad es. tramite un trasmettitore DTMF o tastierino installato).

### Parlare con i visitatori mediante il citofono

**Presupposto:** il telefono viene chiamato da un citofono.

Se si solleva la cornetta entro 30 secondi. Si risponderà immediatamente al citofono.

oppure

Se si solleva la cornetta dopo più di 30 secondi.

Comporre il numero del citofono.

### Aprire la porta dal telefono durante una conversazione tramite il citofono

Confermare.

### Aprire la porta dal proprio telefono senza conversazione tramite il citofono

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Inserire \*61 per "Apriporta?"

Comporre il numero del citofono.



Se il telefono fa parte di un sistema di networking, osservare le considerazioni particolari → Pagina 168!

## Spegnere/Accendere il microfono

Se si rende ad esempio necessario rivolgere una domanda a un collega che si trova nella stessa stanza e si vuole escludere dall'ascolto il proprio interlocutore, è possibile spegnere temporaneamente il microfono della cornetta o il microfono a mani libere (vedere → Pagina 17)

## Terminare chiamate



Premere il tasto illuminato. Il tasto si spegne.

**oppure**



Premere il tasto illuminato. Il tasto si spegne.

**oppure**



Riagganciare la cornetta.

**oppure**

Interruzione comunicazione



Premere il tasto, se impostato.

## Selezione/Chiamata

È possibile chiamare un utente inserendo il relativo numero utilizzando la tastiera telefonica oppure tramite l'elenco permanente Conversazioni. Conversazioni contiene:

- chiamate effettuate e ricevute
- utenti da Circuit
- utenti da Exchange
- utenti da una rubrica telefonica aziendale.

## Chiamare con la cornetta sollevata

Sollevare la cornetta.

Il campo in Conversazioni si apre in modalità numerica.

Codice Digitare il numero di telefono.  
Esterno: inserire il codice esterno e il numero telefonico.

Verificare che il numero sia completo e confermare.

Il contatto desiderato viene visualizzato nell'elenco. Confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

## L'utente non risponde o è occupato:

Riagganciare la cornetta.

## Chiamare con la cornetta agganciata

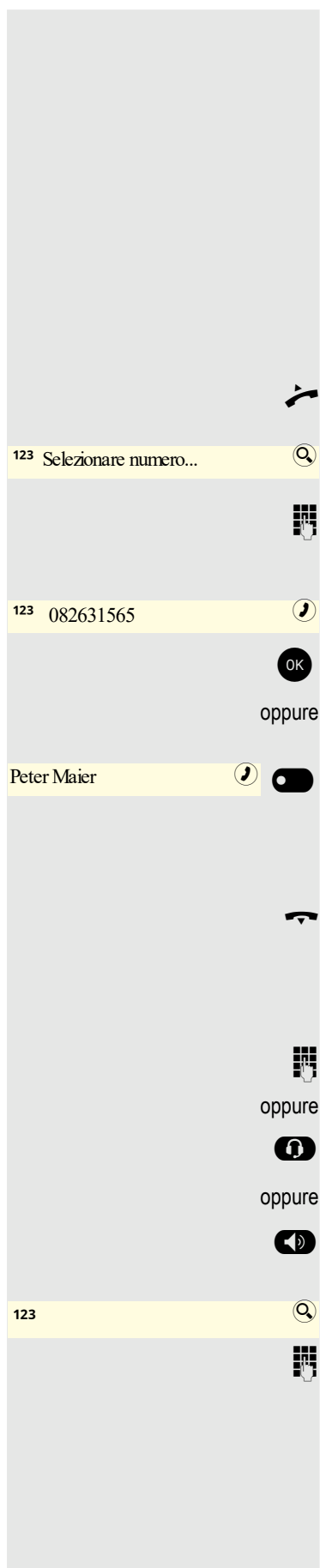
Inserire il numero utilizzando la tastiera telefonica

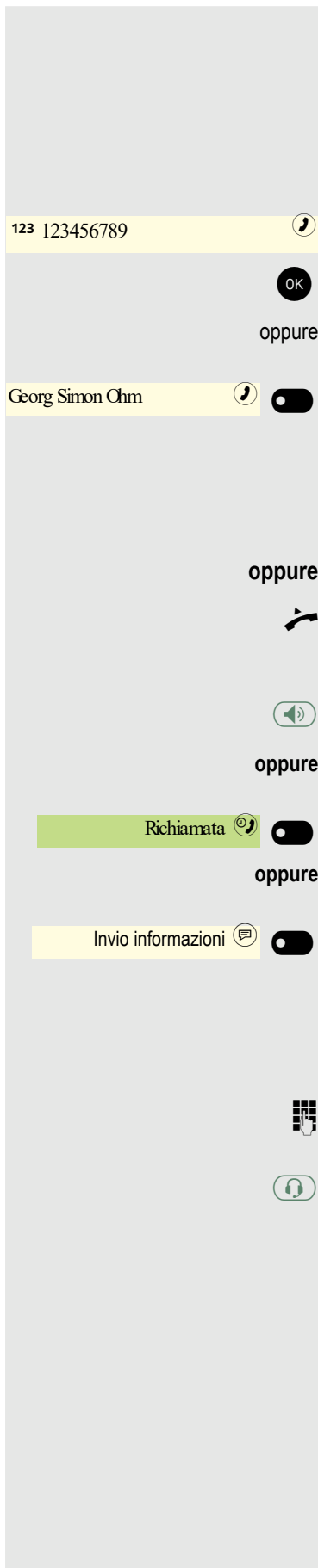
Premere questo tasto, se è connessa una cuffia.

Premere il tasto.

Il campo in Conversazioni si apre in modalità numerica.

Codice Inserire o completare il numero di telefono.  
Esterno: Inserire o completare il codice esterno e il numero di telefono.





Il sistema può anche essere programmato in modo che prima di comporre un numero telefonico interno, si debba premere il tasto programmato "interno".

Prima di comporre un numero esterno, è necessario inserire un codice esterno (la modalità automatica di impegno della linea è attiva; chiedere all'Amministratore).

Verificare che il numero sia completo e confermare.

La conversazione desiderata viene visualizzata nell'elenco. Confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

### L'utente risponde con l'altoparlante:

Con cornetta agganciata: Parlare in viva voce.

oppure



Sollevare la cornetta.

### L'utente non risponde o è occupato:

Premere il tasto. Il LED si spegne.

oppure



Premere il Softkey per prenotare una richiamata. (vedere anche → Pagina 98)

oppure

Premere il Softkey per inviare un'informazione (vedere anche → Pagina 89)

## Composizione con la cuffia collegata

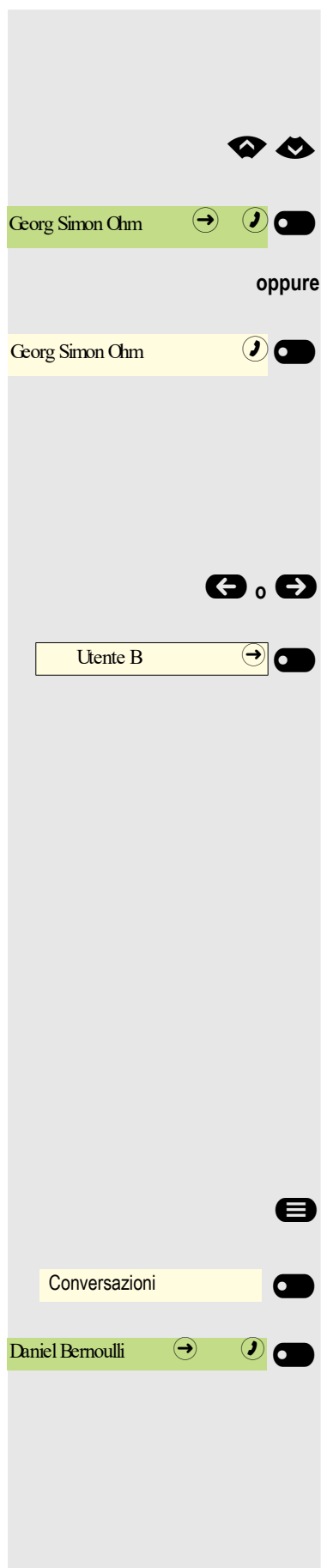
**Presupposto:** la cuffia è collegata.

Codice Digitare il numero di telefono.

Esterno: inserire il codice esterno e il numero telefonico.

Il tasto della cuffia si accende.

La connessione viene stabilita non appena viene completato l'inserimento.



## Composizione da Conversazioni

Il display mostra l'elenco delle conversazioni. Qualora il contatto desiderato non sia visibile, selezionarlo con

oppure cercarlo inserendo il numero di telefono o il nome.

Confermare il contatto selezionato, utilizzando il Softkey. Viene chiamato il numero.

Se visibile, confermare direttamente con il Softkey del contatto. Viene chiamato il numero.

## Composizione con i tasti di selezione rapida

**Presupposto:** è stato memorizzato un numero di telefono su un tasto di selezione rapida → Pagina 77.

Se necessario, passare ad un altro livello

Premere il tasto con il numero di telefono salvato.



È possibile premere il tasto di selezione rapida anche durante una conversazione, per avviare automaticamente la consultazione → Pagina 102.

## Ripetizione della selezione

La ripetizione della selezione avviene tramite l'elenco delle conversazioni.


## Richiamare una chiamata persa

I contatti che hanno cercato di contattare l'utente verranno contrassegnati nell'elenco delle conversazioni mediante un'icona corrispondente e riportati in alto nella sequenza dell'elenco. Oltre alla denominazione del menu Conversazioni, è presente, su sfondo rosso, anche il numero di chiamate perse → Pagina 24.

Il LED di segnalazione si illumina in rosso. Oltre alla denominazione del menu Conversazioni, è riportato il numero di chiamate perse.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Un contatto è contrassegnato come "Nuove chiamate perse" con . Scegliere il contatto e confermare per chiamarlo.

## Selezione con i numericentrali del telefono

**Presupposto:** si conoscono i numeri di selezione rapida centrali (consultare il proprio Amministratore).

Digitare e confermare \*7 per "Seleziona n. chiamata rapida".

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Inserire il numero di selezione rapida a 4 cifre.

### Selezione supplementare

A seconda delle esigenze, è possibile selezionare cifre aggiuntive per il numero memorizzato (ad es. come estensione dell'utente).

Se configurato, quando non viene effettuato un inserimento entro 4 o 5 secondi, viene selezionata automaticamente un'estensione (ad es. "0" per la centrale).

## Composizione con i tasti di selezione rapida

**Presupposto:** i tasti di selezione rapida → Pagina 71 sono configurati.

Digitare e confermare \*7 per "Seleziona n. chiamata rapida".

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

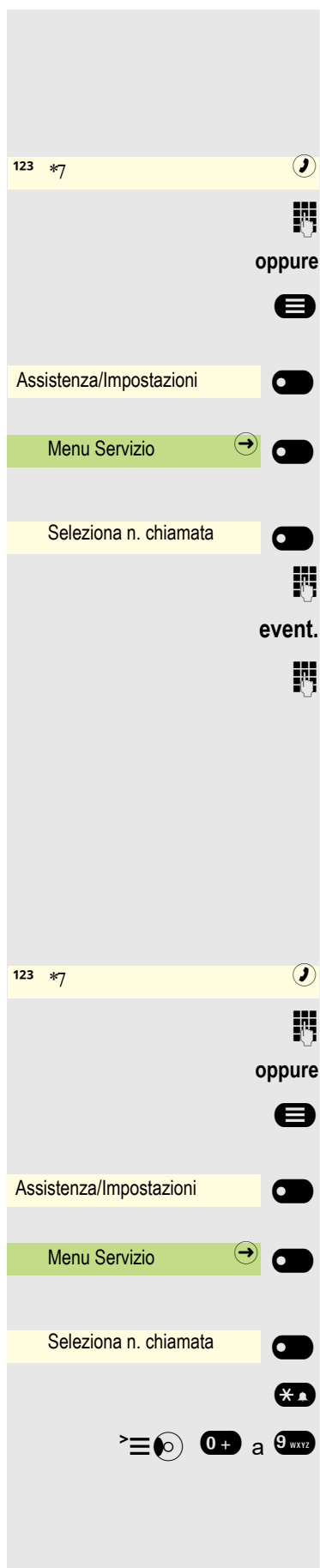
Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Premere il tasto.

Premere il tasto per il numero di selezione rapida desiderato.





## Chiamare un collega con l'altoparlante

È possibile contattare un utente interno utilizzando l'altoparlante sul telefono.  
Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.


Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Chiamate dirette".

Confermare.

Digitare il numero di telefono.

 Utilizzare Chiamate dirette → Pagina 82.

## Configurazione della connessione automatica/hotline

Se configurato (chiedere all'Amministratore), il sistema imposta automaticamente la connessione a una destinazione interna o esterna preimpostata dalla cornetta.

Sollevare la cornetta.  
A seconda dell'impostazione, la connessione viene impostata **immediatamente** oppure solo **dopo** un **tempo** specificato.

## Inviare informazioni (Messaggio)

È possibile inviare brevi messaggi di testo a singoli utenti o gruppi con telefoni di sistema (testo informazioni).

### Creazione e invio delle informazioni

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Invio informazioni"

Aprire con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre.

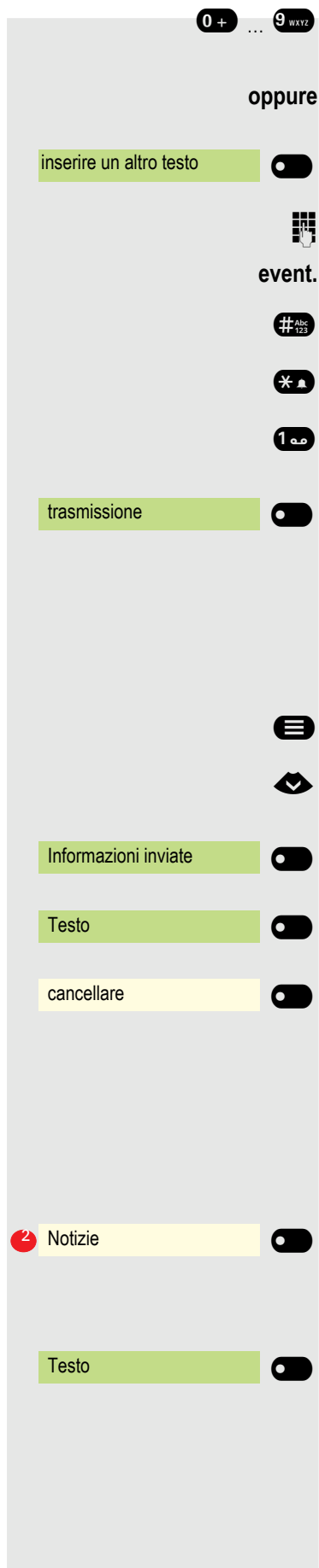
Inserire il numero interno del destinatario o del gruppo.

Scegliere il testo predefinito (modificabile da Amministratore)

e confermare.

oppure





Inserire direttamente il codice.

Gli indicatori sono proposti sul display con testo di accompagnamento.

oppure

inserire un altro testo

Scegliere e confermare.



Inserimento del testo (fino a 24 caratteri) → Pagina 22.

event.



Eliminare l'ultima lettera.



Passare da caratteri maiuscoli a minuscoli e viceversa.



Inserire uno spazio.

trasmissione

Confermare.



I messaggi di testo inviati vengono salvati come richieste di richiamata su telefoni di sistema senza display, telefoni con composizione a impulsi o tono.

### Cancellare/visualizzare le informazioni inviate



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Informazioni inviate"

Informazioni inviate

Aprire con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre.

Testo

Confermare. Viene visualizzato il testo informativo.

cancellare

Confermare. Le informazioni verranno eliminate.

### Visualizzare e modificare le informazioni ricevute

Si osservi quanto descritto a → Pagina 98.

Il LED di segnalazione si illumina in rosso. L'opzione "Notizie" con il numero viene visualizzata sul display in standby.

2 Notizie

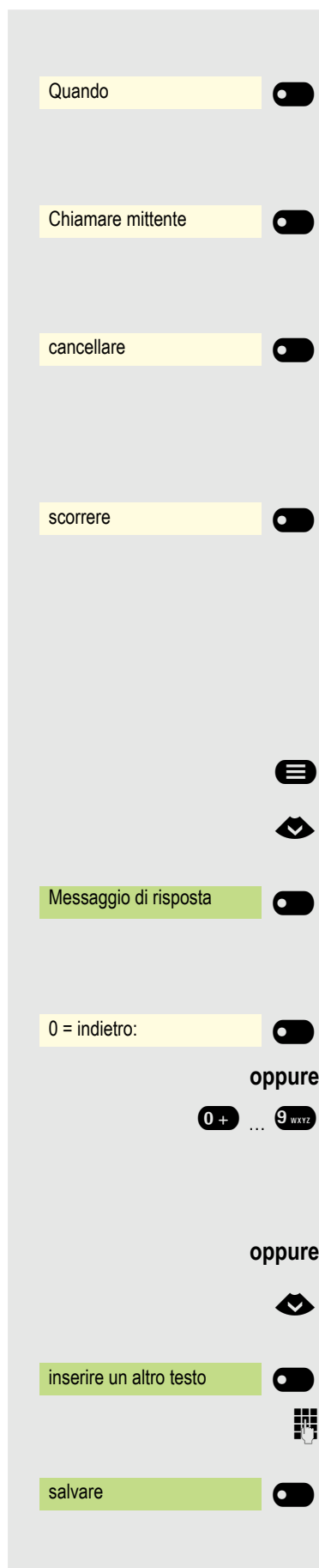
Premere il Softkey per aprire l'elenco Notizie

In Area di notifica, nel campo "**Informazioni da:**" viene visualizzato il primo utente che ha inviato informazioni.

Testo

Confermare.

Il messaggio di testo viene visualizzato in Area di notifica ad es. "Per favore portare il caffè".



## Visualizzazione del tempo di trasmissione

Confermare.

## Chiamare mittente

Confermare.

## Eliminare informazioni

Confermare.

## Passare all'informazione successiva

Verificare se sono disponibili altre informazioni.

## Lasciare un messaggio/testo di risposta

Per i chiamanti interni, che si cerca di raggiungere durante un'assenza, è possibile lasciare messaggi/testi di risposta sul display del telefono.

In una chiamata, viene visualizzato il messaggio sul display del chiamante. In Area di notifica del menu principale viene visualizzato il testo della risposta.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Messaggio di risposta attivo"

Aprire con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre.

## Testo predefinito

Scegliere il testo predefinito (modificabile dall'Amministratore) e confermare.

Inserire il codice per un testo predefinito (se conosciuto).



I testi predefiniti con due punti possono essere inseriti tramite inserimento numerico ad es. 12:30 (inserire due punti con #).

## Proprio testo

Scegliere "inserire un altro testo"

e confermare

Inserire il testo (max 24 caratteri).

Confermare

## Cancellare un messaggio di risposta



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Messaggio di risposta non attivo"

Messaggio di risposta



Confermare.

## Assegna n. chiamata (non per gli Stati Uniti)

Se configurato (chiedere all'Amministratore), è possibile assegnare al telefono un numero specifico (numero DID) prima di effettuare una chiamata esterna. Questo viene visualizzato sul display del chiamato.



Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Assistenza/Impostazioni



Aprire con il Softkey.

Menu Servizio



Aprire con il softkey.

Conversazioni



Aprire con il softkey.

Assegnare n. di telefono



Confermare.



Inserire il numero di interno desiderato.



Comporre il numero esterno.

## Deviazione di chiamata

### Utilizzare deviazione di chiamata variabile

È possibile deviare le chiamate interne e/o esterne su diversi telefoni interni o esterni (destinazioni) (possibile anche su destinazioni esterne con configurazione di sistema appropriata).

➡ Se questa funzione è abilitata, si sentirà un tono di selezione speciale nel momento in cui si solleva la cornetta.

Con la selezione DTMF attiva (chiedere all'Amministratore) è possibile deviare le chiamate anche qui. Destinazioni: fax = 870, selezione diretta = 871, Fax - selezione diretta = 872.

Se si è la destinazione di una deviazione di chiamata, nel campo Area di notifica del display verrà visualizzato il numero o il nome del reindirizzamento (1° riga) e sotto il chiamante.

➡ Se il telefono fa parte di un sistema di networking, osservare le considerazioni particolari → Pagina 165!

### Impostare l'inoltro di chiamata tramite il menu di deviazione

**Presupposto:** il menu Presenza non è disponibile → Pagina 67

Aprire il menu Deviazione.

➡ Il menu riporta una panoramica delle deviazioni attualmente impostate. Questo menu è raggiungibile anche tramite le impostazioni utente.

Confermare.

oppure

Confermare.

oppure

Confermare.

Con il Softkey aprire l'editor per la destinazione

Inserire il numero di destinazione con la tastiera.

Digitare il numero di telefono. Terminare l'inserimento premendo il Softkey.

Variabile: Tutte le chiamate → Nessuna destinazione impostata



oppure

Variabile: Chiamate esterne → Nessuna destinazione impostata



oppure

Variabile: Chiamate interne → Nessuna destinazione impostata



Destinazione



123 3335



### Attivare la deviazione con il tasto

Il vantaggio di un tasto impostato consiste nella mancata necessità di inserire ogni volta un numero di telefono. Il tasto già programmato comprende una destinazione. Pertanto, è possibile impostare più tasti con diverse destinazioni di deviazione.

Premere il tasto, se impostato. Il LED si illumina.

### Attivare l'inoltro di chiamata tramite il menu di standby

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Deviazione attiva".

Confermare. La Finestra di dialogo funzione si apre.

Confermare.

Confermare.

Confermare.

Inserire il numero di telefono di destinazione.

In Area di notifica viene visualizzato il numero o il nome della destinazione di deviazione.

Confermare.

Sul telefono di destinazione, il LED del tasto per la deviazione di chiamata lampeggia.

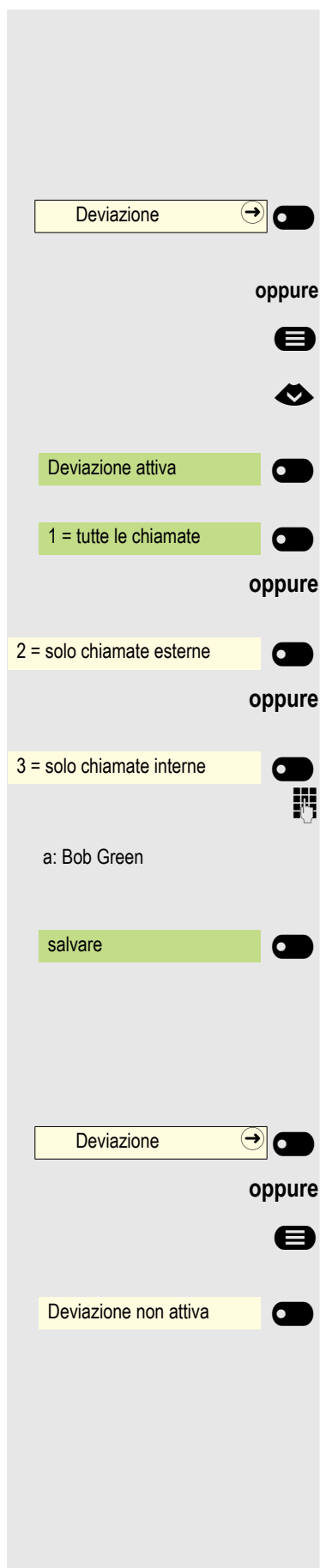
### Disattivare la deviazione di chiamata tramite tasto

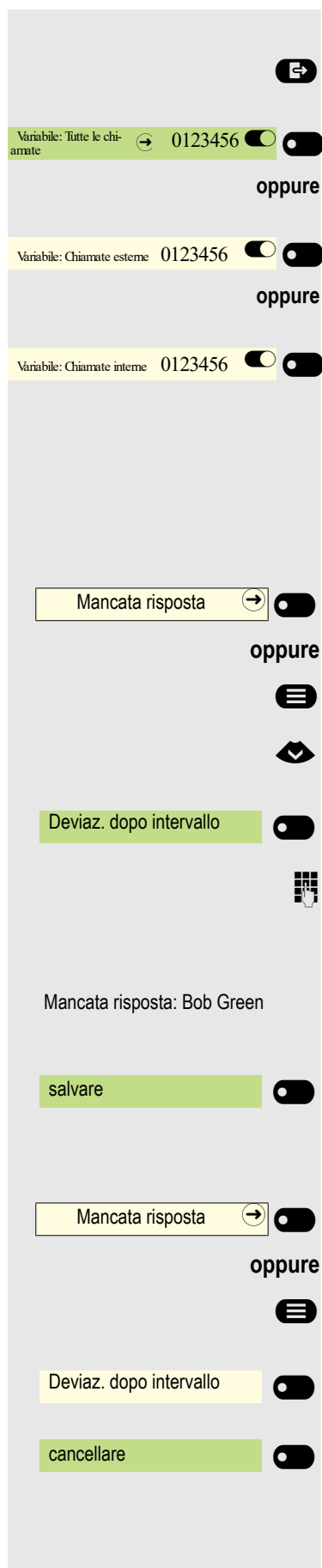
Premere il tasto, se impostato. Il LED si spegne.

### Disattivare l'inoltro di chiamata tramite il menu di standby

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Confermare.





## Disattivare l'inoltro di chiamata tramite il menu di deviazione

Aprire il menu Deviazione.

Confermare. La deviazione viene disattivata e la destinazione è cancellata.

Confermare. La deviazione viene disattivata e la destinazione è cancellata.

Confermare. La deviazione viene disattivata e la destinazione è cancellata.

## Utilizzo della deviazione dopo mancata risposta

Le chiamate alle quali non si risponde dopo tre squilli (= impostazione predefinita, regolabile dall'Amministratore) o le chiamate ricevute quando si è già al telefono, possono essere deviate automaticamente verso un telefono specificato.

Premere il tasto, se impostato. Il LED si illumina.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Deviaz. dopo intervallo di tempo attiva".

Confermare. La Finestra di dialogo funzione si apre.

Inserire il numero di telefono di destinazione.

- Inserire il numero interno per le destinazioni interne
- Inserire il codice esterno e il numero esterno per le destinazioni esterne

In Area di notifica viene visualizzato il numero o il nome della destinazione di deviazione.

Confermare.

## Disattivazione della deviazione dopo mancata risposta

Premere il tasto, se impostato. Il LED si spegne.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Confermare.

Confermare.

oppure

terminare



Selezionare e confermare per tornare allo stato di inattività e non disattivare la deviazione di chiamata.



Se, in caso di mancata risposta, la deviazione è attivata, dopo il posizionamento della cornetta sul display appare per un breve periodo di tempo il messaggio "Deviazione per mancata risposta attiva".



## Attivazione della deviazione in ufficio

Il vantaggio di un tasto impostato consiste nel non dover selezionare, ogni volta, il tipo di deviazione di chiamata. Il tasto già programmato comprende già un tipo di deviazione in ufficio. Pertanto, è possibile impostare più tasti con diversi tipi di deviazione.

Premere il tasto, se impostato. Il LED si illumina.

### Attivare l'inoltro di chiamata tramite il menu di standby

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Deviazione attiva".

Confermare. La Finestra di dialogo funzione si apre.

Confermare.

Confermare.

Confermare. Nella Finestra di dialogo funzione viene richiesta una destinazione. Inserire il numero di telefono di destinazione.

Confermare.

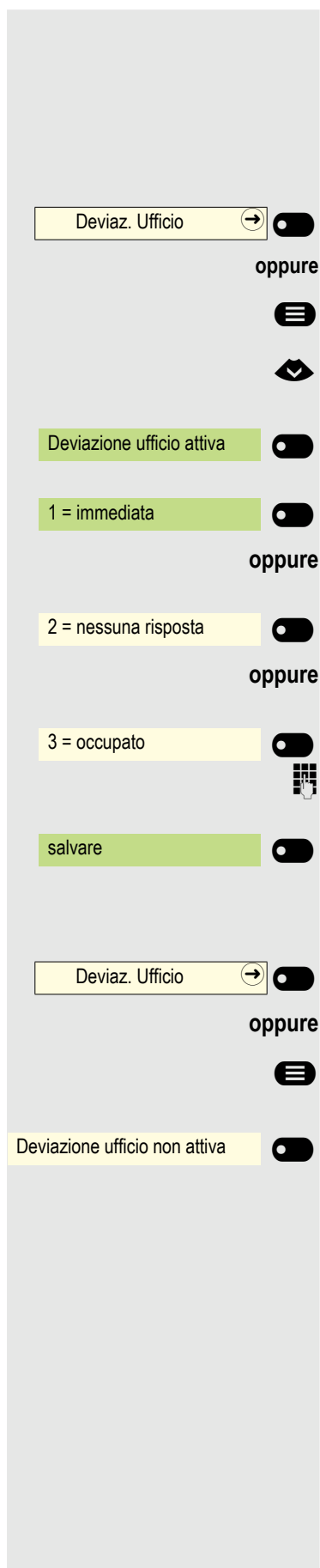
### Disattivare la deviazione di chiamata tramite tasto

Premere il tasto, se impostato. Il LED si spegne.

### Disattivare l'inoltro di chiamata tramite il menu di standby

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Confermare.



## Uso della richiamata

Quando una linea interna chiamata è occupata o non risponde, è possibile richiedere la richiamata. Questo vale anche per le chiamate esterne tramite scambi. In questo modo si può evitare di dover effettuare ripetuti tentativi. Si riceve la richiamata

- non appena l'utente non è più occupato,
- non appena l'utente che non ha risposto, inizia una nuova conversazione.



Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), tutte le richieste di richiamata vengono automaticamente eliminate durante la notte.

## Memorizzare una richiamata

**Presupposto:** il numero chiamato è occupato o l'utente non risponde.

Confermare.

## Rispondere a una richiamata

Uno degli utenti, che è stato memorizzato per una richiamata, non è più occupato o ha telefonato nel frattempo. Il telefono squilla ora.

Sollevare la cornetta.

oppure



Premere il tasto. Il LED si illumina.

oppure

accettare



Confermare per rispondere alla richiamata.

## Controllare/eliminare una richiamata salvata



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Richieste di richiamata"

Richieste di richiamata



Confermare.

Mostra prossima



Confermare per visualizzare le voci aggiuntive, se necessario.

cancellare



Confermare.

terminare



Confermare

**oppure**



Premere il tasto.

**oppure**



Premere il tasto. Il LED si spegne.

## Durante la conversazione

### Passare al viva voce

**Presupposto:** è in corso una conversazione tramite la cornetta.

Tenere premuto il tasto e riagganciare, quindi rilasciare il tasto e continuare la conversazione.

### Modalità US

Se le impostazioni di paese sono impostate su US (chiedere all'Amministratore), non è necessario tenere premuto il tasto dell'altoparlante quando si aggancia la cornetta.

Premere il tasto.

Riagganciare la cornetta. Continuare la conversazione.

### Passare alla cornetta

**Presupposto:** è in corso una conversazione in modalità viva voce.

Sollevare la cornetta. Continuare la conversazione. Il microfono viva voce è spento.

### Ascolto con altoparlante nella stanza durante la conversazione

È possibile consentire ad altre persone nella stanza di partecipare alla conversazione. Chiedere all'interlocutore di attivare l'altoparlante.

**Presupposto:** è in corso una conversazione tramite la cornetta.

### Attivazione

Premere il tasto. Il LED si illumina. Il microfono vivavoce rimane spento.

### Disattivazione

Premere il tasto. Il LED si spegne.

## Uso della seconda chiamata (avviso di chiamata in attesa)

Se si effettua una telefonata, è possibile rimanere disponibili per un altro chiamante. Un segnale acustico e la visualizzazione del messaggio "Chiamata: <x>" sul display informerà l'utente della seconda chiamata.

Si ha la facoltà di rispondere o di respingere la chiamata.

Nel primo caso è possibile terminare la conversazione in corso oppure metterla in attesa e riprenderla successivamente.

È anche possibile evitare la seconda chiamata o il segnale acustico

→ Pagina 69.

**Presupposto:** si sta telefonando e si avverte un segnale acustico (ogni sei secondi).

### Terminare la prima chiamata e rispondere alla seconda chiamata



Riagganciare la cornetta. Il telefono squilla.



Rispondere alla seconda chiamata. Sollevare la cornetta.

### Mettere la prima chiamata in attesa e rispondere alla seconda chiamata

Accettazione della chiamata



Confermare. Si è ora collegati con il secondo chiamante. Il primo utente è in attesa.

chiudi e indietro



Confermare

oppure



Riagganciare la cornetta.

accettare



Richiamare il primo utente. Confermare.

oppure



Sollevare la cornetta.

## Chiamare il secondo utente (richiamata)

Nel corso di una conversazione è possibile chiamare una seconda persona con la quale si desidera consultarsi. Il primo utente attende.

Confermare.

Chiamare il secondo utente:

Inserire il numero di telefono dell'utente desiderato.

Selezionare dall'elenco di conversazione.

**Tornare al primo utente, il secondo utente non risponde:**

Confermare.

**Terminare la consultazione:**

Confermare

**Passare da un interlocutore all'altro (richiamata alternata)**

Confermare

**Trasferire la conversazione**

Se l'interlocutore desidera parlare con uno dei vostri colleghi, è possibile trasferire la chiamata.

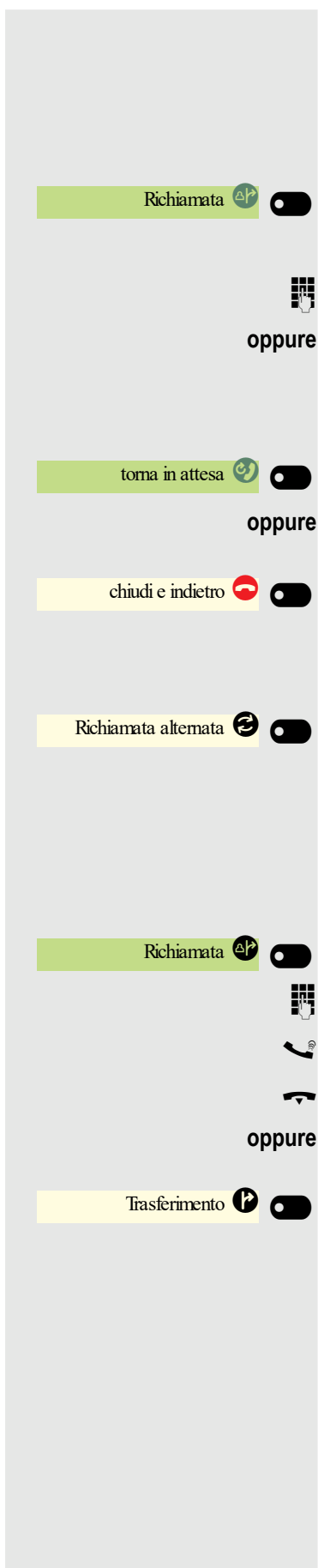
Confermare.

Inserire il numero di telefono dell'utente desiderato.

Preannunciare la conversazione.

Riagganciare la cornetta.

Confermare



## Mettere in attesa la conversazione

È possibile mettere in attesa fino a 10 chiamate interne e/o esterne. È possibile riprendere una chiamata in attesa su un altro telefono. In questo modo, è possibile continuare una chiamata su un altro telefono.

**Presupposto:** è in corso una chiamata.

Quando impostato, premere il Tasti funzione di OpenScape Key Module 600.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Scegliere con il Softkey la pagina necessaria.

Quando visibile, premere il Softkey del Tasti funzione.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Confermare.

Scegliere "In attesa".

Confermare.

Inserire un numero di posizione di attesa 0 - 9 e memorizzarlo. Se il numero della posizione di attesa immesso non viene accettato, significa che è già occupato; inserire quindi un altro numero.

## Accettare una conversazione sospesa

**Presupposto:** almeno una chiamata è stata sospesa. Il telefono è libero.

Quando impostato, premere il Tasti funzione di OpenScape Key Module 600.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Scegliere con il Softkey la pagina necessaria.





Quando visibile, premere il Softkey del Tasti funzione.

oppure

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Confermare.

Scegliere "Recupero chiamata".

Confermare.

Inserire il numero della posizione di attesa (memorizzata) desiderata.  
Se il numero della posizione di attesa inserito non è assegnato, non è possibile rispondere alla conversazione.



Se una conversazione in attesa non viene accettata, la chiamata viene inoltrata di nuovo dopo un certo periodo di tempo, dove era stata sospesa (= richiamata)

## Mettere in attesa una chiamata

È possibile mettere un interlocutore in attesa. Viene riprodotta una melodia di attesa.

Quando impostato, premere il Tasti funzione di OpenScape Key Module 600.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Scegliere con il Softkey la pagina necessaria.

Quando visibile, premere il Softkey del Tasti funzione.

È possibile, effettuare o interrompere, ad esempio, una richiamata.

## Richiamata

Se si è riagganciato, dopo un periodo di tempo specificato viene inoltrata una richiamata.

Confermare la richiamata dell'utente.



" Messa in attesa esterna

Chiamate non terminate



oppure

Invio informazioni

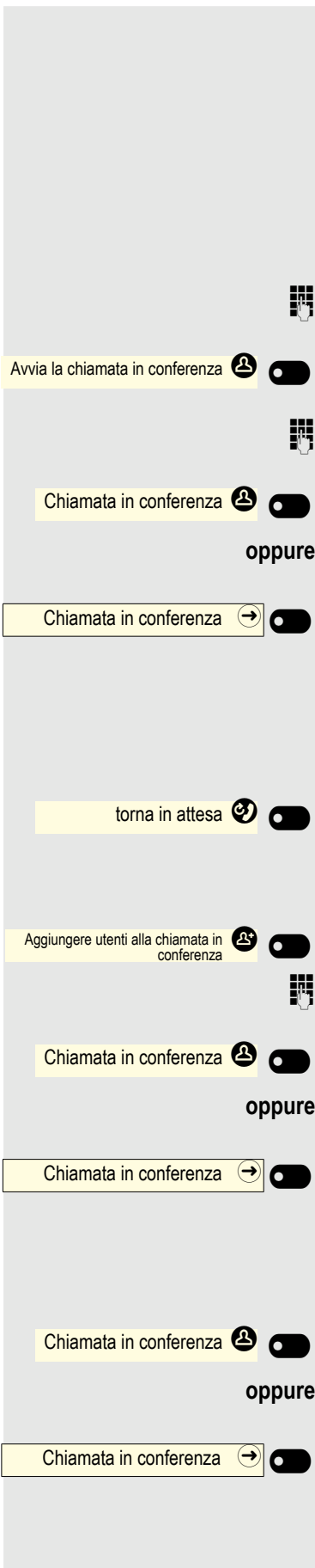


## Messa in attesa


L'utente è stato messo in attesa dall'interlocutore e viene avvisato di conseguenza in Area di notifica.

Confermare per visualizzare le informazioni relative al chiamante in "Conversazioni".


Premere il Softkey per inviare un'informazione, se necessario (vedere anche → Pagina 89)



## Svolgere una conferenza

 La conversazione verrà ripresa premendo di nuovo il tasto funzione.

Con una chiamata in conferenza, è possibile parlare con un massimo di sette altri interlocutori contemporaneamente. Possono essere presenti utenti interni o esterni.

 Solo chi ha avviato la conferenza può aggiungere e eliminare partecipanti.

Chiamare il primo utente.

Confermare

Chiamare il secondo utente. Annunciare la conferenza.

Confermare.

Quando impostato, premere il Tasti funzione di OpenScape Key Module 600.

Un segnale acustico segnala, ogni 30 secondi, (può essere disabilitato, chiedere all'Amministratore) la presenza di una conferenza.

## Se il secondo utente non risponde

Confermare.

## Aggiungere alla conferenza fino a cinque altri utenti

Confermare.

Chiamare il nuovo utente. Annunciare la conferenza.

Confermare.

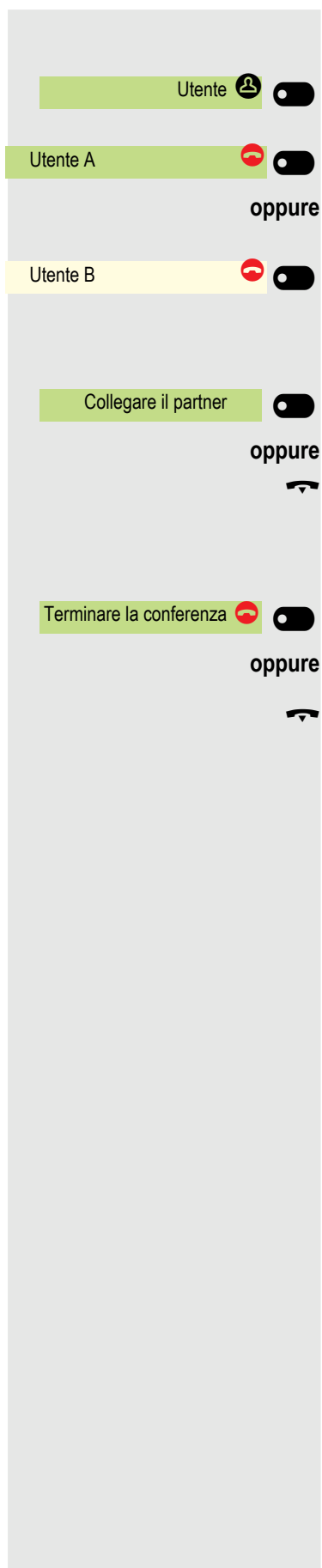
Quando impostato, premere il Tasti funzione di OpenScape Key Module 600.

## Collegare gli interlocutori a una conferenza

**Presupposto:** è in corso una conversazione di richiamo (→ Pagina 102).

Confermare.

Quando impostato, premere il Tasti funzione di OpenScape Key Module 600.



### Disconnettere un utente dalla conferenza

Confermare. Vengono visualizzati gli utenti.

Confermare per disconnettere, ad esempio, l'utente A.

Confermare per disconnettere, ad esempio, l'utente B.

### Abbandonare la conferenza

Confermare.

Riagganciare la cornetta, se è impostata (chiedere all'Amministratore).

### Terminare la conferenza

Confermare.

Riagganciare la cornetta, se è impostata (chiedere all'Amministratore).

## Esecuzione di una selezione supplementare/dei toni DTMF

Per il controllo di dispositivi, quali, ad esempio, segreterie telefoniche o sistemi di informazione automatica, è possibile inviare segnali DTMF (MFV, **M**ehr-**F**requenzwahl-**V**erfahren) durante una connessione.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Selezione DTMF".

Confermare.

Con i tasti da **0 +** a **9 wxyz**, **\*** e **# abc 123** è possibile inviare un segnale DTMF.



Una volta terminata la connessione, anche la selezione supplementare DTMF viene terminata.

Il sistema può anche essere configurato in modo da poter iniziare la composizione DTMF subito dopo la connessione. È anche possibile configurare un tasto per Selezione DTMF.

## Rollover

È possibile impostare il volume per tutte le notifiche ricevute durante la chiamata. Per maggiori informazioni, vedere "Volumi" → Page 169.

## Uso del Bluetooth

Il Bluetooth viene utilizzato per la comunicazione wireless, ad esempio tra PC o tablet e smartphone o cuffie. Il Bluetooth può essere utilizzato per una distanza fino a 10 metri. Per poter scambiare dati tra dispositivi Bluetooth occorre dapprima "farli conoscere" tramite un'associazione da effettuare una sola volta.


## Riconoscibilità

Per la prima configurazione di una connessione con un dispositivo Bluetooth, questa funzione deve essere attivata → Pagina 117.

Generalmente, OpenScape CP600 è riconoscibile da altri dispositivi Bluetooth quando si apre il menu di associazione.

Per prevenire usi impropri, quando si esce dal menu di associazione la possibilità di riconoscimento di OpenScape CP600 viene disattivata.

---


 In caso di apparecchi già associati, la connessione viene stabilita anche se la riconoscibilità è disattivata.

---

## Associazione

L'associazione è il processo che consente a due dispositivi Bluetooth di "vedersi" e "constatare" che possono scambiare dati. Essa consente di verificare l'autorizzazione di accesso di un dispositivo Bluetooth all'interno di una rete Bluetooth. Viene qui generata una chiave di connessione per l'identificazione successiva.

---

 L'associazione viene eseguita al momento del primo contatto di un dispositivo Bluetooth con il proprio OpenScape CP600. Dopo che i dispositivi Bluetooth sono stati associati, non è più necessaria una verifica dell'autorizzazione di accesso. In sostituzione, viene verificata la chiave di connessione precedentemente creata.

---

## Associazione di un dispositivo con funzionalità NFC

Se il dispositivo Bluetooth dispone di un lettore NFC (**N**ear **F**ield **C**ommunication) è possibile associarlo molto facilmente con OpenScape CP600 (spesso smartphone, ma non cuffie).

Il trasmettitore NFC presente su OpenScape CP600 si trova nell'area in alto a destra del display, a sinistra vicino al tasto di presenza e sotto il logo "N".



Per associare il dispositivo Bluetooth, tenerlo sopra a questo logo e seguire le istruzioni (vedere istruzioni del dispositivo Bluetooth).

## Uso dell'auricolare Bluetooth

In OpenScape CP600, è possibile collegare una cuffia Bluetooth abilitata all'uso con OpenScape CP600. Per informazioni sui tipi di cuffia compatibili, rivolgersi all'amministratore.

## Collegamento della cuffia Bluetooth

**Presupposto:** la funzione Bluetooth di OpenScape CP600 deve essere attivata → Pagina 116.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

## Cercare e associare la cuffia Bluetooth

Attivare la modalità di associazione della cuffia Bluetooth, attenendosi a quanto descritto nelle istruzioni d'uso.

Vengono visualizzati i dispositivi associati. Con il Softkey, avviare la ricerca di nuovi dispositivi. Se necessario, avviare o impostare la funzione di paging sul dispositivo Bluetooth.

Vengono visualizzati i dispositivi trovati. Ripetere eventualmente la ricerca tramite il Softkey.

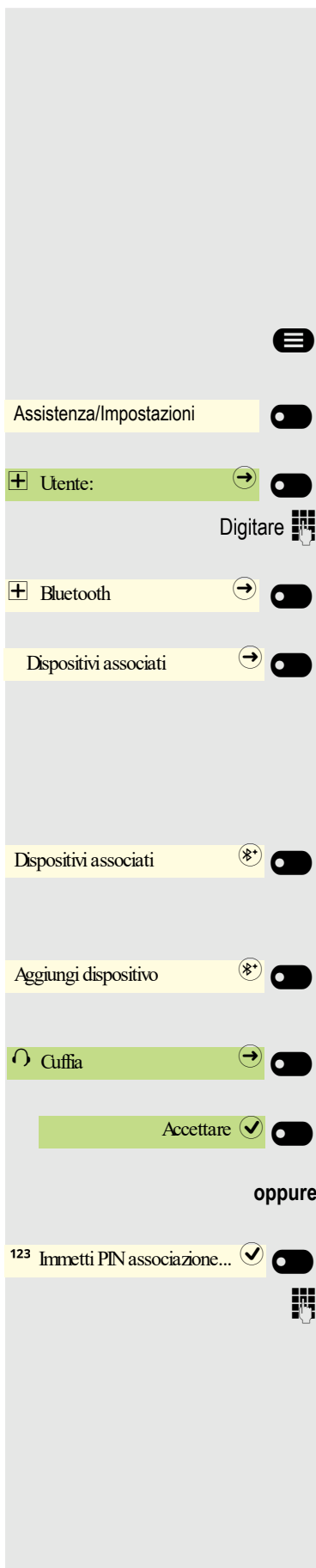
Selezionare la cuffia interessata e aprire con il Softkey.

Confermare la richiesta di associazione con il Softkey. Il dispositivo Bluetooth viene associato e riportato nell'elenco.

oppure

Viene richiesto un PIN di associazione

Inserire il PIN di associazione e confermare con il Softkey. Il dispositivo Bluetooth viene associato e riportato nell'elenco.





## Collegare la cuffia Bluetooth a OpenScape CP 600

La cuffia Bluetooth deve essere già collegata a OpenScape CP 600.

Scegliere la cuffia Bluetooth dall'elenco.

Confermare con il Softkey per effettuare la connessione. Si riceve una conferma corrispondente. La connessione viene stabilita subito e la cuffia è pronta.

## Esecuzione di un test della cuffia Bluetooth

Premere il tasto. La cuffia dovrebbe emettere il segnale di libero.

Viene aperto il campo di inserimento.

Digitare il numero di telefono.

Verificare che il numero sia completo e confermare.

Il contatto desiderato viene visualizzato nell'elenco. Confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

Se necessario, Impostare il volume della conversazione sulla cuffia.

## Trasferimento contatti

La funzione Bluetooth di OpenScape CP600 consente di trasferire contatti in formato **vCARD-Format** (estensione del file: .vcf) da altri dispositivi Bluetooth sul proprio OpenScape CP600 e di salvarli nell'elenco "Conversazioni". È possibile trasferire su altri dispositivi Bluetooth compatibili, quali vCARD, anche le voci dell'elenco delle conversazioni.

➡ La varietà di PC, smartphone e tablet disponibile sul mercato non consente di fornire in questa sede una spiegazione generale relativa al trasferimento di file vCARD.

Consultare le istruzioni sul trasferimento di dati in modalità Bluetooth contenute nella documentazione fornita con il dispositivo di cui si dispone.

## Ricezione vCARD

**Presupposto:** la funzione Bluetooth di OpenScape CP600 deve essere attivata → Pagina 116. Nel dispositivo compatibile con Bluetooth (PC, tablet, cellulare ecc.) viene salvato un file vCARD. Avviare il trasferimento dei dati.

Se viene trasferita una vCARD, può venire richiesto se si desidera accettare tale trasmissione dati.

Esempio:



Accettare ✓



Premere il Softkey per consentire il trasferimento dei dati.

## Acquisire un contatto

Premere nuovamente il Softkey per acquisire la/le vCard nell'elenco dei contatti. Si riceve una conferma.

Salva ✓





## Invio vCARD

### Invio a un dispositivo associato

**Presupposto:** il dispositivo ricevente è riportato nell'elenco dei dispositivi associati, il Bluetooth è attivato e il dispositivo può ricevere vCard.

Selezionare il contatto desiderato nel menu Conversazioni.

Il contatto selezionato viene contrassegnato.

Aprire il contatto.

Premere il Softkey. Si apre il menu dei dispositivi associati. Si ricercano eventuali dispositivi presenti.

Tramite il Softkey, confermare la condivisione con il dispositivo associato interessato. La vCard della voce viene inviata. (si riceve una conferma)

Nel dispositivo di destinazione, eseguire le operazioni necessarie per salvare i dati della vCard.

oppure

### Invio a un dispositivo associato

**Presupposto:** la modalità Bluetooth è attivata sul dispositivo e il dispositivo può ricevere vCard.

Selezionare il contatto desiderato nel menu Conversazioni.

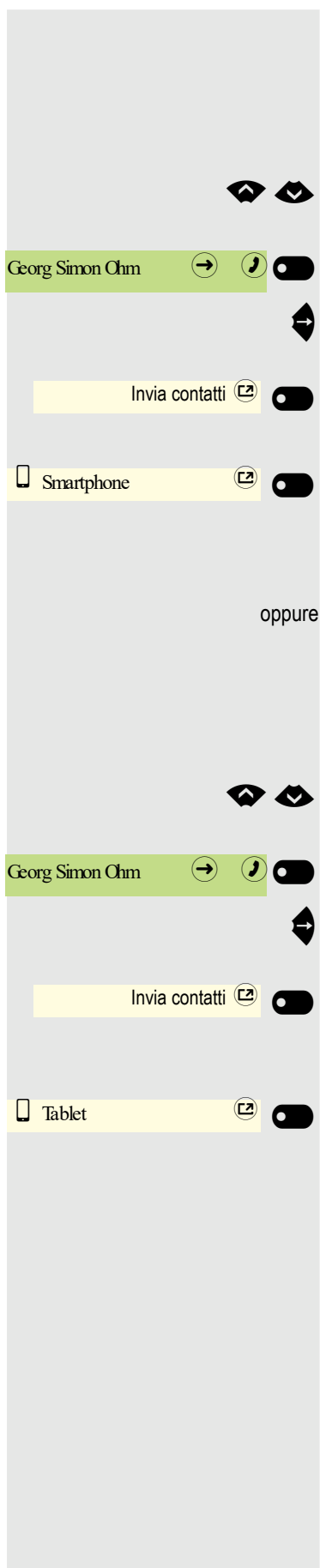
Il contatto selezionato viene contrassegnato.

Aprire il contatto.

Premere il Softkey. Si apre il menu dei dispositivi associati. Si ricercano eventuali dispositivi presenti. Attendere che compaia il dispositivo non associato interessato.

Tramite il Softkey, confermare la condivisione con il dispositivo interessato. Viene inviata la vCard della voce (si riceve una conferma).

Nel dispositivo di destinazione, eseguire le operazioni necessarie per salvare i dati della vCard. I dispositivi trovati vengono infine cancellati dall'elenco.



## Uso del dispositivo per conferenze Bluetooth

In OpenScape CP 600 è possibile collegare un dispositivo per conferenze Bluetooth abilitato all'uso con OpenScape CP 600 stesso. Per informazioni sui dispositivi di conferenza compatibili, rivolgersi all'amministratore.

### Collegamento del dispositivo per conferenze Bluetooth

Come esempio, la connessione e il funzionamento di un dispositivo di conferenze vengono descritti di seguito.

**Presupposto:** la funzione Bluetooth di OpenScape CP600 deve essere attivata → Pagina 116. Il dispositivo per conferenze è pronto ma **disattivato** (vedere le relative istruzioni per l'uso).

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

### Cercare e associare il dispositivo per conferenze Bluetooth

Premere e tenere premuto il tasto **trim** sul "Dispositivo di conferenza" per due secondi fino a quando i LED blu iniziano a lampeggiare (Attenzione: il dispositivo deve essere preventivamente spento: seguire le istruzioni riportate nel manuale del dispositivo per conferenze).

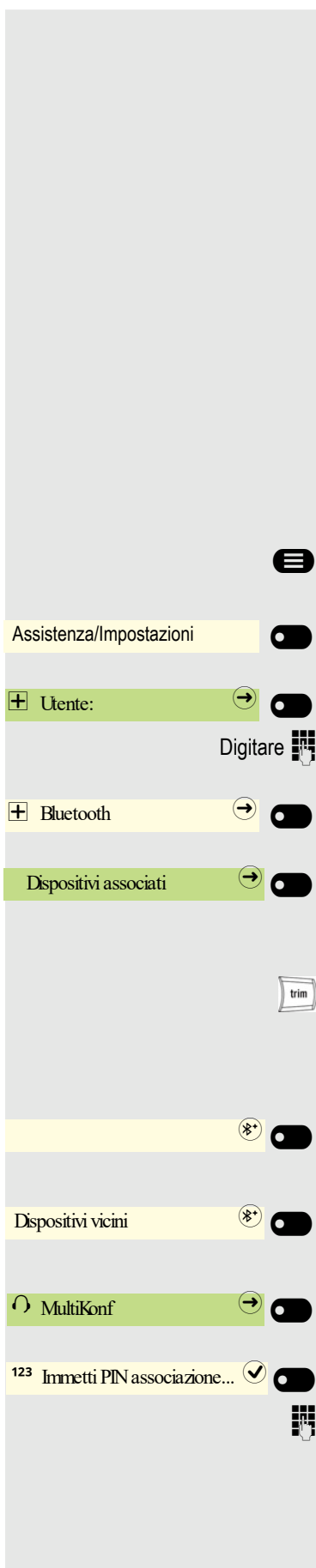
Con il Softkey, avviare la ricerca di nuovi dispositivi. Se necessario, avviare o impostare la funzione di paging sul dispositivo Bluetooth.

Vengono visualizzati i dispositivi trovati. Ripetere eventualmente la ricerca tramite il Softkey.

Selezionare il dispositivo per conferenze e aprire con il Softkey.

Viene richiesto il PIN di associazione per il dispositivo per conferenze.

Inserire il PIN di associazione ("0000") e confermare con il Softkey. Al termine dell'operazione, il dispositivo viene aggiunto all'elenco dei dispositivi associati. Prima dello spegnimento, il dispositivo per conferenze emette un breve tono di conferma.



## Collegare/scollegare il dispositivo per conferenze a/dal OpenScape CP 600

Il dispositivo per conferenze deve ancora essere collegato a OpenScape CP 600. Se si desidera ad esempio utilizzare altrove il dispositivo per conferenze, lo si deve prima di tutto scollegare da OpenScape CP 600.

Selezionare il dispositivo per conferenze nella lista dei dispositivi associati.

Confermare con il Softkey per effettuare la connessione. La connessione viene stabilita subito e il dispositivo è pronto per l'uso.

Confermare con il Softkey per scollegarlo. Si riceve una conferma corrispondente.

Se necessario, uscire dal menu.

## Test del dispositivo per conferenze Bluetooth

### Rispondere alle chiamate

**Presupposto:** il dispositivo per conferenze è pronto all'uso e OpenScape CP600 è libero.

Squillano sia il telefono sia il "Dispositivo per conferenze". Verrà visualizzato il chiamante. Per rispondere alla chiamata è possibile:

Premere il tasto.

oppure

Premere il Softkey.

oppure

Premere il tasto per l'accensione/spegnimento sul "Dispositivo per conferenze".

Si è ora collegati con l'utente. Il "Dispositivo per conferenze" è acceso. È ora possibile, per esempio, avviare una richiamata o a una seconda chiamata per impostare una conferenza.

### Chiamare un utente

**Presupposto:** il dispositivo per conferenze è pronto ma **disattivato**. OpenScape CP600 è libero.

Premere il tasto.

oppure

Digitare il numero di telefono. Il "Dispositivo per conferenze" si attiva automaticamente. Dopo che la persona chiamata ha risposto, è possibile effettuare una conferenza telefonica chiamando una seconda persona o rispondendo a un avviso di chiamata in attesa.

## Impostazioni Bluetooth

### Attivazione/disattivazione della funzione Bluetooth



L'amministratore è responsabile dell'attivazione della funzione Bluetooth del telefono.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB  
→ Pagina 180).

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Attivare con il Softkey. La funzione Bluetooth è stata attivata ed è disponibile.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

### Modificare il nome Bluetooth del proprio OpenScape CP600

È possibile definire il nome con il quale il proprio OpenScape CP600 si collega ad altri dispositivi in modalità Bluetooth.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB  
→ Pagina 180).



Il nome Bluetooth predefinito è: IntegratedPhone.

Se ci si trova nella configurazione Bluetooth, il telefono è visibile. Se si esce dal menu, lo stesso scompare nuovamente dopo qualche tempo.

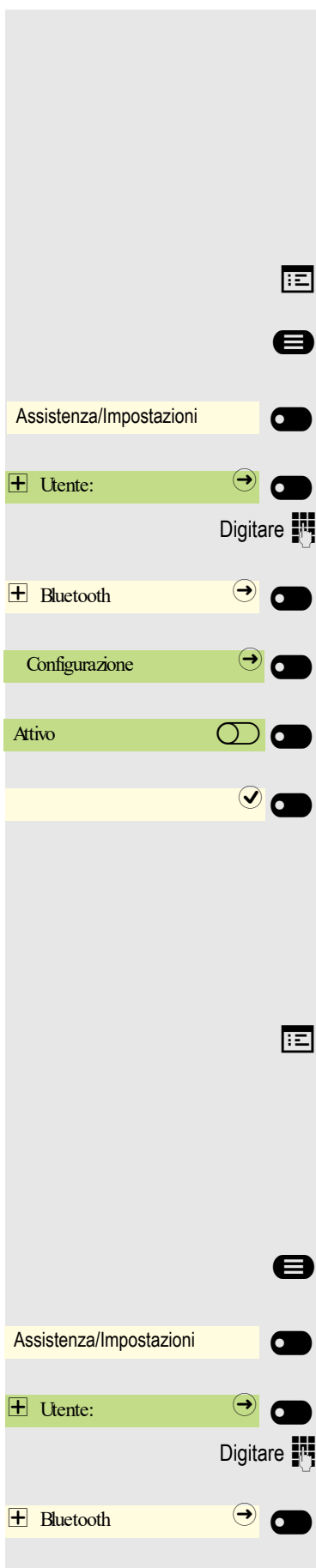
Se necessario, premere il tasto del menu principale.

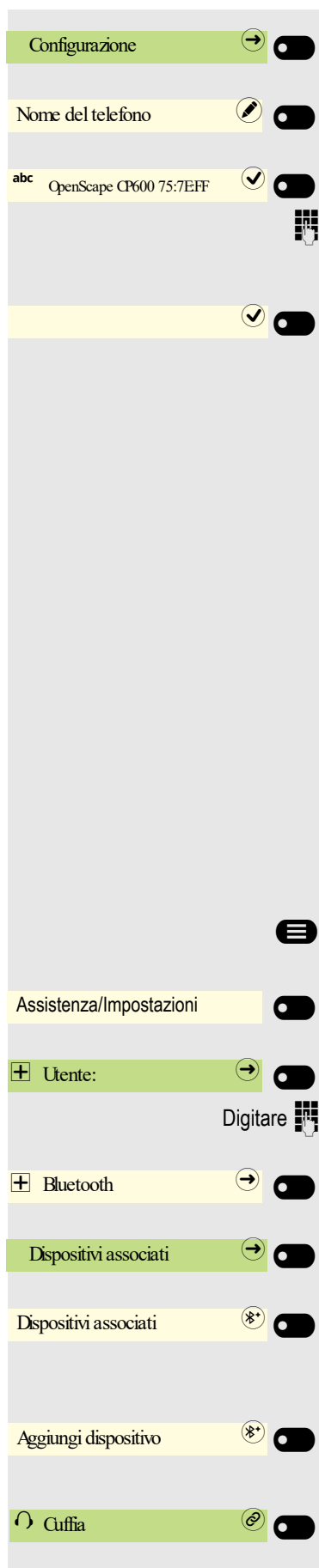
Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey





Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey. Viene visualizzato il nome corrente.

Viene registrato il nome preimpostato.

Modificare inserendo il nome desiderato e concludere l'inserimento con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

## Gestione dei dispositivi Bluetooth

In Gestione associazioni bluetooth sono disponibili le seguenti funzioni:

- Aggiunta di dispositivi Bluetooth
- Cancellazione dell'elenco dei dispositivi Bluetooth
- Collegamento o scollegamento dei dispositivi Bluetooth associati
- Eliminazione di singoli dispositivi Bluetooth dalla lista
- Inserimento di dispositivi Bluetooth nella lista



Mentre ci si trova in questo menu, OpenScape CP 600 è visibile ad altri dispositivi Bluetooth presenti nelle vicinanze.

## Aggiunta di dispositivi Bluetooth



Se il dispositivo Bluetooth dispone di un lettore NFC (**N**ear **F**ield **C**ommunication) è possibile associarlo molto facilmente con il OpenScape CP600; vedere → Pagina 109.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Digitare

la Password utente e confermare.

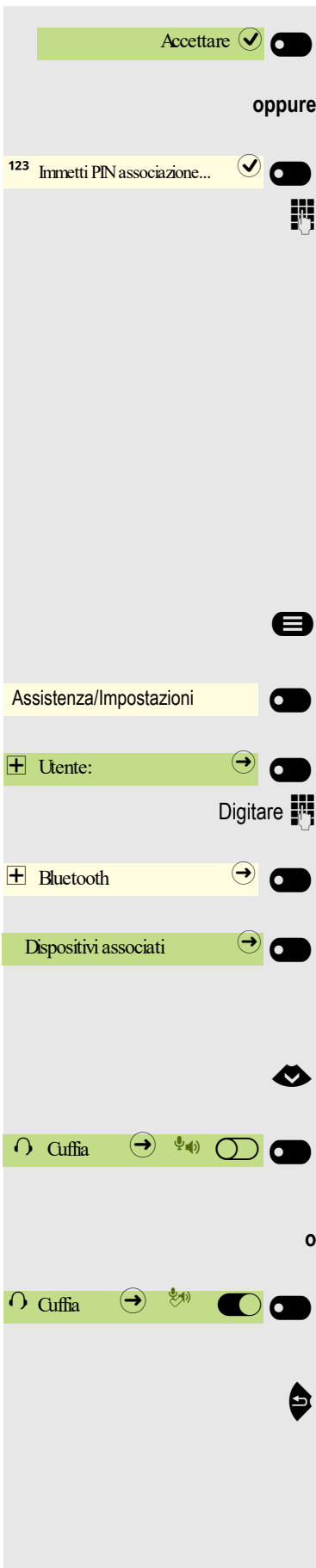
Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

Vengono visualizzati i dispositivi associati. Con il Softkey, avviare la ricerca di nuovi dispositivi. Se necessario, avviare o impostare la funzione di pairing (associazione) sul dispositivo Bluetooth.

Vengono visualizzati i dispositivi trovati. Ripetere eventualmente la ricerca tramite il Softkey.

Se è stato trovato almeno un nuovo dispositivo, selezionare il dispositivo Bluetooth interessato e aprire tramite il Softkey.



Confermare la richiesta di associazione con il Softkey. Il dispositivo Bluetooth viene associato e riportato nell'elenco.

Viene richiesto un PIN di associazione

Inserire il PIN di associazione e confermare con il Softkey. Il dispositivo Bluetooth viene associato e riportato nell'elenco.

OpenScape CP600 risulta quindi associato al nuovo dispositivo Bluetooth ma non ancora connesso → Pagina 118.

➡ L'associazione viene eseguita al momento del primo contatto di un dispositivo Bluetooth con il proprio OpenScape CP600. Dopo che i dispositivi Bluetooth sono stati associati, non è più necessaria una verifica dell'autorizzazione di accesso. In sostituzione, viene verificata la chiave di connessione precedentemente creata.

### Collegare/scollegare dispositivi Bluetooth

**Presupposto:** almeno un dispositivo Bluetooth è riportato nell'elenco.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey. Vengono visualizzati i dispositivi associati.

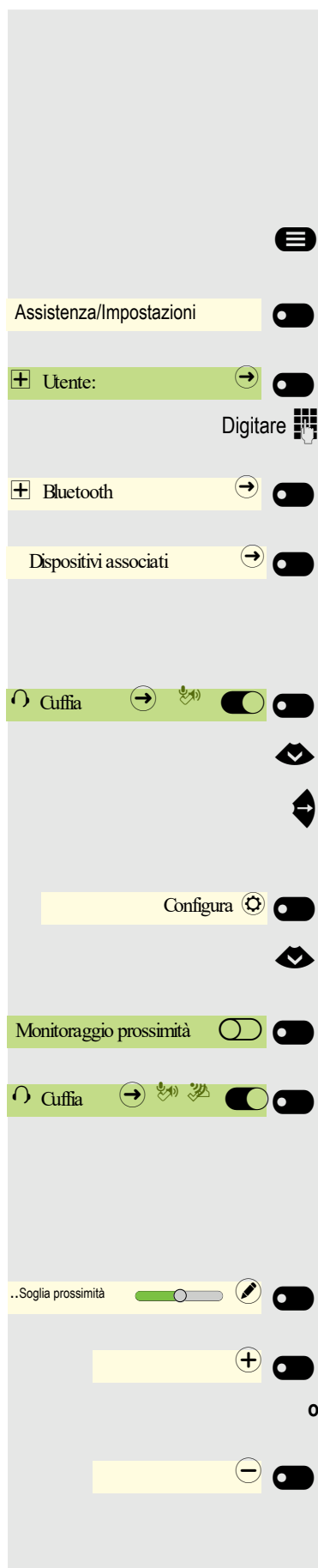
➡ Si riceve un messaggio che segnala che OpenScape CP 600 è ora visibile ad altri dispositivi Bluetooth mentre ci si trova in questo menu.

Selezionare il dispositivo Bluetooth interessato.

Confermare con il Softkey per effettuare la connessione. Si riceve una conferma corrispondente. Spesso è sufficiente accendere il dispositivo Bluetooth per stabilire automaticamente la connessione.

Confermare con il Softkey per scollegarlo. Si riceve una conferma corrispondente. La connessione viene interrotta automaticamente quando si disattiva il dispositivo Bluetooth.

Uscire dal menu con il tasto per tornare indietro.



## Collegare/scollegare automaticamente dispositivi Bluetooth

Se il proprio sistema di prossimità per dispositivi Bluetooth lo consente, si può attivare la funzione Monitoraggio prossimità prevista a tal fine. Se il dispositivo associato giunge nelle immediate vicinanze di OpenScape CP 600, la connessione viene stabilita automaticamente. Se il dispositivo viene rimosso dalla zona di prossimità, la connessione viene interrotta automaticamente. Come impostazione predefinita, il Monitoraggio prossimità è disattivato.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.



Si riceve un messaggio che segnala che OpenScape CP 600 è ora visibile ad altri dispositivi Bluetooth mentre ci si trova in questo menu.

Vengono visualizzati i dispositivi associati.

Selezionare il dispositivo Bluetooth interessato

e aprirlo. Viene visualizzato lo stato del dispositivo, ad esempio con "(aud)" attivato.

Aprire il menu di configurazione con il Softkey.

Selezionare la funzione "Monitoraggio prossimità".

Attivare con il Softkey.

La Monitoraggio prossimità è attivata.

## Impostazione della Soglia prossimità

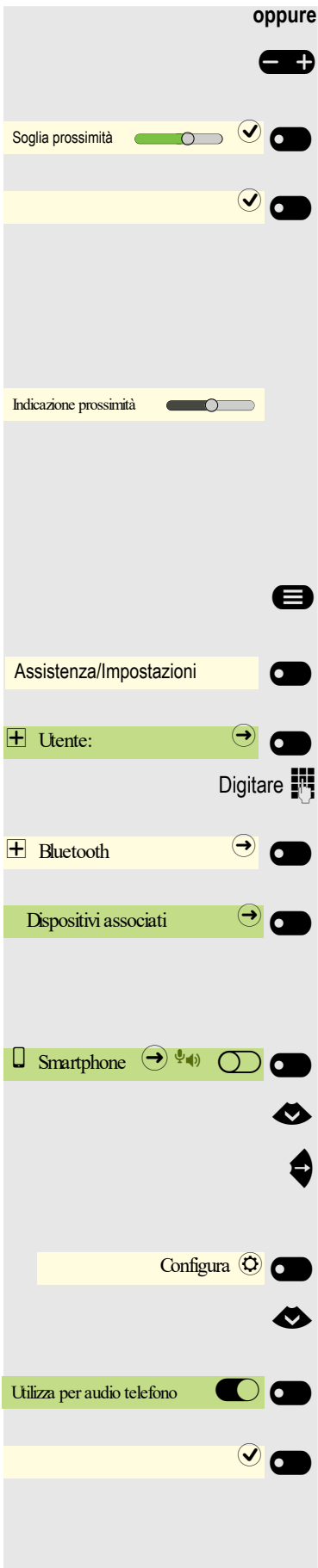
Eventualmente si può impostare la "Soglia prossimità" in base alle condizioni richieste.

Aprire le impostazioni della Soglia prossimità con il Softkey <sup>1</sup>.

Impostare con più precisione utilizzando il Softkey.

Impostare ulteriormente utilizzando il Softkey

1. Il display mostra l'impostazione corrente



impostare con il tasto a bilico

Confermare l'impostazione con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey e uscire dal menu.

### Verificare le indicazioni di prossimità

Verificare i diversi punti dai quali il dispositivo Bluetooth riesce ancora a mantenere la connessione.

Questa impostazione è di sola lettura.

### Attivare/disattivare la proprietà audio

Se per il dispositivo Bluetooth non è prevista alcuna funzione audio, è necessario disattivare l'audio nelle impostazioni del dispositivo. Come impostazione predefinita l'audio è attivato.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.


Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

 Si riceve un messaggio che segnala che OpenScape CP 600 è ora visibile ad altri dispositivi Bluetooth mentre ci si trova in questo menu.

Vengono visualizzati i dispositivi associati.


Selezionare il dispositivo Bluetooth interessato

e aprirlo. Viene visualizzato lo stato del dispositivo, ad esempio attivato con "pxp" per "Proximity Monitoring" (monitoraggio prossimità).

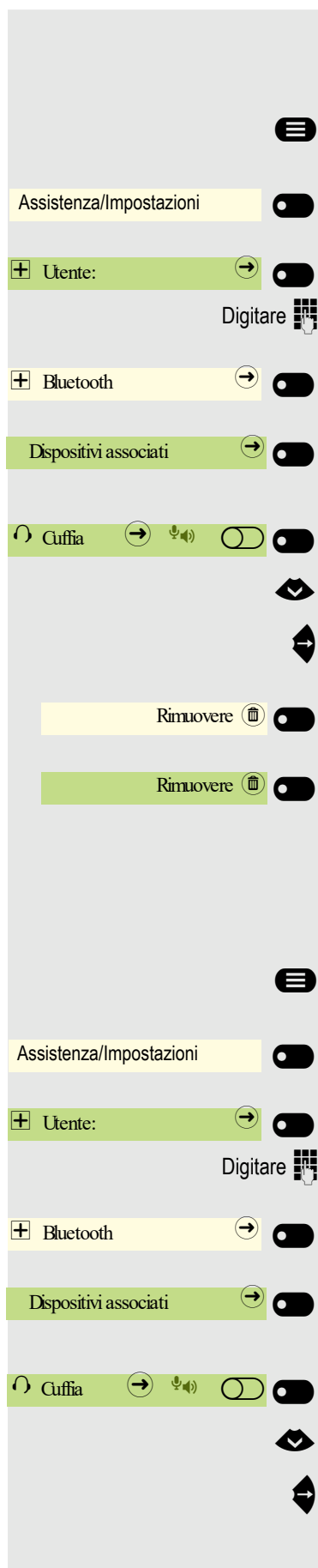
Aprire il menu di configurazione con il Softkey.

Selezionare la funzione "Audio".

Disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey. Il simbolo  è stato rimosso dal nome del dispositivo.





## Eliminazione di dispositivi Bluetooth dalla lista

Dall'elenco è possibile cancellare singoli dispositivi Bluetooth, in quanto, ad esempio, non si trovano più nell'ambiente.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey. Si riceve un messaggio che indica che OpenScape CP 600 è ora visibile ad dispositivi nelle vicinanze fintantoché il menu aperto.

Vengono visualizzati i dispositivi associati.

Selezionare il dispositivo Bluetooth interessato

e aprirlo.

Confermare la cancellazione con il Softkey.

Confermare nuovamente la cancellazione con il Softkey.

## Rinominare i dispositivi Bluetooth dell'elenco

Un dispositivo Bluetooth viene inserito nell'elenco con il suo nome predefinito. Spesso, si tratta del tipo di dispositivo. È possibile reimpostare questo nome di accesso.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

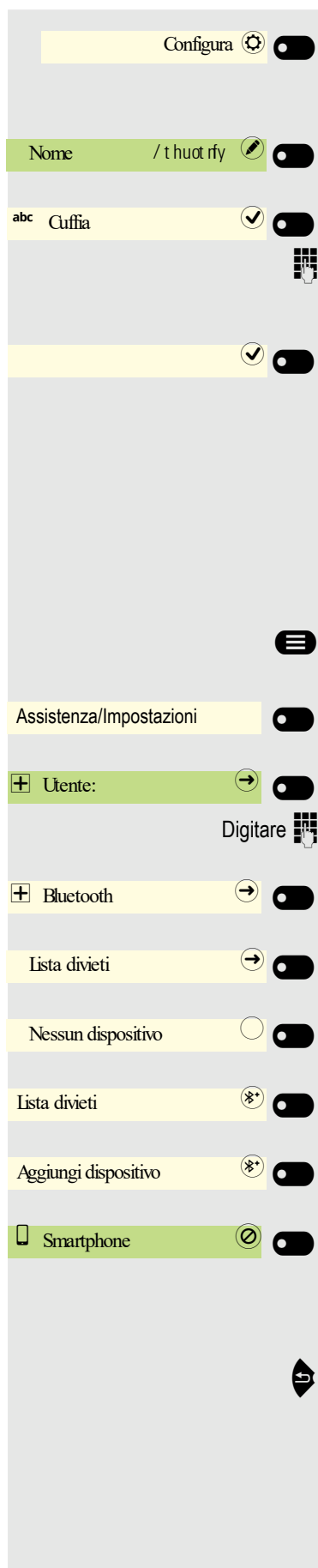
Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey. Viene visualizzato un messaggio che indica che il telefono è ora visibile ad altri dispositivi.

Vengono visualizzati i dispositivi associati.

Selezionare il dispositivo Bluetooth interessato

e aprirlo.



Aprire il menu di configurazione con il Softkey.

Viene visualizzato il nome corrente. Aprire il campo del nome con il Softkey.

Viene registrato il nome preimpostato.

Modificare inserendo il nome desiderato e concludere l'inserimento con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

## Lista dei divieti per i dispositivi Bluetooth

La lista dei divieti viene utilizzata per registrare i dispositivi Bluetooth i cui tentativi di connessione devono essere respinti da OpenScape CP 600. La connessione non viene impedita solo se il tentativo di connessione proviene da OpenScape CP 600.

### Aggiunta di dispositivi Bluetooth

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

Ad es. non sono presenti dispositivi.

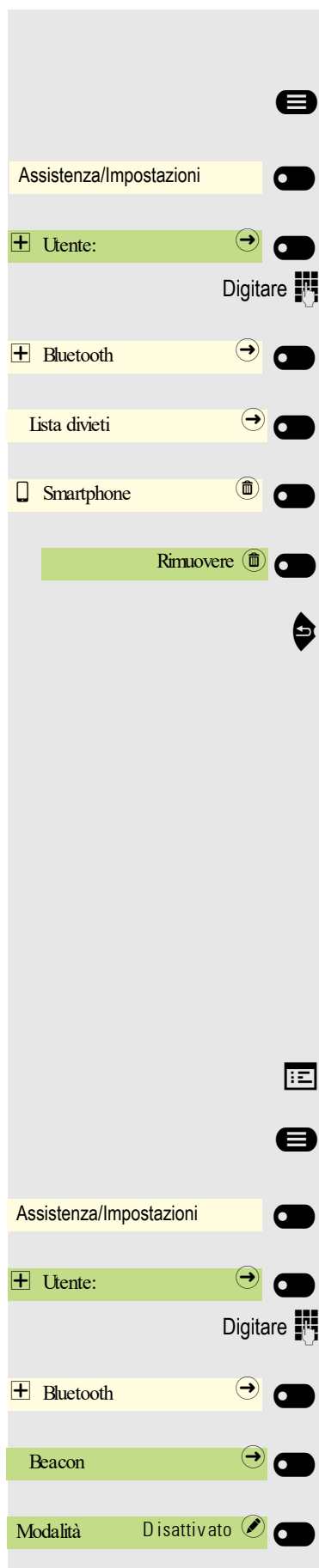
Premere il Softkey per avviare la ricerca di dispositivi vicini.

Ripetere eventualmente la ricerca con il Softkey.

Aprire un dispositivo trovato nell'elenco di ricerca con il Softkey. Viene visualizzato il seguente messaggio: "Lo smartphone è stato aggiunto alla Lista divieti". Il dispositivo viene cancellato dalla lista di ricerca.

Se necessario, aggiungere un altro dispositivo alla Lista divieti

o uscire dal menu di ricerca.



## Eliminazione di un dispositivo Bluetooth dalla lista divieti

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

Aprire il dispositivo con il Softkey.

Confermare la cancellazione con il Softkey. L'inserimento viene cancellato.

Uscire dal menu.

## Eddystone Beacon

I beacon sono piccoli dispositivi che utilizzano il Bluetooth per connettersi a smartphone o tablet nell'ambiente circostante. Ad esempio, nel settore del commercio al dettaglio, vengono utilizzati per presentare delle offerte speciali personalizzate ai clienti.

Il telefono può utilizzare i beacon per connettersi a smartphone o tablet situati nelle vicinanze tramite Bluetooth. Tra il telefono e, ad esempio, uno smartphone può quindi avvenire uno scambio di informazioni. Eddystone è un progetto open-source di Google per le applicazioni beacon.

### Abilitare/disabilitare Eddystone Beacon

Questa impostazione può essere effettuata anche tramite l'interfaccia Web → Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.



Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.



Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey



Viene visualizzato lo stato attuale. Aprire la modalità con il Softkey.


Disattivato  



oppure



Eddystone  


oppure


iBeacon  







URI   


abc   







Intervallo (ms)   

123   



Attivare con il Softkey

attivare con il Softkey

attivare con il Softkey.

### Impostazione della connessione telefono/beacon a un server

Selezionare l'inserimento per URI

Viene visualizzato l'indirizzo attuale. Aprire il campo URI con il Softkey.

Se necessario, viene inserito un indirizzo. Dovrebbe trattarsi di un indirizzo HT-TPS il più breve possibile. In caso di indirizzi lunghi, utilizzare un abbreviatore URL. Questo indirizzo può essere cambiato durante l'impostazione iBeacon.

Modificare con l'indirizzo desiderato e terminare l'inserimento con il Softkey.

### Impostazione dell'intervallo

Selezionare l'inserimento per Intervallo (ms)

Viene visualizzato l'intervallo attuale. Aprire il campo Intervallo (ms) con il Softkey.

Se necessario, inserire il nuovo valore.

Modificare con il valore desiderato e utilizzare il Softkey per completare l'inserimento.

Salvare i dati modificati con il Softkey.

## Chiamare Team/Direttore/Segreteria

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), è possibile appartenere a un gruppo di utenti con più linee. Sul telefono sono disponibili tasti di linea (tasti MULAP) → Pagina 126.

### Linee

Viene effettuata la distinzione tra linee primarie e secondarie. Queste possono essere utilizzate in modo esclusivo o condiviso → Pagina 125.

#### Linea principale

Ciascun telefono MultiLine dispone di una linea principale, dalla quale si può essere chiamati al proprio numero esterno (pubblico). Le chiamate in arrivo al proprio numero di telefono vengono segnalate su questa linea.

#### Linea secondaria

Un'eventuale linea secondaria configurata nel proprio telefono viene usata come linea principale per un altro utente. Viceversa, la propria linea principale può essere impostata come secondaria in altri telefoni, se configurata.

#### Linea personale

Una linea che può essere utilizzata da un solo telefono. È escluso l'uso di questa linea come linea secondaria su altri telefoni.

#### Linea condivisa

Una linea che può essere configurata in più telefoni. Tutti i telefoni che condividono tale linea ne riportano lo stato visualizzato (se configurata). Quando una linea è in uso su un telefono, sugli altri telefoni che la condividono viene indicato che la linea è al momento occupata.

#### Linea di chiamata diretta

Si tratta di una linea con connessione diretta a un altro telefono. Lo stato della linea si può riconoscere dall'indicatore LED.

### Impegnare una linea

L'impegno di una linea dipende dalla configurazione (chiedere all'Amministratore). Se l'assegnazione della linea è impostata come automatica, una linea viene assegnata automaticamente dopo aver sollevato la cornetta o premendo il tasto altoparlante.

## Tasti di linea




Su un telefono MultiLine i tasti liberamente programmabili funzionano come tasti di linea. Ogni tasto configurato come "Tasto di linea" (etichetta tasto: Linea: X) corrisponde a una linea.

È possibile impostare autonomamente come parte di un team le seguenti funzioni sui tasti → Pagina 73:

- Chiamata diretta
- Chiamata a gruppo attiva/non attiva  
(non sul telefono del direttore ma nel team Direttore/Segreteria)
- Commutazione chiamata attiva/non attiva  
(solo nel team Direttore/Segreteria)

È inoltre possibile assegnare un tasto alla funzione MULAP (deviazione di chiamata) per ogni linea.

## Indicatori LED dei tasti di linea

LED		Significato
	spento	– La linea è libera.
	lampeggia <sup>1</sup>	– Chiamata in ingresso sulla linea – È attivata la funzione Ricorda presenza chiamate in attesa – La linea è in stato di "Attesa".
	acceso	– La linea è occupata

<sup>1</sup> Nel presente manuale, questa icona rappresenta i tasti lampeggianti a prescindere dalla frequenza di intermittenza. La frequenza di intermittenza indica stati diversi che verranno descritti in modo preciso nei rispettivi contesti.

## Accettare le chiamate con i tasti di linea

**Presupposto:** il telefono squilla e/o il tasto di linea lampeggia rapidamente.

Premere il tasto di linea che lampeggia rapidamente di OpenScape Key Module 600 o .

Sollevare la cornetta.

Con cornetta agganciata: Parlare in viva voce.

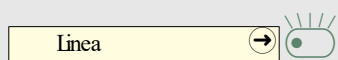
## Selezionare con i tasti di linea

Premere il tasto di linea libero di OpenScape Key Module 600 o tramite il quale si desidera stabilire la connessione.

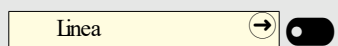
Comporre il numero di telefono.

Quando l'altro utente si collega: Sollevare la cornetta.

Con cornetta agganciata: Parlare in viva voce.



oppure



oppure

## Mantenere e riprendere una conversazione su un tasto di linea

**Presupposto:** è in corso una conversazione sulla linea del vostro gruppo.

### Messa in attesa

Premere il tasto, se impostato.

Riagganciare la cornetta

Premere il tasto, se impostato.

Necessario a seconda della configurazione desiderata (chiedere all'Amministratore), in modo che gli altri utenti del team possano accettare la chiamata in attesa.

### Ripresa

Premere lentamente il tasto di linea lampeggiante.

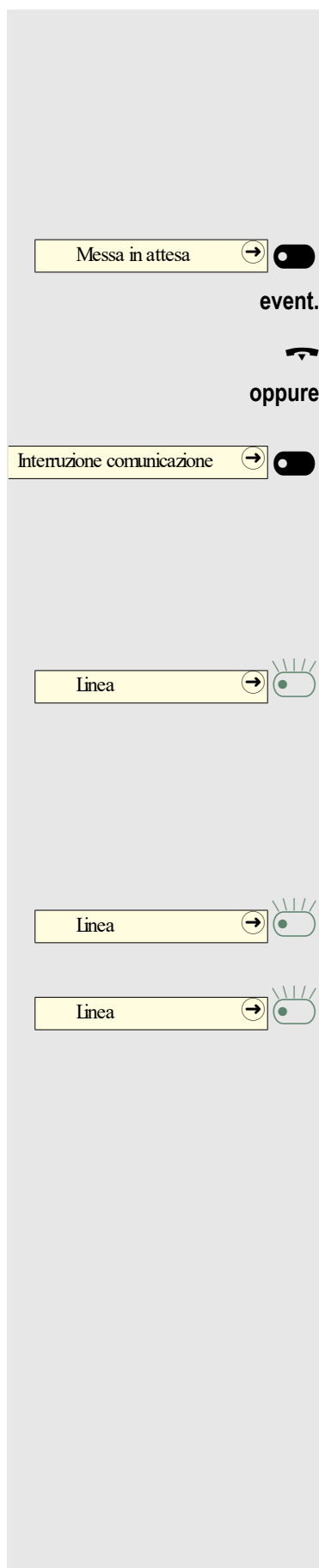
## In alternativa chiamare su più linee

**Presupposto:** è in corso una conversazione sulla linea del vostro gruppo. Un'altro tasto di linea lampeggia.

Premere il tasto di linea lampeggiante. Il primo interlocutore è in attesa sull'altra linea.

Premere lentamente il tasto di linea lampeggiante. Il secondo interlocutore è in attesa.

È possibile passare spesso. A tale scopo, premere i tasti di linea che lampeggiano lentamente.



## Abilitazione conferenza MULAP

Quando abilitata (chiedere all'Amministratore), è possibile impostare la funzione "Conf. MULAP Abilitazione" su un tasto del telefono → Pagina 73.

L'impostazione di una conferenza tramite il menu non è più necessaria in questo caso. Il vostro partner del team deve solo premere il tasto di linea lampeggiante sulla linea del proprio telefono per poter partecipare immediatamente alla conferenza.



è in corso una chiamata.

Interruzione comuni-



Premere il tasto. Il LED si illumina.

Fino a tre utenti del team possono ora accedere alla conferenza.

**Presupposto:** la linea su cui si sta parlando è configurata sull'altro telefono come tasto di linea.

Linea



Premere il tasto di linea lampeggiante.



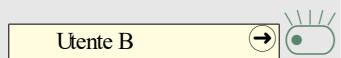
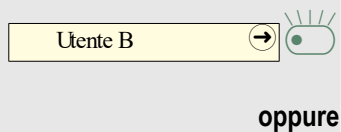
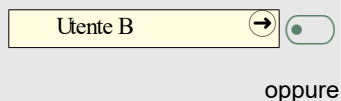
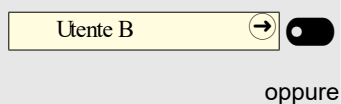
## Tasti di chiamata diretta

Ogni membro del team dispone di un tasto DSS per ogni altro membro del team.

In questo modo, ogni membro del team è accessibile direttamente da parte di un altro membro, semplicemente premendo un tasto.

A differenza di un tasto nome, un tasto di chiamata diretta segnala lo stato di un'altra postazione secondaria tramite il LED.

### Interpretare i messaggi LED dei tasti di chiamata diretta



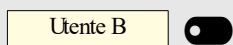
Il LED sul tasto di chiamata diretta è spento - Il membro del team non sta telefonando.

Il LED sul tasto di chiamata diretta si illumina - L'utente del team sta telefonando o ha attivato la modalità non disturbare.

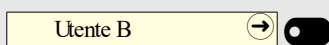
Il LED sul tasto di chiamata diretta lampeggia **velocemente** – Chiamata in ingresso, accettare.

Il LED sul tasto di chiamata diretta lampeggia **lentamente** - È presente una chiamata in ingresso per un altro utente e questo non ha ancora risposto.

## Chiamare direttamente un utente del team

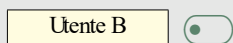


Premere il tasto di chiamata diretta.

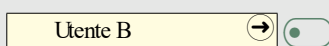


LED

**oppure**



Se l'utente del team desiderato sta chiamando, il tasto di chiamata diretta sul telefono si illumina. Anche in questo caso, è possibile chiamare se la seconda chiamata (chiamata in attesa automatica) è consentita per l'utente del team.



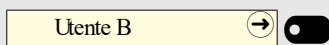
LED



Quando l'altro utente si collega: Sollevare la cornetta.

**oppure**

Con cornetta agganciata: Parlare in viva voce.

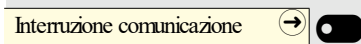


Premere il tasto di chiamata diretta e avvisare della conversione, se necessario.



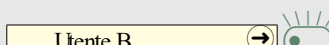
Riagganciare la cornetta.

**oppure**



Premere il tasto di disconnessione.

## Accettare una chiamata per un altro membro



Premere il tasto di chiamata diretta o il tasto di linea lampeggiante.



Sollevare la cornetta.

**oppure**

Con cornetta agganciata: Parlare in viva voce.

## Deviazione delle chiamate per le linee

È possibile deviare le chiamate interne e/o esterne sulle vostre linee a vari telefoni interni o esterni (destinazioni).

Se si attiva la deviazione di chiamata per una linea, questa agisce su tutti i tasti di linea del vostro gruppo per questa linea.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Deviaz. MULAP attiva".

Confermare.

oppure

Se disponibile, premere il tasto. (Il tasto "Dev. MULAP" è stato salvato in modo incompleto, senza il tipo e la destinazione di deviazione → Pagina 73).

Premere il tasto di linea desiderato.

oppure

Inserire il numero di linea desiderato e confermare.

Confermare.

oppure

Scegliere "2 = solo chiamate esterne".

Confermare

oppure

Scegliere "3 = solo chiamate interne".

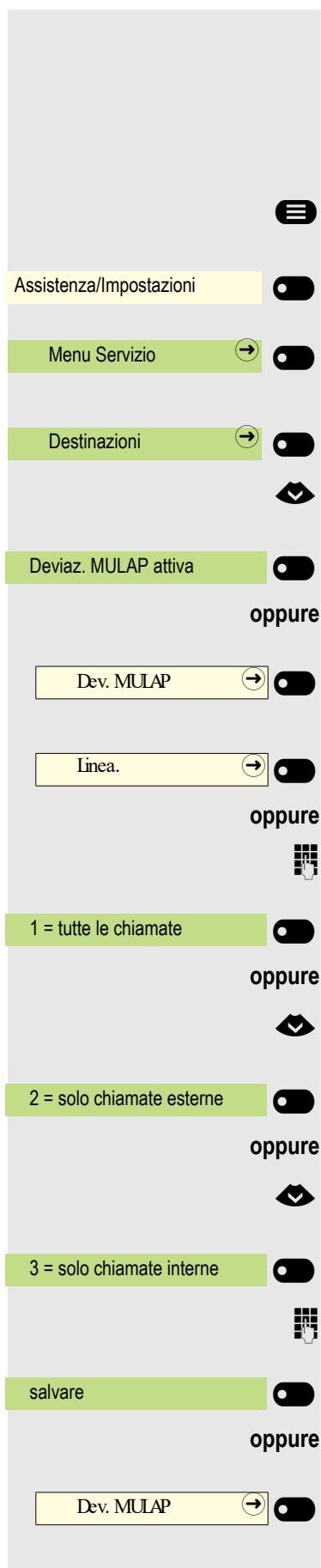
Confermare.

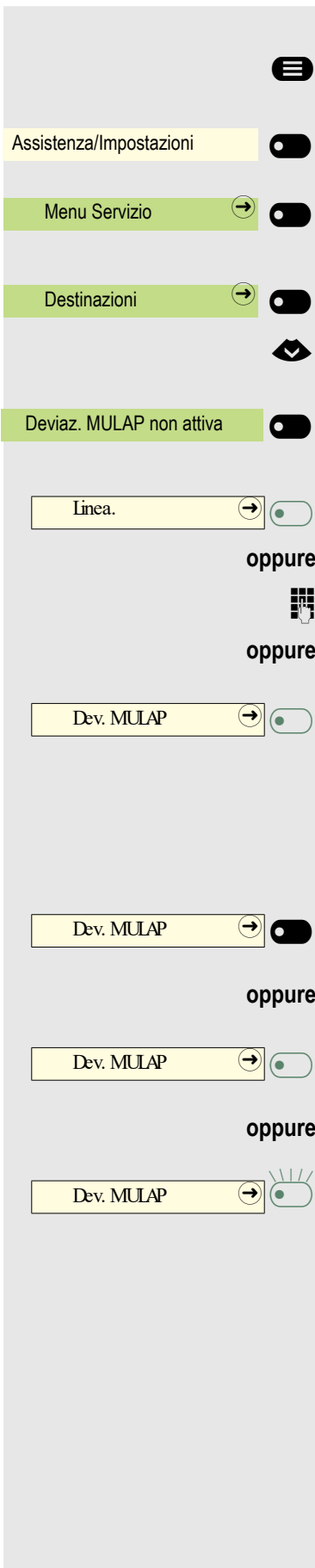
Inserire il numero di telefono di destinazione.

Confermare.

oppure

Se disponibile, premere il tasto. (Il tasto "Dev. MULAP" è stato salvato con il tipo e la destinazione di deviazione → Pagina 73).





## Disattivare la deviazione di chiamata

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Deviaz. MULAP non attiva".

Confermare.

Premere il tasto di linea desiderato.

Inserire il numero di linea desiderato.

Se disponibile, premere il tasto.



Quando la deviazione di chiamata è attiva per una linea, si avverte un tono particolare durante la programmazione.

## Comprendere le indicazioni LED del tasto "Dev. MULAP"

Il LED sul tasto "Dev. MULAP" è spento - Non è attiva la deviazione di chiamata per questa linea.

Il LED sul tasto "Dev. MULAP" è acceso - È attiva la deviazione di chiamata per questa linea.

Il LED sul tasto "Dev. MULAP" lampeggia **lentamente** - La linea è la destinazione di una deviazione di chiamata.

## Commutare le chiamate direttamente al direttore

Tutte le chiamate al direttore sono generalmente segnalate acusticamente solo nella segreteria.

È possibile impostare la segnalazione acustica in modo che le chiamate vengano segnalate solo sul telefono del direttore e su un secondo telefono assegnato.

**Presupposto:** sul telefono è presente un tasto con la funzione "Commutazione chiamata" assegnata.

### Attivazione

Premere il tasto. Il LED si illumina.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Commutazione chiamata attiva".

Confermare.

Premere il tasto di linea desiderato.

Inserire il numero di linea desiderato.

### Disattivazione

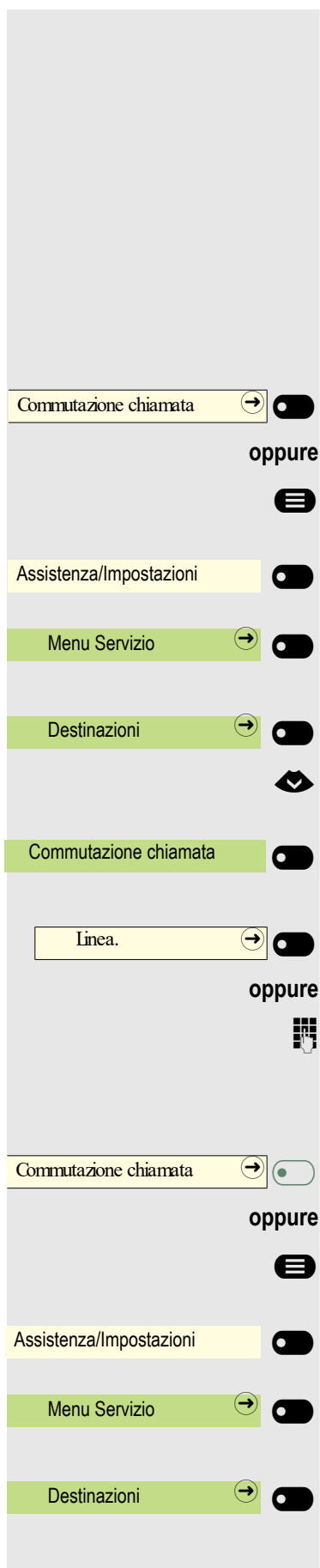
Premere il tasto. Il LED si spegne.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.





Scegliere "Commutazione chiamata non attiva".

Commutazione chiamata



Confermare.

Linea.



Premere il tasto di linea desiderato.

**oppure**



Inserire il numero di linea desiderato.

## Chiamata di gruppo/collegamento di gruppo

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), il vostro collegamento è parte di un team. Il team è composto da telefoni interni che possono utilizzare alcune funzioni.

## Attivare/disattivare la funzione chiamata di gruppo



Se il telefono fa parte di un sistema di collegamento in rete tramite LAN, osservare le considerazioni particolari → Pagina 164!

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), si appartiene ad uno o più gruppi di utenti, che possono essere raggiunti con numero di collegamento gruppo oppure numero di chiamata di gruppo.

Le chiamate in ingresso sono segnalate in ordine (= collegamento di gruppo) o contemporaneamente (= chiamata di gruppo) su tutti i telefoni del gruppo fino a quando un utente del gruppo accetta la chiamata.

Ogni utente del gruppo è comunque raggiungibile tramite il proprio numero di telefono.

È possibile attivare e disattivare il segnale acustico per un collegamento di gruppo, una chiamata di gruppo o per le linee individuali di un gruppo.

### Si appartiene a un collegamento di gruppo o a una chiamata di gruppo



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Chiamata gruppo non attiva".

Chiamata gruppo non



Confermare.

oppure



Scegliere "Chiamata gruppo attiva".

Chiamata gruppo attiva



Confermare.

oppure

Chiamata a gruppo attiva/non attiva



Premere il tasto.

oppure

Chiamata a gruppo attiva/non attiva



Premere il tasto.

## Si appartiene a più gruppi



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Chiamata gruppo non attiva".

Chiamata gruppo non



Confermare.

oppure



Scegliere "Chiamata gruppo attiva".

Chiamata gruppo attiva



Confermare.

oppure

Chiamata a gruppo attiva/non attiva



Premere il tasto.

oppure

Chiamata a gruppo attiva/non attiva



Premere il tasto.

In Area di notifica del display viene visualizzato se un gruppo selezionato è acceso o spento.

Se appare una "X" tra il numero del gruppo/della linea (ad es. 301) e il gruppo, la chiamata per questo gruppo/questa linea è attivata.

301 X Nome del gruppo

oppure

301 Nome del gruppo

L'assenza della "X" significa che la chiamata è disattivata.

scorrere



Confermare per selezionare un altro numero di gruppo/linea.

oppure

Chiamata gruppo non



Confermare. La chiamata per il gruppo/la linea visualizzata viene disattivata.

o

Chiamata gruppo attiva



Confermare. La chiamata per il gruppo/la linea visualizzata viene attivata.

oppure

# = Tutti i gruppi off



Confermare. La chiamata per tutti i gruppi/le linee viene disattivata.

o

# = Tutti i gruppi on



Confermare. La chiamata per tutti i gruppi/le linee viene attivata.



Se è stata attivata la chiamata per un altro gruppo/altra linea o per tutti i gruppi/le linee a cui si appartiene, viene emesso un segnale di selezione speciale quando si solleva la cornetta.



## Accettazione di una chiamata indirizzata a colleghi

Le chiamate per i telefoni all'interno di un team (gruppo di chiamata, chiedere all'Amministratore) possono essere trasferite al telefono; anche durante una conversazione.

A differenza della funzione di chiamata diretta, qui non è necessario un tasto per la chiamata diretta configurato, vedere Pagina 129.

**Presupposto:** il telefono squilla brevemente. Sulla riga superiore del display compare "Chiamata per:" con il numero di chiamata o il nome del mittente e il numero di telefono o il nome del chiamante nella riga inferiore.

Confermare per accettare la chiamata per il collega.

## Commutazione della chiamata

È possibile predisporre la segnalazione acustica di chiamate per il proprio telefono su un massimo di 5 telefoni interni aggiuntivi. Chi risponde per primo alla chiamata, riceve la chiamata.



Se il telefono fa parte di un sistema di collegamento in rete tramite LAN, osservare le considerazioni particolari → Pagina 167!

## Salvare/visualizzare/eliminare un telefono per la connessione di chiamata

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Connessione chiamata".

Confermare.

Confermare.

Digitare il numero interno dell'utente che deve essere connesso. Viene visualizzato il nome dell'utente.

Confermare.

Confermare per commutare ad altri utenti.

Accettazione, gruppo



Assistenza/Impostazioni



Menu Servizio



Destinazioni



Connessione chiamata



Commutazione TIn



salvare



oppure

commutare altri TIn



oppure

mostrare/eliminare



Confermare per visualizzare l'utente o annullare.

cancellare



Confermare per eliminare dalla commutazione di chiamata gli utenti attualmente visualizzati.

oppure

scorrere



Confermare per selezionare un altro utente.



Se il telefono appartiene a un gruppo di chiamata, sul display comparirà il numero o il nome del mittente (riga superiore) e il chiamante (riga inferiore).

### Eliminazione di tutti i telefoni con allacciamento chiamata



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Connessione chiamata non attiva".

Connessione chiamata



Confermare.

## Chiamate per distribuzione delle chiamate (UCD)

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), si appartiene a un gruppo di utenti (agenti ) per il quale vengono distribuite le chiamate.

Una chiamata in arrivo viene sempre trasmessa all'agente che ha avuto la pausa di inattività più lunga.

### Collegare/scollegare all'inizio/alla fine del servizio

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Distribuzione delle chiamate".

Aprire con il softkey

Confermare.

oppure

Confermare.

Per registrare, inserire il numero di identificazione ("Elaboratore:") (chiedere all'Amministratore).

### Collegare/scollegare durante l'orario di lavoro

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

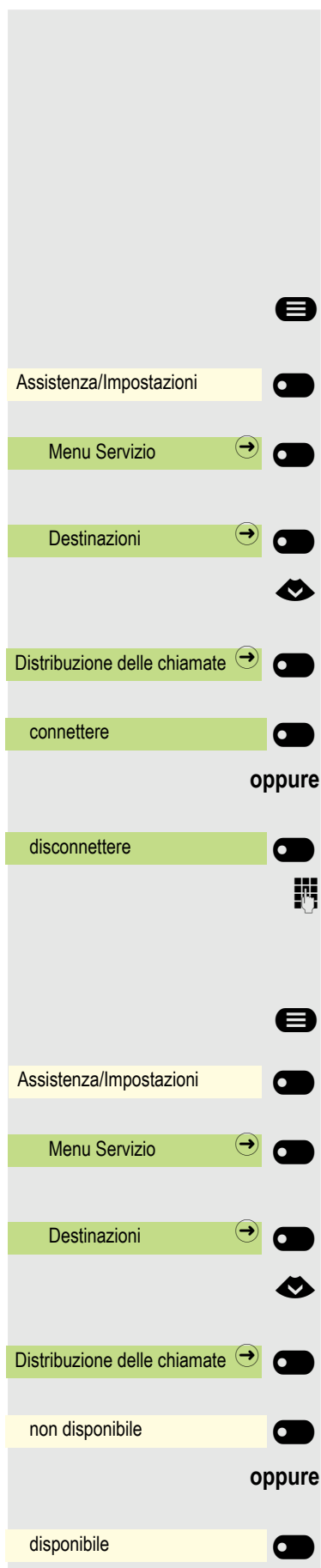
Scegliere "Distribuzione delle chiamate".

Aprire con il softkey.

Confermare.

oppure

Confermare.



### Richiedere/attivare il tempo di elaborazione

È possibile richiedere/attivare un tempo di elaborazione per poter svolgere il lavoro successivo a una chiamata in tutta tranquillità. Il telefono non sarà inserito nella distribuzione delle chiamate per un determinato periodo o fino a quando manualmente reimpostato dall'utente.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Assistenza/Impostazioni



Aprire con il Softkey.

Menu Servizio



Aprire con il softkey.

Destinazioni



Aprire con il softkey.



Scegliere "Distribuzione delle chiamate".

Distribuzione delle chiamate



Aprire con il softkey

elaborazione attiva



Confermare.

oppure

elaborazione non attiva



Confermare.

### Attivare/disattivare il comando notte per la distribuzione chiamate

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Assistenza/Impostazioni



Aprire con il Softkey.

Menu Servizio



Aprire con il softkey.

Destinazioni



Aprire con il softkey.



Scegliere "Distribuzione delle chiamate".

Distribuzione delle chiamate



Aprire con il softkey



Scegliere "Risposta durante la notte attiva".

Risposta durante la notte



Confermare.

oppure



Scegliere "Risposta durante la notte non attiva".

Risposta durante la notte



Confermare.

## Controllare il numero di chiamate in attesa



Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Assistenza/Impostazioni



Aprire con il Softkey.

Menu Servizio



Aprire con il softkey.

Destinazioni



Aprire con il softkey.



Scegliere "Distribuzione delle chiamate".

Distribuzione delle chiamate



Aprire con il softkey

Numero di chiamate



Confermare.

## Privacy/Sicurezza

### Attivazione/disattivazione della funzione di standby

Per non essere disturbati, è possibile attivare la funzione di standby. Le chiamate vengono visualizzate solo da un segnale acustico **attivo** e sul display.

#### Attivare/disattivare



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Modalità silenziosa attiva"

Modalità silenziosa attiva



Confermare.

o



Scegliere "Modalità silenziosa non attiva"

Modalità silenziosa non attiva



Confermare.

### Attivazione/disattivazione della funzione non disturbare

Per non essere disturbati, è possibile attivare la funzione non disturbare. I chiamanti interni ricevono un segnale di occupato, i chiamanti esterni raggiungono un altro telefono assegnato (chiedere all'Amministratore).

#### Attivare/disattivare



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Blocco chiamata attivo"

Blocco chiamata attivo



Confermare.

o



Scegliere "Blocco chiamata non attivo"

Blocco chiamata non attivo



Confermare.



Un tono speciale (ronzio prolungato) ricorda, quando si solleva la cornetta, che la funzione non disturbare è in esecuzione.

I chiamanti interni autorizzati interrompono automaticamente la protezione delle chiamate dopo cinque secondi.

## Annullamento della visualizzazione del numero per la persona chiamata

È possibile impedire che il proprio numero di telefono o nome venga visualizzato esternamente sul display. La funzione rimane attiva fino a quando si disattiva.

### Attivazione



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Nascondere n. chiamata"

Nascondere n. chiamata



Confermare.

### Disattivazione



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Trasmissione n. chiamata"

Trasmissione n. chiamata



Confermare.



L'Amministratore può attivare/disattivare la soppressione del numero di telefono per tutti i telefoni.

## Sicurezza

### Protezione del telefono da uso improprio

È possibile impedire che persone non autorizzate accedano ad alcune funzioni del telefono durante la vostra assenza. Ad esempio, si può impedire la selezione di numeri esterni e l'accesso alla casella di posta. Rivolgersi all'Amministratore per scoprire le funzioni disabilite.

#### Bloccare il telefono



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Blocco tel."

Blocco tel.



Confermare. La Finestra di dialogo funzione si apre.



Inserire il codice (codice di blocco) → Pagina 146.



Quando la cornetta è sollevata, viene emesso un segnale di linea speciale. Gli utenti possono effettuare chiamate come al solito.

Il telefono può anche essere bloccato/ sbloccato da una posizione assegnata → Pagina 145.

#### Sbloccare il telefono



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Sblocco tel."

Sblocco tel.



Confermare. La Finestra di dialogo funzione si apre.



Inserire il codice (codice di blocco) → Pagina 146.



## Blocco di un altro telefono da uso improprio

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), è possibile bloccare altri telefoni per impedire l'uso non autorizzato.

Se un utente telefonico ha bloccato il proprio telefono e si è dimenticato il codice di sicurezza personale, è possibile utilizzare questa funzione per sbloccare nuovamente il telefono.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "PIN e autorizzazione".

Aprire con il softkey.

Confermare.

Inserire il numero di telefono interno che deve essere collegato/scollegato.

Confermare.

oppure

Confermare.



## Salvataggio del codice di blocco personale

### Funzioni

- Bloccare il telefono da uso improprio → Pagina 144
- Utilizzare un altro telefono come il proprio → Pagina 155

Per utilizzarlo, è necessario immettere un codice personale che può essere definito dall'utente.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "PIN e autorizzazione".

Aprire con il softkey.

Confermare.

È necessario inserire il codice attuale.

Inserire il codice a cinque cifre attuale.

Se non è stato ancora assegnato un codice, per l'inserimento iniziale utilizzare "00000".

È necessario inserire il nuovo codice.

Inserire il nuovo codice.

Richiesta di ripetizione del nuovo codice

Ripetere il nuovo codice.



Se non si ricorda il codice, consultare l'Amministratore. È possibile reimpostare il codice su "00000".

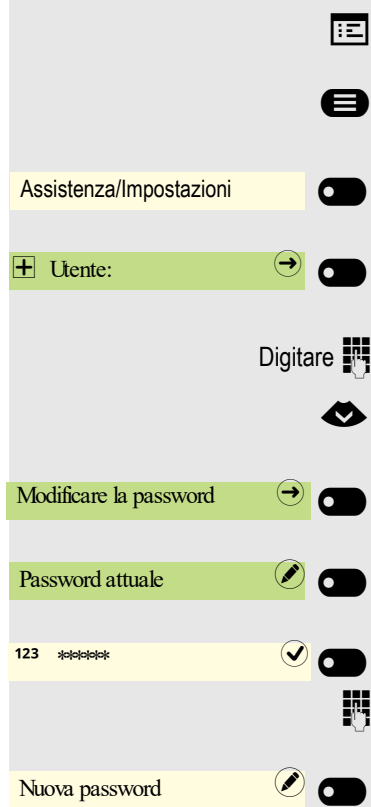
## Password utente

Con la Password utente è possibile proteggere le impostazioni specifiche dell'utente. Con la Password utente è inoltre possibile bloccare completamente il telefono → Pagina 149.

### L'amministratore può avere effettuato le seguenti impostazioni:

- La password è disattivata: non è possibile effettuare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password disattivata".
- La password è temporaneamente bloccata: fino al suo sblocco non è possibile effettuare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password bloccata".
- Dopo essersi registrati per la prima volta nell'area utente è possibile che la password preimpostata debba essere sostituita con una nuova.
- La password può avere un tempo di validità prestabilito: una volta scaduta, occorre programmare una nuova. Il display informa a questo proposito mostrando il messaggio "Modifica password (x giorni restanti)". La scadenza definitiva della password viene segnalata con il messaggio "La password è scaduta". Confermare in tal caso "Modificare la password" e modificare la password come descritto nel presente paragrafo.
- In caso di ripetuta immissione di una password errata (da 2 a 5 volte), non possono essere effettuati altri tentativi e sarà possibile ripetere l'operazione dopo un tempo prestabilito.
- È possibile che una password già utilizzata non possa essere programmata come "nuova password" per un determinato periodo.
- L'amministratore comunicherà quali e quanti caratteri possono o devono essere contenuti nella password.

➡ Se la password predefinita "000000" non viene personalizzata, il telefono non può essere bloccato e il menu utente **non** è protetto (vedere anche → Pagina 148).



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Scegliere "Modificare la password utente".

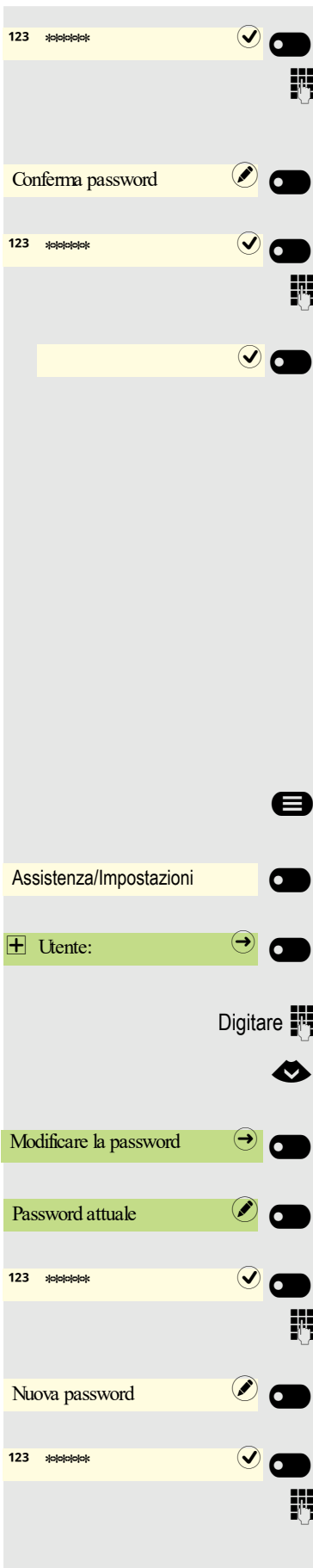
Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Compilare il campo di inserimento.

Specificare la password attuale e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey



Compare il campo di inserimento.

Specificare la nuova password (almeno 6 caratteri) e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Compare il campo di inserimento.

Ripetere la nuova password e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Salvare l'inserimento. La nuova password è ora valida.

### Disattivare la richiesta della password

Se è stata programmata una password, è possibile disattivare la richiesta per il telefono.



La disattivazione della richiesta di password non influenza l'interfaccia Web → Pagina 180. Fino a che rimane disattivata la richiesta della password, non è possibile accedere alle Impostazioni utente tramite interfaccia Web.

Disattivando la richiesta della password, non sarà più possibile bloccare il telefono → Pagina 149 e il menu utente non sarà protetto da password.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Scegliere "Modificare la password utente".

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

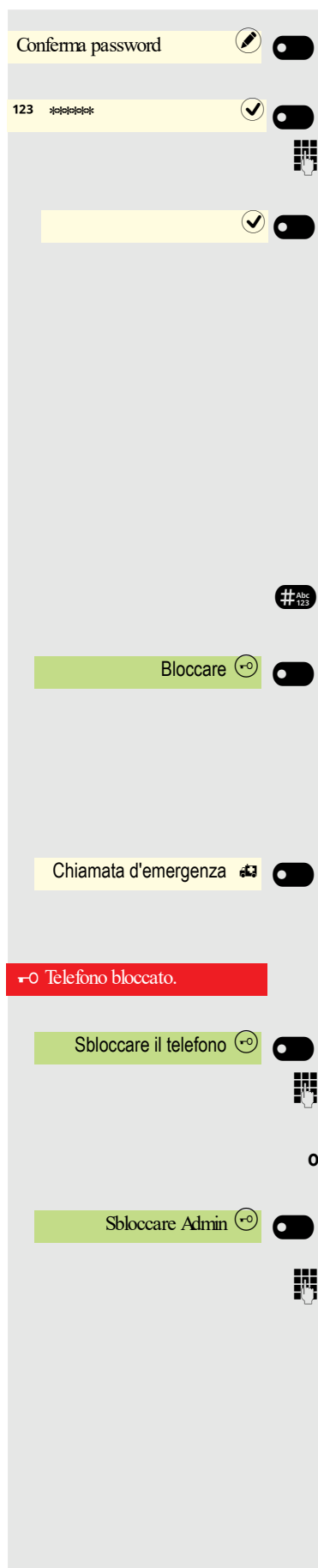
Compare il campo di inserimento.

Specificare la password attuale e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Compare il campo di inserimento.

Digitare 6 zeri ("000000") per disattivare la richiesta della password. Terminare l'inserimento premendo il Softkey.



Aprire con il Softkey

Comparire il campo di inserimento.

Digitare di nuovo 6 zeri ("000000"). Terminare l'inserimento premendo il Softkey.

Salvare l'inserimento. La password è ora disattivata.

## Blocco del telefono

Per proteggere il telefono contro l'uso non autorizzato, lo si può bloccare. Per telefonare o accedere alle impostazioni, occorrerà in tal caso digitare la Password utente.

Il telefono può essere bloccato solo se è stata definita una Password utente → Pagina 147. La password deve essere diversa da quella predefinita "000000". Se necessario, chiedere se l'amministratore ha abilitato il blocco del telefono.

## Bloccare

Tenere premuto il tasto fino a che il display mostra "Bloccare il telefono".

Premere il Softkey per attivare il blocco.

## Comporre il numero d'emergenza

Se l'amministratore ha programmato un numero d'emergenza, dopo aver impegnato la linea con il telefono bloccato, il display propone la Chiamata d'emergenza. Il numero di emergenza può essere digitato anche tramite la tastiera.

Premere il Softkey. Viene chiamato il numero d'emergenza memorizzato.

## Sbloccare il telefono

Il display visualizza: Telefono bloccato..

Premere il Softkey.

Digitare e confermare la Password utente. Se è corretta, il telefono viene sbloccato.

Premere il Softkey.

Digitare la password di amministratore, se non si conosce la Password utente. Confermare con il Softkey. Se la password inserita è corretta, il telefono viene sbloccato.

Un eventuale numero d'emergenza programmato dall'amministratore può essere chiamato anche se il telefono è bloccato, selezionandolo tramite il tastierino telefonico o utilizzando l'opzione **Chiamata d'emergenza**. Quando il telefono è bloccato, non è possibile usare i tasti di selezione rapida (vedere → Pagina 87), anche se su di essi è stato programmato il numero d'emergenza.

## Altre impostazioni e funzioni

### Costi di chiamata

#### Visualizzazione dei costi di chiamata del telefono (non per Stati Uniti)

##### Per la conversazione in corso:



Se le tariffe devono essere mostrate in modo continuo durante una chiamata a pagamento, questa opzione deve essere richiesta dall' Amministratore all'operatore di rete.  
Le tariffe di chiamata devono essere inviate dall'operatore di rete e impostate dall'Amministratore.

A seconda dell'impostazione, i costi di chiamata vengono visualizzati sul display durante o dopo la chiamata.

A seconda dell'operatore di rete, vengono visualizzate anche chiamate esterne gratuite. Il display visualizza "gratis" prima o durante la chiamata.

Se non è impostata alcuna visualizzazione dei costi, sul display compare il numero selezionato e/o la durata della chiamata.



Se una chiamata viene trasferita, i costi vengono assegnati al telefono al quale è stato effettuato il trasferimento.

##### Per tutte e per l'ultima chiamata

Vengono visualizzati i costi di connessione per l'ultima chiamata effettuata. Dopo cinque secondi, vengono visualizzati i costi di connessione accumulati (somma).



Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Assistenza/Impostazioni



Aprire con il Softkey.

Menu Servizio



Aprire con il softkey.



Scegliere "Altre funzioni".

Altre funzioni



Aprire con il softkey.

Visualizzazione costi



Confermare. I costi vengono indicati.

## Interrogazione costi di chiamata per un altro telefono (non per Stati Uniti)

Se l'opzione è impostata (chiedere all'Amministratore), è possibile visualizzare e stampare le chiamate a pagamento per altri telefoni.

**Presupposto:** si dispone di un tasto con la funzione "Interrogazione costi"→ Pagina 73.

Se il LED si illumina, è stata effettuata una chiamata a pagamento dopo l'ultima interrogazione.

Premere il tasto. Verranno visualizzate le chiamate a pagamento.

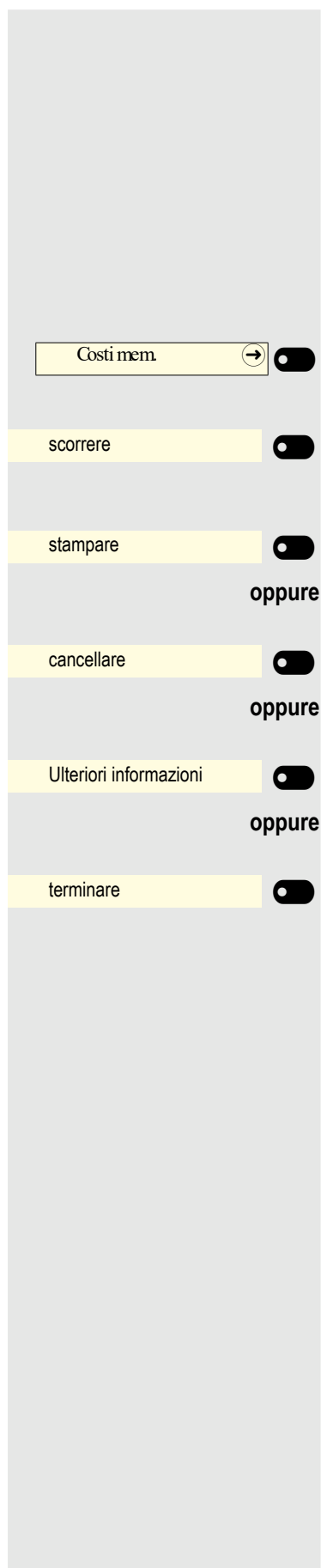
Confermare per visualizzare le altre chiamate a pagamento.

Confermare con il softkey.

Confermare con il softkey.

Aprire con il softkey.

Confermare con il softkey.



## Chiamata con ripartizione dei costi

È possibile assegnare chiamate esterne a progetti specifici.

**Presupposto:** l'Amministratore ha stabilito codici di progetto.



Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Conversazioni".

Aprire con il softkey.

Confermare.

Inserire il codice progetto.

Confermare.

Necessario a seconda della configurazione (chiedere all'Amministratore).

Digitare il numero di telefono esterno.



È possibile digitare nello stesso modo, durante una chiamata esterna, il codice di progetto.



## Funzione appuntamenti

È possibile farsi chiamare dal telefono per ricordare gli appuntamenti → Pagina 154. È necessario salvare i tempi di chiamata richiesti. Ciò è possibile per le successive 24 ore o per un appuntamento ricorrente giornaliero.

### Salvataggio di un appuntamento

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Appuntamento attivo".

Confermare.

Inserire l'ora con 4 cifre, ad es. 0905 per 9.05 (=09:05) o 1430 per 14.30 (=14:30).

In caso di lingua "Inglese USA" (per impostarla → Pagina 54), è possibile inserire il codice 2 per "am" o 7 per "pm" (standard = "am").

Confermare.

oppure

Confermare.

Confermare.

### Eliminazione/recupero di un appuntamento salvato

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Appuntamento non attivo".

Confermare.

Confermare.

oppure

Confermare.



Appuntamento alle 1200



oppure



## Promemoria per un appuntamento

**Presupposto:** è stato salvato un promemoria → Pagina 153. Viene inserita l'ora salvata.

Il telefono squilla. Viene visualizzata l'ora dell'appuntamento.

Premere il tasto 2 volte.

Sollevare la cornetta e agganciarla di nuovo.



Se non si risponde alla chiamata, questa verrà ripetuta cinque volte prima che l'appuntamento venga eliminato.

## Uso di un altro telefono per una conversazione

Il telefono può essere utilizzato temporaneamente per le chiamate in uscita come se fosse il proprio.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Assistenza/Impostazioni



Aprire con il Softkey.

Menu Servizio



Aprire con il softkey.



Scegliere "PIN e autorizzazione".

PIN e autorizzazione



Confermare.



Scegliere "Chiamata temporanea".

Chiamata temporanea



Confermare.



Inserire il numero di telefono dell'altro utente.



Inserire il codice dell'altro utente → Pagina 146.

event.

Modifica codice di blocco



Se l'altro utente non ha ancora impostato un codice personale, gli verrà richiesto di farlo sul suo telefono.



Comporre il numero esterno.

Al termine della chiamata, questo stato viene annullato.

## Uso di un terminale mobile su un altro telefono

È possibile impostare una connessione mobile, configurata dal personale tecnico, in un OpenScape CP 600 preparato per questo nel sistema. Il telefono originale "Ospite" è disattivato. La connessione mobile è disponibile finché non ci si connette al "telefono ospite".

Dopo aver effettuato l'accesso, si potrà accedere alla maggior parte delle funzioni e caratteristiche (numero, tasti, autorizzazioni) della connessione mobile.

### Varianti dimobilità

Esistono due varianti di mobilità disponibili:

- Basic
- Data Privacy

La configurazione viene effettuata dal personale tecnico.

#### Basic

Le seguenti impostazioni della connessione mobile sono accettate quando si "accede" al "telefono ospite":

- Configurazione tastiera
- Autorizzazioni
- Deviazione di chiamata

Inoltre, vengono segnalati anche messaggi o informazioni in arrivo.

Le conversazioni del "telefono ospite" sono visibili e possono essere utilizzate.

Le conversazioni create nel frattempo non verranno automaticamente eliminate dal telefono dopo la disconnessione.

#### Data Privacy

Le seguenti impostazioni della connessione mobile sono accettate quando si "accede" al "telefono ospite":

- Configurazione tastiera
- Deviazione di chiamata
- Autorizzazioni (tranne password utente)

Inoltre, vengono segnalati anche messaggi o informazioni in arrivo. La password utente non viene accettata, quindi è necessario creare una nuova password sul telefono.

È disponibile una lista di conversazione vuota, che verrà eliminata automaticamente dopo essersi disconnessi da questo telefono.

## Accesso al "telefono ospite"

Registrare la connessione mobile sul "telefono ospite". Questo rende il comportamento del telefono per quanto riguarda assegnazione dei costi, programmazione dei tasti, deviazione di chiamata, ecc. come il proprio.



**Presupposto:** è stata impostata una connessione mobile con un numero separato e una password (chiedere all'Amministratore). In OpenScape CP600 è configurato il tasto "Accesso mobile".

Accesso mobile



oppure



Assistenza/Impostazioni



Menu Servizio



Altre funzioni



Accesso mobile



eventualm.



oppure

Inserimento completo



Premere il tasto "Accesso mobile".

Se nessun tasto è stato programmato,

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Altre funzioni".

Confermare.

Scegliere "Accesso mobile".

Confermare.

Viene visualizzato il messaggio "Nuovo n. di telefono:"

Inserire il campo "Numero di telefono mobile".

Viene visualizzato il messaggio "Codice per **nnn**" (ad es. 834):

Inserire la parola codice e confermarla.

Confermare.

La procedura di registrazione si avvia.

Dopo aversei registrato, si vedrà il numero di cellulare sul lato sinistro del display.

## Collegamento al telefono successivo

Se si desidera trasferire la connessione dal primo "telefono ospite" ad un secondo "telefono ospite", accedere normalmente al secondo "telefono ospite" (vedere → Pagina 157).

Se si accede a un altro telefono con il codice PIN senza essersi disconnesso dall'altro telefono, la disconnessione sarà automatica.

## Scollegarsi dal "telefono ospite"

Se non è più necessaria la connessione al "telefono ospite" o se si desidera passare ad un altro telefono, disconnettersi dal "telefono ospite".

Accesso mobile



oppure



Assistenza/Impostazioni



Menu Servizio



Altre funzioni



Disconnettere cellulare



Premere il tasto "Accesso mobile".

Se nessun tasto è stato programmato,

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Altre funzioni".

Confermare.

Scegliere "Disconnettere cellulare".

Confermare. La procedura di disconnessione si avvia.

Il "telefono ospite" è ora di nuovo disponibile con il numero di telefono, le caratteristiche e le funzioni originali. La deviazione di chiamata può essere annullata.

## Informazioni per ricezione fax/messaggio su segreteria telefonica

Se un fax o una segreteria telefonica sono collegati al sistema ed è stato assegnato un tasto libero con la funzione "Dettagli fax/segreteria telefonica."

→ Pagina 73, questo si accende quando si riceve un fax o un messaggio.

### Disattivazione segnalazione

Premere il tasto illuminato "Dettagli fax/segreteria telefonica.". Il LED si spegne.

## Ripristino servizi/funzioni (cancellazione completa per un telefono)

Esiste una procedura di ripristino generale per le funzioni attivate. Le seguenti funzioni vengono cancellate, se la procedura è abilitata:

- Deviazione attiva
- Messaggio di risposta attivo
- Connessione chiamata
- Nascondere n. chiamata
- Avviso di chiamata senza tono
- Blocco chiamata attivo
- Modalità silenziosa attiva
- Mostra informazioni
- Richieste di richiamata

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

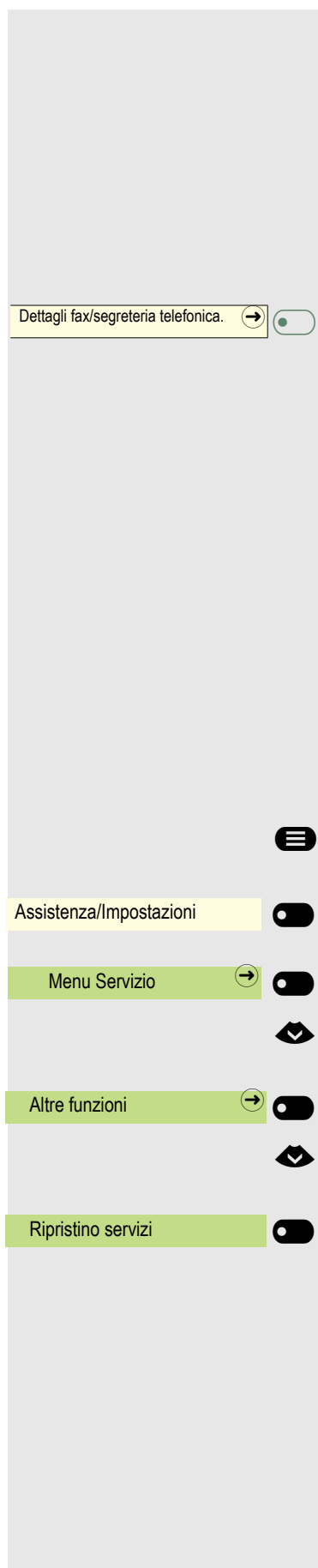
Aprire con il softkey.

Scegliere "Altre funzioni".

Confermare.

Scegliere "Ripristino servizi".

e confermare.



## Attivazione di funzioni per un altro telefono

Se configurato (chiedere all'Amministratore), è possibile attivare o disattivare le seguenti funzioni per altri telefoni (Servizi assoc.):

- Blocco chiamata attivo/Blocco chiamata non attivo, codice \*97/#97 → Pagina 142
- Deviazione attiva, codice \*11, \*12, \*13/#1 → Pagina 93
- Blocco tel./Sblocco tel., codice \*66/#66 → Pagina 144
- Connessione chiamata, codice \*81/#81 → Pagina 135
- Messaggio di risposta attivo/Messaggio di risposta non attivo, codice \*69/#69 → Pagina 91
- Chiamata gruppo attiva/Chiamata gruppo non attiva, codice \*85/#85 → Pagina 135
- Ripristino servizi, codice #0 → Pagina 159
- Comando notte attivo/Comando notte non attivo, codice \*44/#44 → Pagina 166
- Appuntamento attivo/Appuntamento non attivo, codice \*46/#46 → Pagina 153

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Altre funzioni".

Confermare.

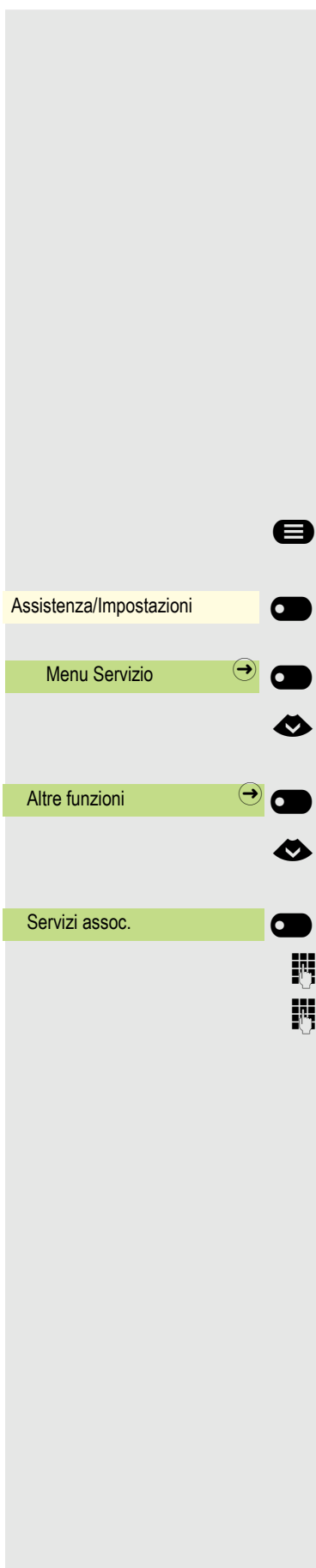
Scegliere "Servizi assoc.".

Confermare.

Inserire il numero di telefono interno per il quale deve essere attivata la funzione.

Inserire codice - ad es. \* 97 per Blocco chiamata attivo -.

Se necessario, seguire le istruzioni per l'utente sul display.





## Funzioni del sistema per uso esterno DISA (Direct Inward System Access)

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), è possibile effettuare collegamenti esterni, come utente interno, tramite OpenScape Business. Inoltre, le seguenti funzioni nel sistema possono essere abilitate o disabilitate:

- Ripristino servizi, codice #0 → Pagina 159
- Deviazione attiva/Deviazione non attiva, codice \*1/#1 → Pagina 93
- Blocco tel./Sblocco tel., codice \*66/#66 → Pagina 144
- Modifica codice di blocco, codice \*93 → Pagina 146
- Invio informazioni/Mostra informazioni, codice \*68/#68 → Pagina 89
- Messaggio di risposta attivo/Messaggio di risposta non attivo, codice \*69/#69 → Pagina 91
- Connessione chiamata/Connessione chiamata non attiva, codice \*81/#81 → Pagina 135
- Chiamata gruppo attiva/Chiamata gruppo non attiva, codice \*85/#85 → Pagina 135
- Nascondere n. chiamata/Trasmissione n. chiamata, codice \*86/#86 → Pagina 143
- Avviso di chiamata senza tono/Avviso di chiamata con tono, codice \*87/#87 → Pagina 69
- Apriporta, codice \*61 → Pagina 83
- Apertura porta attiva/Apertura porta non attiva, codice \*89/#89 → Pagina 70
- Blocco chiamata attivo/Blocco chiamata non attivo, codice \*97/#97 → Pagina 142
- Modalità silenziosa attiva/Modalità silenziosa non attiva, codice \*98/#98 → Pagina 142
- Seleziona n. chiamata rapida, codice \*7 → Pagina 88
- Servizi assoc., codice \*83 → Pagina 160

**Presupposto:** si dispone di un telefono con la selezione a toni (chiamata DT-MF) oppure è possibile cambiare il telefono in tono di chiamata. Il telefono non è collegato a OpenScape Business.

Collegare a OpenScape Business. Inserire il numero di telefono (chiedere all'Amministratore).

Attendere il tono continuo (commutare il telefono su selezione tono), quindi immettere il numero di telefono interno assegnato e il codice di blocco personale corrispondente.

Inserire il codice (necessario solo se programmato nel sistema).

Attendere il tono di selezione e immettere il codice – Ad es. \*97 per Blocco chiamata attivo. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso dei telefoni ad impulsi/DTMF).

oppure

Comporre il numero esterno.



È possibile eseguire solo una funzione o una connessione in uscita. Dopo l'attivazione di una funzione, la connessione viene immediatamente scollegata. Nel caso di una chiamata esterna, la connessione viene disconnessa non appena uno dei partner di chiamata la termina.

## Controllo dei computer collegati/programmi/ servizio dati telefono

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), è possibile controllare con il telefono computer o programmi simili collegati, come servizi alberghieri o sistemi informativi.

**Presupposto:** è stata stabilita una connessione.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Sblocco tel."

Confermare. Per inserire i dati si utilizza un computer collegato, ma è necessario, a seconda della configurazione (chiedere all'Amministratore), eseguire gli inserimenti in uno dei due modi seguenti:

### Ingresso in modalità di blocco:

Inserire i dati.

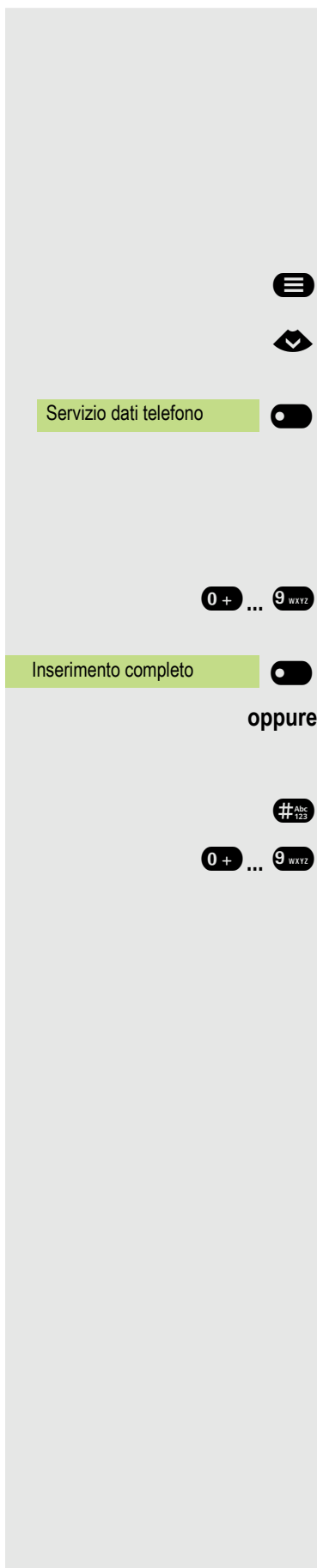
Confermare.

### Ingresso in modalità online:

Il computer collegato elabora direttamente i dati immessi.

Inserire il codice.

Inserire i dati.



## Ricerca persone (non per Stati Uniti)

Se al sistema è collegato un cercapersone (chiedere all'Amministratore), è possibile contattare le persone attraverso i propri dispositivi tascabili. Il dispositivo tascabile segnala alla persona desiderata una richiesta di chiamata. La persona desiderata può quindi recarsi al telefono più vicino e rispondere.

### Ricerca persone

Per essere cercati, è necessario attivare una commutazione di chiamata → Pagina 137, una deviazione di chiamata → Pagina 93 o un inoltro di chiamata (tecnico di servizio) per il numero di sottoscrizione interno del proprio cercapersone.

Una richiesta di chiamata viene segnalata automaticamente.

### Rispondere quando cercati

Sollevare la cornetta.

Inserire il codice.

Inserire il proprio numero di telefono.



## Funzioni speciali in networking

Se il tuo telefono è integrato in un ambiente dove più OpenScape Business sono collegati in rete, le chiamate vengono effettuate tramite la rete.

Se questo è il caso, è necessario osservare alcune caratteristiche speciali per determinate funzioni. Queste sono descritte di seguito.

### Scollegamento da collegamento di gruppo/ chiamata di gruppo

**Presupposto:** si appartiene a un collegamento di gruppo/chiamata di gruppo  
→ Pagina 135 di un altro OpenScape Business



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere DISA interno.

DISA interno



Confermare con il Softkey La Finestra di dialogo funzione si apre



Inserire il numero (DISA) di un altro OpenScape Business.

Inserimento completo



Confermare con il Softkey.



Inserire il numero (DISA) del proprio telefono.

Inserimento completo



Confermare con il Softkey

Chiamata gruppo attiva



Confermare con il Softkey.

oppure

Chiamata gruppo non



Confermare con il Softkey.



**Si appartiene a più gruppi di un altro OpenScape Business**

Inserire il numero del gruppo per "Disattivazione/Attivazione mirata".

## Tracciamento della deviazione di chiamata

È possibile → Pagina 93 attivare/disattivare la deviazione di chiamata da altri telefoni nella rete al proprio telefono.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere DISA interno.

Confermare con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre

Il numero di telefono (DISA) del OpenScape Business.

Confermare con il Softkey.

Inserire il numero (DISA) del proprio telefono.

Confermare con il Softkey.

### Attivazione

Scegliere Deviazione attiva.

Confermare con il Softkey.

Confermare con il Softkey.

oppure

Confermare con il Softkey.

oppure

Confermare con il Softkey.

Digitare il numero di telefono.

Confermare con il Softkey.

### Disattivazione

Scegliere Deviazione non attiva.

Confermare con il Softkey.

## Utilizzare comando notte

Se l'opzione è abilitata (chiedere all'Amministratore), è possibile definire i telefoni di altri impianti OpenScape Business come destinazione di notte.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere DISA interno.

DISA interno

Confermare con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre

Inserire il numero di chiamata (DISA) del OpenScape Business, dove è collegato il telefono destinazione di notte.

Inserimento completo

Confermare con il Softkey.

Inserire il numero di chiamata (DISA) del telefono dal quale si attiva/disattiva il comando notte.

Inserimento completo

Confermare con il Softkey.

### Attivazione

Scegliere Comando notte attivo.

Comando notte attivo

Confermare con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre.

Inserire il numero di destinazione (= comando notte temporaneo).

salvare

Confermare con il Softkey.

### Disattivazione

Scegliere Comando notte non attivo.

Comando notte non attivo

Confermare con il Softkey.

## Commutazione della chiamata

È inoltre possibile segnalare chiamate per il telefono su telefoni esterni o in altri impianti OpenScape Business→ Pagina 137.

### Salvare/visualizzare/eliminare un telefono per la connessione di chiamata

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Confermare.

Scegliere "Connessione chiamata".

Confermare.

Confermare.

Digitare il numero di telefono. Viene visualizzato il nome dell'utente.

Confermare.

oppure

Confermare.

oppure

Confermare, quindi seguire le istruzioni per l'uso.

Confermare

### Eliminazione di tutti i telefoni con allacciamento chiamata

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere Connessione chiamata non attiva.

Confermare con il Softkey.

## Aprire la porta

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), è anche possibile attivare l'apriporta → Pagina 83 da altri impianti OpenScape Business.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere DISA interno.

Confermare con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre

Inserire il numero di chiamata (DISA) del OpenScape Business, tramite il quale deve essere azionato l'interruttore.

Confermare con il Softkey.

Inserire il numero di chiamata (DISA) del telefono dal quale si aziona l'apriporta.

Confermare con il Softkey.

Confermare con il Softkey.

Comporre il numero del citofono.

Confermare con il Softkey.





# Impostazioni del telefono locale

## Impostazioni audio

### Volumi

Le funzioni descritte consentono di impostare il volume dell'altoparlante, della cornetta o della cuffia.

Il volume delle segnalazioni e dei microfoni elencati può essere impostato su 10 livelli diversi:

- Altoparlante
- Suoneria
- Cornetta
- Cuffie
- Viva voce
- Rollover
- Tono di avviso

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Ad es. aprire il Suoneria con il Softkey<sup>1</sup>.

Aumentare il volume con il Softkey.

Ridurre il volume con il Softkey

impostare con il tasto a bilico

Confermare l'impostazione con il Softkey.

Salvare l'impostazione.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

## Impostazione suonerie locali

### Selezionare il tipo di chiamata e configurarla

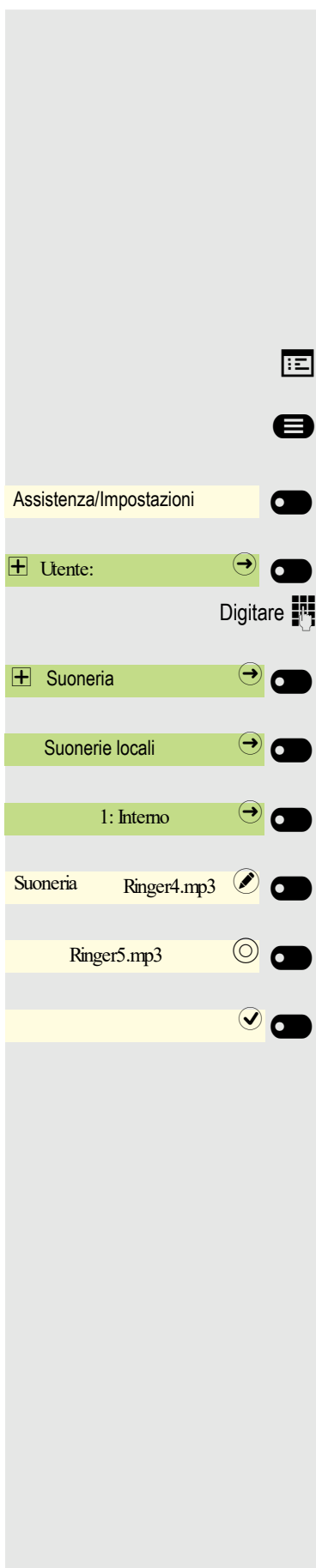
È configurata la modalità suoneria "Suoneria locale". Non devono essere utilizzati tutti i seguenti tipi:

- 1: Interno
- 2: Esterno
- 3: Chiamata di cortesia 2

Selezionare il tipo di chiamata desiderato e configurarlo per le proprie esigenze.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Aprire con Softkey, per applicare ad es. le impostazioni per la suoneria interna.

Aprire con il Softkey.

Confermare con il Softkey per selezionare ad es. il file audio.

Salvare l'impostazione.

Se è stata selezionata l'opzione "Campione" anziché un file di soneria, è ancora possibile impostare i valori per "Melodia campione" e "Sequenza campione".

## Modalità suoneria

Con le due opzioni Modalità suoneria

- HiPath
- Suoneria locale

è possibile definire chi genera la suoneria sul telefono. Con l'impostazione "Hi-Path", il sistema invia il tipo di suoneria e il suono che dipende da esso, che è possibile modificare successivamente → Pagina 169.

Se è selezionata "Suoneria locale", il telefono invia la suoneria e specifica nel menu "Suonerie locali" la suoneria abbinata con il rispettivo tipo di suoneria → Pagina 170.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

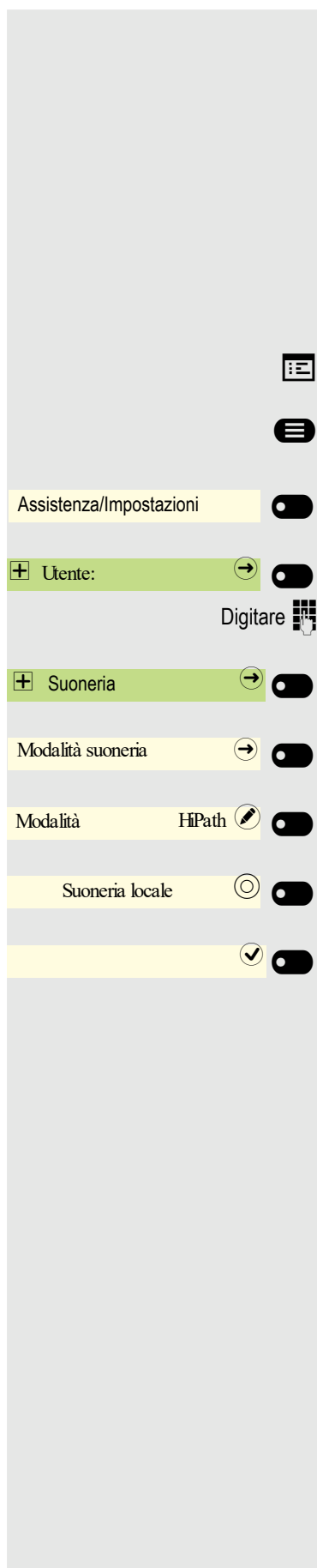
Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Confermare con il Softkey per impostare "Suoneria locale".

Salvare l'impostazione.



## Avviso in caso di chiamata non sicura

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Attivare con il Softkey Avviso in caso di chiamata non sicura.

Disattivare con il Softkey Avviso in caso di chiamata non sicura.

Salvare l'impostazione.

## Blocco per chiamate in uscita

Se viene visualizzata la selezione del blocco, all'eliminazione, ad esempio, di un numero, tutti i caratteri del campo vengono eliminati contemporaneamente. Se la selezione di blocco è attiva, è possibile eliminare i singoli caratteri.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

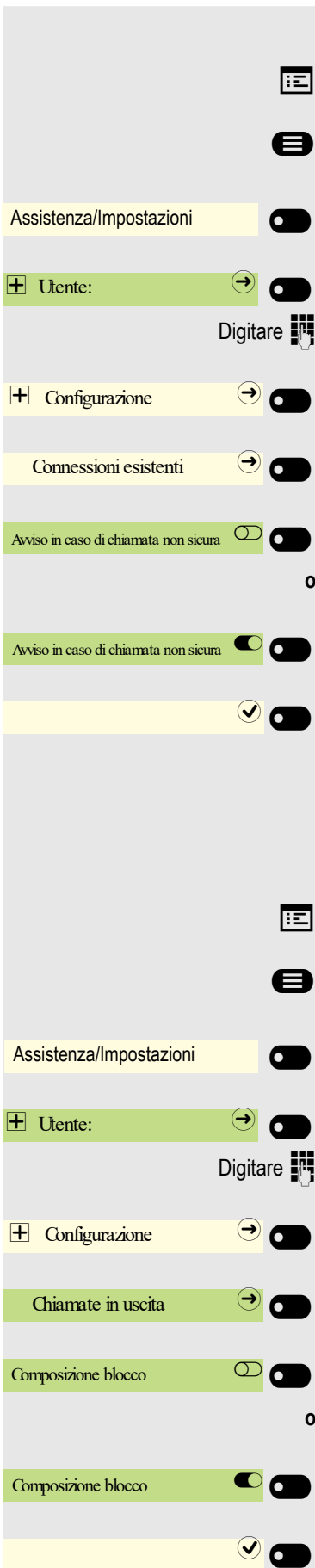
Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Attivare Composizione blocco con il Softkey.

Disattivare Composizione blocco con il Softkey.

Salvare l'impostazione.



## Impostazione dell'accesso a Exchange

Per poter utilizzare il proprio account in Exchange è necessario registrare l'indirizzo del server e i propri dati di accesso.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

The screenshot shows a vertical list of configuration options for Exchange. Each option has a label, a status icon (checkmark or pencil), and a softkey icon (a small grid of dots). The options are:

- Assistenza/Impostazioni
- Utente: (with a plus icon and a right arrow)
- Configurazione (with a plus icon and a right arrow)
- Connessioni esistenti (with a right arrow)
- Microsoft® Exchange (with a right arrow)
- Server (with a pencil icon)
- EXACSY.com (with a checkmark icon)
- Nome utente (with a pencil icon)
- email@example.com (with a checkmark icon)
- Password (with a pencil icon)
- 123 \*\*\*\*\* (with a checkmark icon)
- Cartella (facoltativo) (with a pencil icon)
- Output (with a checkmark icon)
- (Empty field with a checkmark icon)

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Compare il campo di inserimento.

Inserire l'URL del server Exchange e concludere l'inserimento con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Compare il campo di inserimento.

Specificare il proprio indirizzo e-mail utilizzato in Exchange e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Compare il campo di inserimento.

Specificare la propria password utilizzata in Exchange e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Compare il campo di inserimento.

Specificare la cartella con i dati di destinazione e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Salvare la configurazione.

## Configurazione della chiamata a UC

Per poter utilizzare le impostazioni Presenza, è necessario accedere al server UC → Pagina 67.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 180.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Assistenza/Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Utente:



Aprire con il Softkey.

Digitare



la Password utente e confermare.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey.

Connessioni esistenti



Aprire con il Softkey.

Uc.Settings



Aprire con il Softkey

Nome utente UC



Aprire con il Softkey



Specificare il nome utente in OpenScape Business e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Password UC



Aprire con il Softkey



Specificare la password in OpenScape Business e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

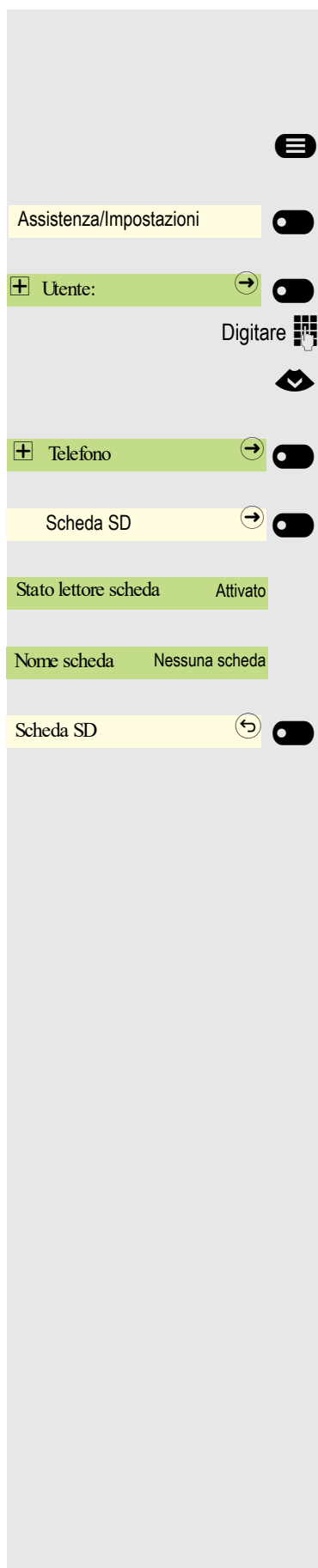


Salvare gli inserimenti. Ora è possibile utilizzare le impostazioni per UC → Pagina 67.

## Scheda SD

Per una scheda SD, al momento, si ottengono solo le informazioni di stato. L'uso non è ancora possibile.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Viene visualizzato lo stato attuale.

Viene visualizzato lo stato attuale.

Uscire dal menu.

## Visualizzazione delle informazioni di rete

Questo riepilogo visualizzato nell'area utente del menu Impostazioni mostra informazioni sull'indirizzo IP del telefono e sull'indirizzo HTML dell'interfaccia Web. Inoltre vengono visualizzati i dati sull'attività di rete del telefono in tempo reale.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

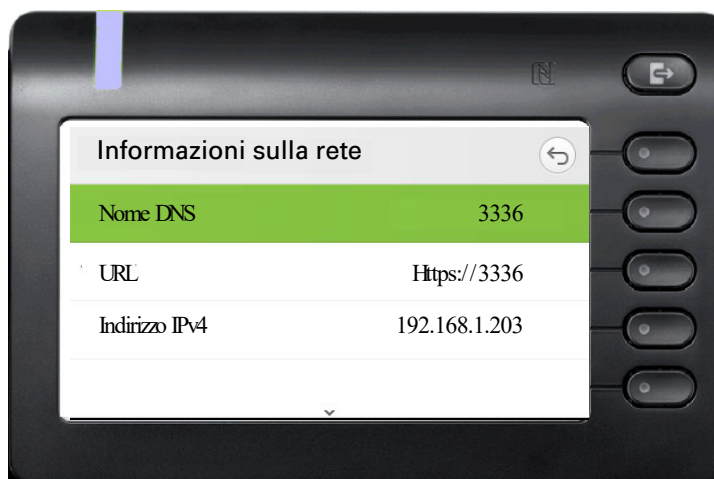
Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Selezionare il menu "Informazioni sulla rete".

Aprire con il Softkey.

È possibile scorrere il seguente riepilogo:

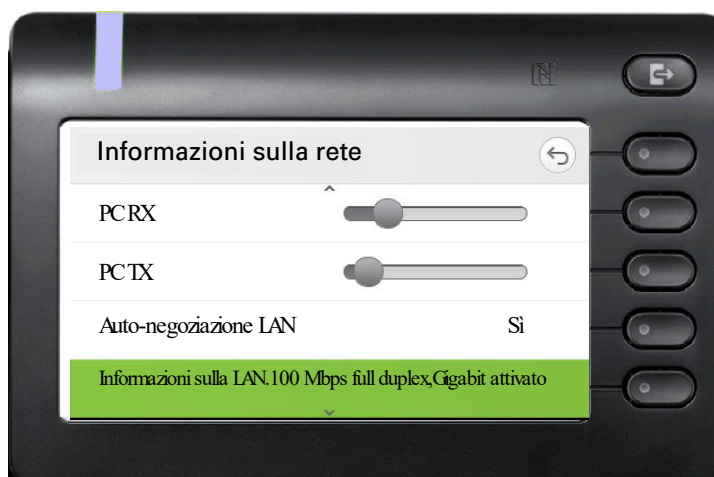


Scorrimento

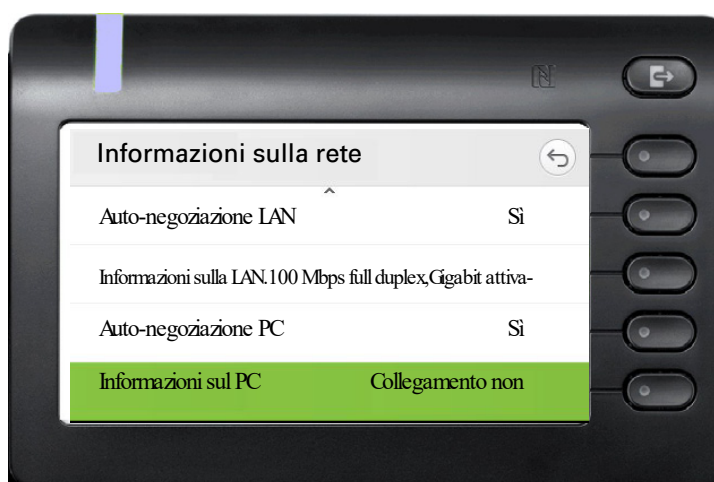


Scorrimento





### Scorrimento



. i c trn l . 0: Nome o numero del telefono.

**URL:** indirizzo HTTP dell'interfaccia Web. Deve essere riportato nella relativa riga del browser Internet per aprire l'interfaccia Web del telefono nel browser.

Indirizzo IPv4: indirizzo IP o nome assegnato al telefono all'interno della rete.

**LAN RX/PC RX:** i pacchetti di dati ricevuti dall'interfaccia di rete o del PC vengono rappresentati graficamente in modo dinamico.

**LAN TX/PC TX:** i pacchetti di dati inviati dall'interfaccia di rete o del PC vengono rappresentati graficamente in modo dinamico.

**Auto-negoziatore LAN/Auto-negoziatore PC [Sì][No]:** indica se la velocità di trasferimento dei dati dell'interfaccia di rete o del PC è impostata su automatico (**Sì**) o manuale (**No**).

**Informazioni sulla LAN/Informazioni sul PC: [10|100|1000] Mbit/s:** velocità di trasferimento dei dati dell'interfaccia di rete o del PC. Se un'interfaccia non è in uso, viene visualizzato il messaggio Collegamento non disponibile.

## Reset dei dati utente

Tutte le impostazioni personali, effettuate tramite il menu del telefono o l'interfaccia Web possono essere ripristinate allo stato originario.

Le immagini proprie per il salvaschermo saranno cancellate e le immagini predefinite eliminate vengono ripristinate.

Vengono cancellati propri file suoneria oppure ripristinati file suoneria predefiniti cancellati.

Verranno eliminati anche tutti i dati personali, soprattutto l'elenco delle conversazioni con i contatti.

**Attenzione:** vengono ripristinati tutti i dati elencati **senza** preavviso.

## Effettuare il ripristino

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Selezionare il menu "Ripristinare".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Eseguire **immediatamente** il ripristino con il Softkey. I dati precedentemente elencati sono stati ripristinati allo stato originario.

## Reset dei dati utente selezionati

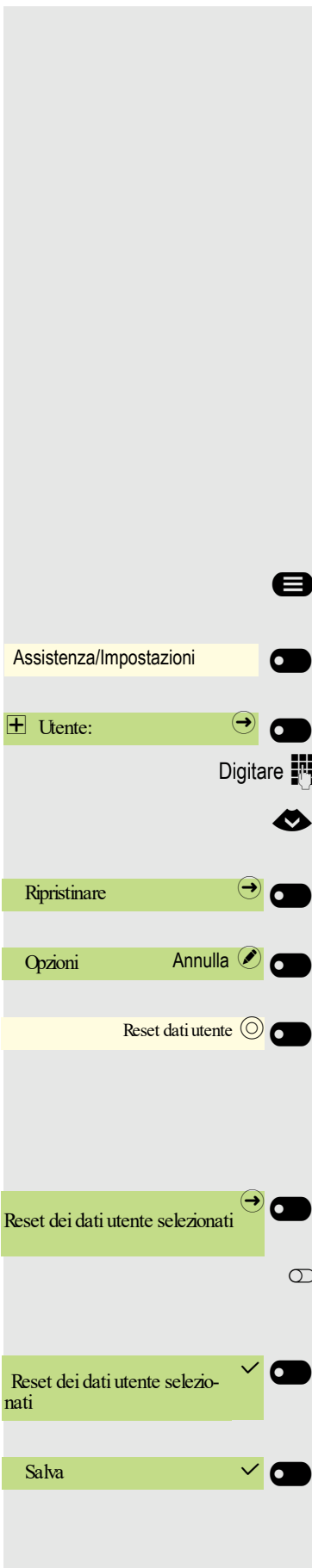
Utilizzare la freccia destra per passare a un elenco di aree di dati che possono essere reimpostate.

Attivare l'opzione del pulsante di attivazione/disattivazione per selezionare le aree che si desidera reimpostare.

Fare clic per continuare con il processo di ripristino.

Viene visualizzata una finestra di conferma.

Selezionare per reimpostare i dati utente selezionati alle impostazioni di fabbrica.



Scarta

✕

☐

Reset di tutti i dati utente

○

☐

Reset dati utente

✓

☐

Selezionare per annullare le modifiche.

## Reset di tutti i dati utente

Attivare l'opzione del pulsante di attivazione/disattivazione per reimpostare tutti i dati utente.

Fare clic per confermare la reimpostazione.


# Interfaccia Web

## Generale

L'interfaccia Web consente di eseguire svariate impostazioni del telefono. La comunicazione si svolge tramite connessione HTTPS protetta. L'accesso all'interfaccia Web deve essere abilitato dal personale tecnico.

## Avvio dell'interfaccia Web

---

 Per maggiori informazioni sull'indirizzo IP, sull'indirizzo dell'interfaccia Web e sulla connessione del telefono alla rete, consultare il paragrafo "Informazioni sulla rete" → Pagina 176.

---

Per aprire l'interfaccia, avviare il browser Web e digitare:

**https://[IP del telefono]**


[IP del telefono] sta per l'indirizzo IP del telefono,

oppure

**https://[nome del telefono]**

[Nome del telefono] assegnato al dispositivo dal personale tecnico.

---

 Il browser mostra un eventuale avviso relativo al certificato. Seguire le istruzioni per scaricare il certificato.

Alla prima apertura dell'interfaccia Web, viene richiesto di programmare una password utente → Pagina 146. La password programmata dovrà essere digitata a ogni successivo accesso alle Pagine utente.

---

## Pagine amministratore

In quest'area è possibile definire impostazioni di amministrazione del proprio telefono e dell'ambiente di rete. L'accesso alle Pagine amministratore è protetto alla password Admin. Per maggiori informazioni rivolgersi al personale tecnico incaricato o consultare le istruzioni di amministrazione.

## Pagine utente

Tutte le voci nel menu utente dell'interfaccia Web possono essere trovate anche nel menu utente del telefono → Pagina 47.



Alla prima apertura dell'interfaccia Web, viene richiesto di programmare una password utente → Pagina 146. La password programmata dovrà essere digitata a ogni successivo accesso alle Pagine utente.


- Selezionare un titolo di menu per visualizzare le singole opzioni. Selezionandolo di nuovo, il menu si chiude.
- Fare clic su una voce di menu per aprire la pagina web corrispondente.
- Apportare le modifiche desiderate.
- Premere il rispettivo pulsante per salvare o annullare le modifiche.

## Funzione dei pulsanti

- "Accesso": accesso al telefono dopo aver digitato la password
- "Salva": applicazione delle modifiche
- "Ripristina": ripristino delle impostazioni iniziali
- "Aggiorna": aggiornamento dei valori
- "Disconnessione": disconnessione dal telefono



## Menu utente

### Accesso utente



Password  → Pagina 147

- Password precedente
- Password utente
- Conferma password

### Suoneria

- Suonerie locali
  - Tipo di chiamata  → Pagina 170
    - Interno
      - Suoneria
      - Melodia campione
      - Sequenza campione
    - Esterno
      - Suoneria
      - Melodia campione
      - Sequenza campione
    - Chiamata di cortesia 2
      - Suoneria
      - Melodia campione
      - Sequenza campione
  - Modalità suoneria ( → Pagina 171)
    - HiPath
    - Suoneria locale

### Audio

- Impostazioni
  - Suoneria  → Pagina 65
  - Acustica  → Pagina 64
  - Presa della cuffia → Pagina 66

## Configurazione

- Chiamate in uscita
  - Blocco composizione ☎ → Pagina 172
- Deviazione ☎ → Pagina 93
  - Preferiti di deviazione
  - Mostra tutto ☐
    - Preferiti / Ultime destinazioni
  - La deviazione delle chiamate interne è consentita ☐
    - Preferiti / Ultime destinazioni
    - Destinazione diretta
  - La deviazione delle chiamate esterne è consentita ☐
    - Preferiti / Ultime destinazioni
    - Destinazione diretta
- Connessioni esistenti ☎ → Pagina 172
  - Avviso in caso di chiamata non sicura
- Bluetooth
  - Configurazione ☎ → Pagina 116
    - Attivo
    - Indirizzo Bluetooth
    - Nome del telefono
  - Beacon
    - Modalità
    - URI
    - UUID
    - Maggiore
    - Minore
    - Intervallo (ms)
- Dati di accesso UC ☎ → Pagina 174
  - Nome utente UC
  - Password UC
- Microsoft® Exchange ☎ → Pagina 173
  - Server
  - Nome utente
  - Password
  - Cartella per sincronizzazione (opzionale)

## Telefono

- Display ☎ → Pagina 53
  - Luminosità
  - Contrasto modulo tasti
  - Luminosità modulo tasti
- Salvaschermo ☎ → Pagina 58
  - Attivato
  - Tipo di schermo
  - Tempo di attesa (minuti)
  - Cambio immagine (secondi)
- Modalità risparmio energia ☎ → Pagina 55
  - Attivazione dopo:
  - Illuminazione ridotta
  - Illuminazione non attiva

Trasferimento di file 📁 → Pagina 59

### Immagini pre-

Scegliere il file immagine desiderato per la presentazione

[Sfogliare...](#)

[Salva](#) [Annulla](#)

Se si chiude o ci si allontana da questa pagina si annulla il trasferimento del file

### Cancella tutte le immagini di presentazione de-

Verranno ripristinate le immagini di presentazione predefinite

[Cancella](#)

<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 01
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 02
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 03
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 04
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 05
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 06
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 07
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 08
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 09
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 10
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 11
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 12
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 13
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 14
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 15
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 16
<a href="#">Cancella</a>	Immagine utente n. 17

È possibile eliminare le immagini installate tutte insieme o individualmente.

**Dati diagnostici**

## Consigli e suggerimenti

### Rispondere ai messaggi di errore visualizzati sul display

Inserimento errato

#### Causa probabile:

Il numero di telefono non è corretto.

#### Reazione possibile:

Digitare il numero di telefono corretto.

Nessuna autorizzazione

#### Causa probabile:

È stata richiamata una funzione bloccata.

#### Reazione possibile:

Richiedere l'autorizzazione per la funzione al personale responsabile.

Impossibile al momento

#### Causa probabile:

Il numero di telefono non è disponibile. Il telefono chiamato è scollegato.

#### Reazione possibile:

Digitare il numero di telefono corretto. Richiamare il numero più tardi.

Numero di telefono non consentito

#### Causa probabile:

È stato selezionato il proprio numero di telefono.

#### Reazione possibile:

Digitare il numero di telefono corretto.

La memoria dei tasti è piena.

#### Causa probabile:

Al momento, nel sistema, tutte le posizioni di memoria per i numeri esterni sono occupate.

#### Reazione possibile:

Riprovare più tardi.

Conflitto altro livello

#### Possibile prima causa:

Se nel menu viene visualizzato "Elimina altro livello": si è cercato di salvare una funzione o un numero interno con indicazione LED per un tasto con un secondo livello già utilizzato (ad es. numero di telefono esterno).

#### Reazione possibile:

Confermare "Elimina altro livello" per salvare il numero di telefono/la funzione.



### Possibile seconda causa:

Se nel menu compare "Elimina LED diverso":  
si è cercato di salvare un numero di telefono senza indicazione LED o un numero di telefono esterno con un tasto con numero di telefono interno già memorizzato con indicazione LED.

### Reazione possibile:

Confermare "Elimina LED diverso" per salvare il numero di telefono. Il numero di telefono interno esistente resta sull'altro livello senza indicazione LED.

### Il tasto premuto non reagisce:

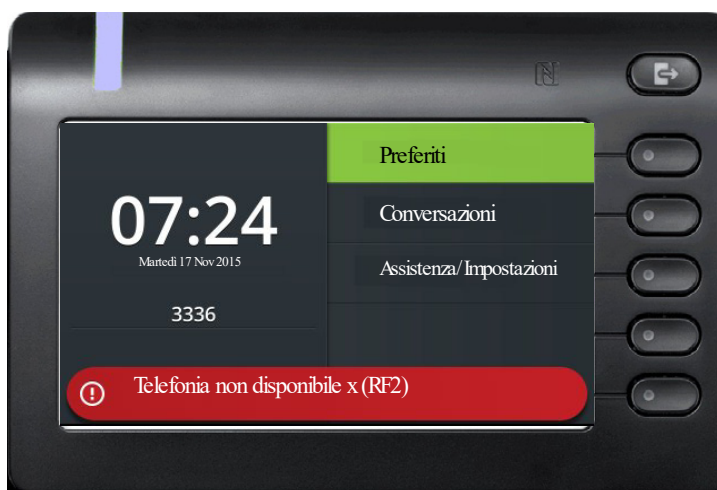
Controllare se è rimasto incastrato.

### Il telefono non squilla:

Controllare se la protezione di chiamata è attivata per il telefono (simbolo di protezione chiamata nella riga di stato del display → Pagina 24). In caso affermativo, disattivare la protezione di chiamata.

### Per tutti gli altri tipi di problemi:

In presenza di problemi di durata superiore ai 5 minuti rivolgersi innanzitutto al proprio amministratore incaricato. Se necessario, riportare il messaggio visualizzato nel campo rosso, come mostrato nell'esempio seguente. In presenza di problemi non risolvibili, rivolgersi al Servizio clienti.




## A chi rivolgersi in caso di problemi

In presenza di problemi di durata superiore ai 5 minuti rivolgersi al personale tecnico incaricato.

## Menu utente locale

### Aprire il menu utente dal telefono










Scegliere e confermare l'opzione menu **Utente**. Il display richiede la digitazione della Password utente. Confermare l'inserimento con . Sono disponibili le opzioni del menu utente.

### Descrizione del menu utente

La maggior parte delle impostazioni che è possibile effettuare tramite il menu utente del telefono possono essere impostate anche tramite l'interfaccia Web → Pagina 182.

#### ⊞ Utente







##### ⊞ Suoneria

- Suonerie locali → Pagina 170
  - 1: Interno
    - Nome Interno
    - Suoneria 
    - Melodia campione 
    - Sequenza campione 
  - 2: Esterno
    - Nome Esterno
    - Suoneria 
    - Melodia campione 
    - Sequenza campione 
  - 3: Chiamata di cortesia 2
    - Nome Chiamata di cortesia 2
    - Suoneria 
    - Melodia campione 
    - Sequenza campione 
- Modalità suoneria






##### ⊞ Audio

- Volumi → Pagina 169
  - Altoparlante  
  - Suoneria  
  - Cornetta  
  - Cuffie  
  - Viva voce  
  - Rollover  
  - Tono di avviso  
- Impostazioni
  - Suoneria Ringer2.mp3
  - Acustica Normale  → Pagina 65
  - Normale → Pagina 64
  - Eco
  - Attutita
  - Presa della cuffia Cuffia senza filo  → Pagina 66
  - Cuffia con filo
  - Cuffia senza filo
  - Dispositivo per conferenze












## Bluetooth

- Attivo  → Pagina 116
- Configurazione
  - Nome del telefono
  - Indirizzo Bluetooth
- Dispositivi associati
  - Dispositivo 
- Lista divieti
  - Dispositivo 
- Beacon
  - Modalità Eddystone 
  - URI https://unify.com 
  - UUID
  - Maggiore 0
  - Minore
  - Intervallo (ms) 1000 




## Configurazione

- Chiamate in uscita?
  - Blocco composizione  → Pagina 93
- Deviazione di chiamata → Pagina 172
  - ☐ Variabile: Tutte le chiamate 
  - ☐ Variabile: Chiamate esterne 
  - ☐ Variabile: Chiamate interne 
- Connessioni esistenti
  - Avviso in caso di chiamata non sicura  → Pagina 172

## Telefono

- Salvaschermo → Pagina 58
  - Attivato 
  - Tipo di schermo Presentazione 
  - Tempo di attesa 5 
  - Modifica immagine (Se.. 10 
- Display → Pagina 53
  - Luminosità  
  - Contrasto modulo tasti  
  - Luminosità modulo tasti  
- Programmazione tasti → Pagina 73
  - Modifica selezione rapida
  - Assegna funzione telefono
- Modalità risparmio energia
  - Attiva dopo 5 minuti / 20 minuti  → Pagina 55
  - Riduz illuminazione... 5 minuti
  - Illuminazione spenta 20 minuti
- Scheda SD
  - Lettore schede SD St... Attivato
  - Nome schede Nessuna scheda

## Modifica password utente

- Password attuale  → Pagina 147
- Nuova password 
- Conferma password 

## Informazioni sulla rete

→ Pagina 176

## Dati diagnostici

## Ripristino

- Opzioni Annulla  → Pagina 178

## Indice analitico

- A
- Abilitazione conferenza MULAP 128
- Accettare la chiamata per appuntamento 154
- Accettazione (chiamata) 81, 137
- Agenti 139
- Altoparlante 80
- Amministrazione 52
- Annuncio 53, 89, 142
- Apparecchiatura cercapersone 125, 163
- Applicazioni 30
  - Apertura delle applicazioni 30
  - Aprire il menu di scelta rapida 30
  - Selezione di un numero 30
- Appuntamento 153
- Aprire la porta 83, 168
- Ascolto con altoparlante 100
- Assegnare i tasti funzione
  - Funzione 73
- Attivare/disattivare avviso di chiamata in attesa 69
- Attivare/disattivare segnalazione per avviso di chiamata in attesa 69
- Audio
  - Acustica 64
- Avviso di chiamata
  - accettare 101
  - bloccare/consentire 69
  - senza suono 69
- Avviso per una chiamata non sicura 172
- Azionare l'apriporta 83
- B
- Beacon 123
- Bluetooth 109
  - NFC 109
- C
- Cancella contatto 39
- Cancellare il contatto 39
- Cancellazione completa 159
- Chiamare il secondo utente 102
- Chiamare ufficio 85
- Chiamata
  - accettare 80
  - accettare nel team 130
  - accettare, gruppo 137
  - accettazione, mirata 81
  - Citofono 83
  - deviare nel team 131
  - deviazione 93
  - distribuire 139
  - in un team con tasti di linea 126
- Chiamata d'emergenza 149
- Chiamata di gruppo 135, 164
- Chiamata diretta 74, 129
- Chiamata in conferenza 106
- Chiamata temporanea 155
- Chiamate dirette 53, 89, 142
- Chiamate per progetto 152
- Chiamate perse 87
- Citofono 83
- Codice di blocco centrale 145
- Codice esterno 85
- Codice progetto 152
- Collegamento di gruppo 135, 164
- Comando notte 166
- Commutare la chiamata 167
  - a direttore/segreteria 133
- Commutazione della chiamata 137
- Comprendere gli indicatori LED 74
- Configurazione della chiamata a UC 174
- Configurazione della connessione
  - automatica 89
- Configurazione della connessione automatica 89
- Connessioni 18
- Conversazione
  - accettare dalla sospensione 103
  - in attesa 103
  - messa in attesa 104
  - Terminare 84
  - trasferimento 102, 130
- Conversazioni 31
  - cercare, 37
- Costi di chiamata
  - per il proprio telefono 150
  - per un altro telefono 150
- D
- Data Mobility 156

- Data Privacy 156
- Deviazione 93
- Deviazione di chiamata 93
- Deviazione di chiamata variabile 93
- Direct Inward System Access 161
- DISA 161
- Disattivare la password 148
- Disattivare la password utente 148
- Display grafico 24
  - Simboli per lo stato della chiamata 41
- Distribuzione chiamate 139
- Distribuzione delle chiamate 139
- Durata della chiamata 150
- E
- Eddystone Beacon 123
- Elementi di comando audio 20
- Essere chiamato 80
- Exchange 173
- F
- Finestra di dialogo 29
- Finestra di dialogo funzione 29
- Funzione di standby 142
- Funzioni
  - per un altro telefono on/off 160
  - per uso esterno 161
  - ripristinare 159
- H
- Hotline 89
- I
- Icona
  - Stato della chiamata 41
- Icone 196
- Icone sul display 196
  - Stato della chiamata 41
- Impostare presenza 67
- Impostazione della modalità di connessione della cuffia 66
- Impostazioni sul telefono 53
- In attesa (conversazione) 103
- Indicatori LED 45
  - Tasti di linea 126
- Informazioni (testo)
  - accettare 90
  - cancellare/visualizzare 89
  - ricezione 90
  - trasmissione 89
- Informazioni generali 11
- Informazioni ricezione fax 159
- Interfaccia telefonica
  - SingleLine 40
- Interfaccia utente 17
- Interfaccia Web 180
- Interpretare i messaggi dei LED 129, 132
- Interruttori 48
- Istruzioni di sicurezza 3
- Istruzioni per l'uso 3
- L
- Linea condivisa 125
- Linea personale 125
- Linea principale 125
- Linea secondaria 125, 176
- Livello 50
- M
- Marchio CE 3
- Menu "Utente" 181
- Menu delle applicazioni 47
- Menu Servizio 47
- Menu utente 181
- Messa in attesa 104
  - In team 127
- Messaggio (testo)
  - accettare 90
  - cancellare/visualizzare 89
  - ricezione 90
  - trasmissione 89
- Messaggio di risposta 91
  - cancellare 92
  - lasciare 91
- Microfono 84
- Mobilità 156
- Modalità di impegno della linea automatica 86
- Modificare la password 147
- Modificare la password utente 147
- Modulo di espansione 19
- N
- NFC 109

- Non disturbare 142
- Numero d'emergenza 149
- Numero di cellulare, telefono ospite 156
- Numero di chiamate 139
- Numero di identificazione personale 146
- Numero di telefono
  - Disattivare la visualizzazione 143
  - sopprimere 143
- O
- OpenScape Desk Phone CP600
  - Funzione viva voce 80, 100
- OpenScape Key Module 600 19
- P
- Parametri 49
- Passaggi operativi
  - programmare su tasti 76
- PIN 146
  - centrale 145
  - per un telefono 144
- Presenza 25
- Procedura
  - programmare su tasti 76
- Programmare i tasti liberi 73
- Programmazione dei tasti liberi 73
- Programmazioni sul telefono 53
- R
- Retroilluminazione 55
- Richiamata 98, 102
- Richiamata alternata 102
  - In team 127
- Ripartizione dei costi 152
- Ripetizione della selezione 87
- Ripristinare le funzioni 159
- Ripristino servizi 159
- Risposte dirette 82
  - abilitare 83
  - bloccare 83
- S
- Salvare il codice di blocco 146
- Seconda chiamata
  - bloccare 69
  - consentire 69
- Segreteria telefonica 159
- Selezionare
  - con cornetta agganciata 85
  - con i tasti di selezione rapida 87
  - con ripetizione della selezione 87
  - con selezione rapida 88
  - interno/esterno 85
- Selezione rapida
  - centrale 88
  - selezionare 88
  - Selezione supplementare 88
- Selezione rapida centrale 88
- Selezione supplementare
  - automatica 88
  - Selezione tono DTMF 108
- Selezione supplementare (toni) DTMF 108
- Servizio associato 160
- Servizio dati telefono 162
- Softkey 20, 27
- Soppressione del numero di chiamata 143
- Stato di presenza 67
- Suoneria disattivata 63
- Supporto tecnico 16

## T

## Tariffe

- per il proprio telefono 150
- per un altro telefono 150

## Tasti

- programmare 73
- utilizzare 73

## Tasti delle applicazioni 20

## Tasti funzione

- Funzione visualizzazione 46

## Tasti MULAP, tasti di linea 125

## Tasti programmabili 42, 45

## Tastiera telefonica 22

## Telefonare all'esterno 85

## Telefonare sul cellulare 155

## Telefonia IP 164

## Telefonia LAN 164

## Telefono

- bloccare 144
- bloccare altro 145
- bloccare/sbloccare 144
- bloccare/sbloccare centrale 145
- impostare 53
- utilizzare un altro come il proprio 155

## Tempo di elaborazione 140

## Tono 108

## Tono di selezione speciale 142

## Tracciamento della deviazione di chiamata 165

## Trasferimento (conversazione) 102, 130

## U

## UC 174

## Uso dei tasti liberi 73

## Uso ottimizzato delle porte di rete 19

## Utilizzare il mini-switch 19

## V

## Varianti di mobilità 156

## Visualizzazioni contestuali 27

## Viva voce

- Funzione 80, 100

## Panoramica delle funzioni e dei codici (ordine alfabetico)





La seguente tabella elenca tutte le funzioni disponibili, così come appaiono sul display. Se configurate (rivolgersi al supporto tecnico), è possibile avviare le funzioni nella finestra di dialogo diretta (selezione + conferma), tramite il menu di servizio (selezione + conferma o codice) oppure tramite i tasti funzione.

Funzioni (=display)	... in finestra di dialogo diretta	... mediante Il menu Servizio → Pagina 47		... con Tasto
	 	 	Codice	
Accettazione della chiamata	✓	✓	*55	X
Avviso di chiamata senza tono	✓	✓	*87	X
Avviso di chiamata con tono	✓	✓	#87	X
Chiamata aut. attiva		✓	*490	X
Chiamata aut. non attiva		✓	#490	X
Headset (cuffia con microfono)				X
Accettazione chiamata	✓			
Rifiuto delle chiamate	✓			
Interruzione comunicazione				X
Blocco chiamata attivo	✓	✓	*97	X
Blocco chiamata non attivo	✓	✓	#97	X
Distribuzione delle chiamate				
connettere		✓	*401	X
disconnettere		✓	#401	X
disponibile		✓	*402	X
non disponibile		✓	#402	X
elaborazione attiva		✓	*403	X
elaborazione non attiva		✓	#403	X
Risposta durante la notte attiva		✓	*404	X
Risposta durante la notte non attiva		✓	#404	X
Numero di chiamate		✓	*405	X
Messaggio di risposta attivo	✓	✓	*69	X
Messaggio di risposta non attivo	✓	✓	#69	X
Servizi assoc.		✓	*83	X
Scelta associata		✓	*67	X
Registrazione				X
Attivazione	✓	✓	*62	X
Baby monitor		✓	*88	X
Service I/O dati			*494	X
Ripristino servizi		✓	#0	X


















Funzioni (=display)	... in finestra di dialogo diretta	... mediante Il menu Servizio → Pagina 47		... con Tasto
	 	 	Codice	
Chiamate vocali		✓	*80	X
Risposta automatica attivata	✓	✓	*96	X
Risposta automatica disattivata	✓	✓	#96	X
DISA				
DISA interno	✓	✓	*47	X
Risposta discreta			*945	
Maiusc (Shift)				X
Test terminale		✓	*940	
Tracciamento chiamata		✓	*84	X
Chiamata temporanea		✓	*508	X
Chiamata gruppo attiva	✓	✓	*85	X
Chiamata gruppo non attiva	✓	✓	#85	X
Tutti i gruppi attivi	✓	✓	*85*	X
Tutti i gruppi non attivi	✓	✓	#85#	X
Hotline				
Invio informazioni	✓	✓	*68	X
Informazioni inviate	✓	✓	#68	X
Visualizzazione informazioni	✓	✓	#68	X
Casella di posta elettronica				X
Tastiera di composizione		✓	*503	
Chiamata in conferenza	✓	✓	*3	X
Avvio della chiamata in conferenza	✓			
Aggiungere utenti alla chiamata in conferenza	✓			
Terminare la conferenza	✓	✓	#3	
Attivazione partecipanti	✓	✓		
Interruzione TLN conferenza			*491	
Visualizzazione costi (proprio telefono)		✓	*65	X
Interrogazione costi (altro telefono)				X
Seleziona n. chiamata rapida		✓	*7	X
Selezione chiamata rapida (individuale)		✓	*92	X
Prenotazione linea	✓			X
Richiamata alternata	✓	✓	*2	X
Selezione DTMF		✓	*53	X
Microfono muto			*52	X
Microfono attivo			#52	X
Disconnessione accesso mobile			#9419	✓

Funzioni (=display)	... in finestra di dialogo diretta	... mediante Il menu Servizio → Pagina 47	Codice	... con Tasto
	 	 		
Connessione accesso mobile			*9419	✓
Comando notte attivo	✓	✓	*44	X
Comando notte non attivo	✓	✓	#44	X
In attesa		✓	*56	X
Recupero chiamata		✓	#56	
Ricerca persone				
Avviso (non per gli Stati Uniti)		✓	*59	
Codice progetto		✓	*60	X
Richiamata	✓			X
torna in attesa	✓	✓	*0	
chiudi e indietro	✓	✓	*0	
Trasferimento/riassunzione chiamata	✓			
Richiamata	✓	✓	*58	X
Eliminazione ordine/richiamata	✓	✓	#58	
Nascondere n. chiamata	✓	✓	*86	X
Trasmissione n. chiamata	✓	✓	#86	X
Assegnazione n. chiamata (non per gli Stati Uniti)	✓	✓	*41	X
Commutazione chiamata attiva		✓	*502	X
Commutazione chiamata non attiva		✓	#502	X
Connessione chiamata		✓	*81	X
Connessione chiamata non attiva		✓	#81	X
Modalità silenziosa attiva	✓	✓	*98	X
Modalità silenziosa non attiva	✓	✓	#98	X
Interruttore attivo (solo per OpenScape Business)		✓	*90	X
Interruttore non attivo (solo per OpenScape Business)		✓	#90	X
Segnale alla rete (Flash)		✓	*51	X
Scelta della lingua		✓	*48	
Configurazione tastiera		✓	*91	X
Blocco tel.	✓	✓	*66	X
Sblocco tel.	✓	✓	#66	X
Modifica codice di blocco		✓	*93	
Elenco telefonico				
1 = interno	✓		*54	X
2 = LDAP	✓		*54	X
Servizio dati telefono		✓	*42	

Funzioni (=display)	... in finestra di dialogo diretta	... mediante Il menu Servizio → Pagina 47		... con Tasto
	 	 	Codice	
Appuntamento attivo		✓	*46	X
Appuntamento non attivo		✓	#46	X
Apertura porta attiva		✓	*89	X
Apertura porta non attiva		✓	#89	X
Apriporta		✓	*61	X
Trasferimento	✓			
Accettazione, mirata		✓	*59	X
Accettazione, gruppo	✓	✓	*57	X
Accettazione chiamata	✓			
Deviazione attiva	✓	✓	*1	X
1 = tutte le chiamate	✓	✓	*11	X
2 = solo chiamate esterne	✓	✓	*12	X
3 = solo chiamate interne	✓	✓	*13	X
Deviazione non attiva	✓	✓	#1	X
Deviaz. dopo intervallo di tempo attiva		✓	*495	X
Deviaz. dopo intervallo di tempo non attiva		✓	#495	X
Deviazione ufficio attiva	✓	✓	*64	X
Deviazione ufficio non attiva	✓	✓	#64	X
Deviaz. MULAP attiva		✓	*501	X
Deviaz. MULAP non attiva		✓	#501	X
Ricomposizione	✓			
Recupero linea		✓	*63	X
Blocco codice centr.		✓	*943	X

## Icone sul display in Area di notifica

	La suoneria è disattivata → Pagina 23
	La suoneria è impostata sul segnale di avviso (bip) → Pagina 23
	La protezione chiamata è attiva → Pagina 142
	Il blocco del telefono è attivo → Pagina 149
	La funzione Bluetooth è attivata → Pagina 109
	Il telefono squilla → Pagina 80
	Connessione stabilita → Pagina 100
	Chiamata di un utente → Pagina 85
	Stato Presenza per Ufficio → Pagina 67
	Stato Presenza per Incontro → Pagina 67
	Stato Presenza per Pausa pranzo → Pagina 67
	Stato Presenza per Fuori casa → Pagina 67
	Stato Presenza per Pausa → Pagina 67
	Stato Presenza per Malato → Pagina 67
	Stato Presenza per A casa → Pagina 67
	Stato Presenza per Vacanza → Pagina 67
	Stato Presenza per Non disturbare → Pagina 67

